大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人　馬廷棟
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千一百五十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話　三七二二二　編輯部電話　三三九一二　電報掛號8779　廣州辦事處　惠吉西路二坊一號　電話：10972　11605
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

周恩來說　台灣解放大勢不可阻攔

政協昨開幕毛主席出席
宋慶齡致開幕詞周恩來報告十一國行
會期十天將討論增產節約農業政法教育等問題

【中國新聞社北京五日電】中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第三次全體會議今天下午在政協禮堂開幕。

中華人民共和國主席、中國人民政治協商會議全國委員會名譽主席毛澤東出席了大會。出席這次全體會議的委員包括新增補的委員，共有六百廿一人。此外還有政府各部門負責人，各國駐華使節以及在京的中外記者等。這是出席代表人數最多的一次政協會議。

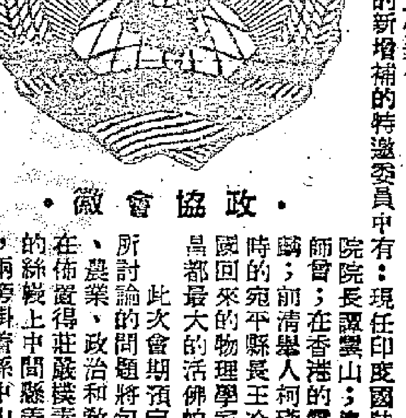
中國人民政治協商會議全國委員會副主席宋慶齡在會上致了簡短的開幕詞。她說，在大會前夕，我們曾經參加了最高國務會議，聽了毛澤東主席的講話。毛主席對我們思想上和工作上存在的問題作了精深詳盡的指示。我們在這次全體會議中，依照他的教導，就各項問題充分開展批評和自我批評，充分協商，把我們的會開好。她在開幕詞中又說：周恩來總理在將近三個月的時間，訪問了十一個國家，歷程十餘萬里，對於加強社會主義陣營的團結和增強我國人民和各國人民之間的友誼，有卓越的貢獻，我們歡呼這一偉大的成就，同時對他表示崇高的敬意。

中國人民政治協商會議全國委員會主席、國務院總理周恩來向大會作了關於訪問亞洲和歐洲十一國的報告。他在報告中還談到東歐問題和中東問題，並且談述了目前的世界局勢。總理批評了美國的對外政策，並且還談到爭取和平解放台灣問題。周總理的講話不斷地引起熱烈的掌聲。

中國人民政治協商會議全國委員會副主席陳叔通向大會作了政協全國委員會常委會的工作報告。

參加這次會議的新增補的特邀委員中有：現任印度國防大學中國學院院長譚雲山；粵劇名演員馬師曾；在香港的電影導演朱石麟；前清舉人柯璜；七七事變時的宛平縣長王冷齋；剛從法國回來的物理學家汪德明以及昌都最大的活佛帕巴拉等。

此次會期預定十天，會議所討論的問題將包括增產節約、農業、政治和教育等問題。會議在佈置得莊嚴樸素的主席台上的絲絨上中間懸着政協的會徽，兩旁掛着孫中山先生和毛澤東主席的畫像。



·政協會徽·

馬來調查台灣領館產業
各方推測係爲與中國締交

【本報新加坡航訊】據星洲日報報道：馬來亞聯合邦政府最近調查前國民黨政府駐馬各地領事館之產業，已引起此間人士推測，認爲此乃本邦與中華人民共和國政府建立外交關係的先聲。

聯合邦輔政司署外交事務局一官員證實，聯合邦現正估計前國民黨政府駐馬各領事館的資產，但謂此事與本邦承認中國與否並無關係。

香前國民黨政府在吉隆坡、檳城、怡保、馬六甲等地設有領事館，自英政府承認中華人民共和國政府後即行關閉。

此間人士相信，中國政府已通過其駐英代辦，與英國殖民部探討關於本邦獨立後，在馬設立商務專員辦事處等問題。因本邦未宣佈獨立前，有關外交各項問題，乃由英國當局代爲處理。

本邦人士均贊成本邦獨立後，與中國建交。各州蘇丹暨大臣阿巴加里最近曾發表談話，亦主張本邦獲得獨立後，應與中國建立邦交。

大局趨向和緩走向進步
美國目前政策緩緊兩難
美企圖推翻台灣當局變台灣如檀香山
有血性中國人都應團結起來一致對外

【中國新聞社北京五日電】周恩來總理今天在中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第三次全體會議上報告關於他的亞歐十一國之行時說：我們在佔世界人口將近三分之一的四個社會主義國家和七個亞洲民族主義國家看到，人民強烈地反對戰爭，反對殖民主義，反對顛覆活動，帝國主義的侵略政策和戰爭政策已經越來越不得人心，而和平和進步的力量却日益壯大和鞏固。

周總理說，在這次訪問中不論我們到什麼地方，當千千萬萬的人們前來歡迎我們的時候，「和平」總是最突出、最響亮的口號。

周恩來總理指出，人們不能忽視戰爭威脅的存在，因爲帝國主義侵略力量不會自動地放棄它們的擴軍備戰政策。總理說：如果帝國主義者竟然不顧世界人民的反對，冒險發動侵略戰爭，那麼在一切愛好和平的國家和人民的聯合力量的面前，可以斷言，帝國主義一定會遭到最後的失敗，兩次世界大戰的結果已經清楚地證明，不僅發動戰爭的國家一定失敗，而且整個帝國主義體系都遭到削弱。在今天的時代裏，對於任何帝國主義國家來說，戰爭都不可能再是發財的機會。另一次世界大戰只能導致帝國主義更快、更徹底的失敗。歷史的進展是扭轉不了的。世界總的趨勢是走向和緩、走向進步的。

中美關係現狀如何

周恩來總理談到中美關係問題時說：中美關係長期沒有能夠得到改善，責任並不在我們方面。他說，美國政府敵視中國人民的政策，絲毫不能影響中國的存在和發展。中華人民共和國不僅已經屹立在世界上，而且還將沿着社會主義的道路不斷地發展和壯大起來。美國政府把台灣變成美國局地的企圖，不僅將受到一切愛國的中國人民的堅決反對，而且也將爲世界上一切愛好和平的國家和人民所不許。

關於解放台灣問題，周總理說，台灣回到祖國懷抱的大勢是不可阻攔的。世界上沒有任何力量可以把中國人同中國人永遠分割開來。

周總理說：自從我們號召爭取和平解放台灣以來，台灣國民黨軍政人員中願意促進和平解放的人越來越多，和平解放台灣的可能性也越來越大了。但是，對於這種情況，美國政府却表現了極端的恐懼，不惜採取一切辦法進行破壞。最近，美國策動一批標榜所謂自由中國的分子和所謂台灣獨立的分子，進行推翻台灣當局的活動，企圖把台灣變成像檀香山一樣的美國屬地。其實，美國政府這種手段只能使一切愛國的中國人更加認清美國政府企圖奴役中國的眞面目。今天美國既然可以策動一個推翻台灣當局的運動，明天美國又何嘗不可以拋棄那些標榜所謂自由中國和台灣獨立的分子呢，賣國求榮，不僅無榮可得，而且還將遺臭萬年。一切有血性的中國人，都應該本着愛國一家的精神，團結起來，一致對外，粉碎美帝國主義的陰謀。

艾森豪威爾主義表現了什麼

周總理斥責美國政府的艾森豪威爾主義是「集中地表現了美國政府進行擴張和侵略的伎倆，以反共反蘇爲藉口，以製造緊張局勢爲手段，來達到鎮壓民族獨立運動，排擠英法殖民利益和擴大自己殖民勢力的目的。」

周總理說：對於那些曾經希望美國主持公道、支持民族獨立運動的國家來說，艾森豪威爾主義也提供了有益的教訓。美國政府的目的，就是要控制中近東地區，絕不會眞正支持阿拉伯各國的民族獨立運動。

美國政策爲什麼不斷搖擺

「英、法兩國也應該從埃及事件中吸取應有的教訓。殖民主義的時代已經一去不復返了。對爭取和維護民族獨立的國家和人民使用武力，決不會給他們自己帶來任何的好處。依靠美國的力量也決不能維持他們的利益，而只能更加便利於美國奪取這些利益。」

周總理說：在國際局勢緊張到了一定的程度，在來自各方面的壓力不斷加強的情況下，美國政府有時也不能不同意一些和緩局勢的措施。但是，美國侵略集團是害怕國際局勢眞正有所和緩的，因爲這將使他們失去在所謂自由世界中的領導地位，使他們的軍事集團日趨瓦解，而非各國人民在和緩的國際局勢中會愈加走向獨立發展的道路。因此，每當國際局勢眞正有所和緩的時候，美國侵略集團就迫不及待地製造新的緊張，竭力阻撓局勢的進一步和緩。這就是美國政府追求緊張而又不能過份緊張、被迫和緩而又不敢長期和緩，因而在和緩和緊張之間不斷搖擺的根源。

和泰菲星馬日本關係

周總理在總結他在亞洲七國的訪問時說，我們決心繼續在嚴格遵守五項原則的基礎上，同我們這次訪問過的國家和其他亞非國家努力發展和加強友好合作關係。這是對於今天同中國還沒有正常關係的鄰國，例如泰國和菲律賓，新加坡和馬來亞，我們認爲也沒有理由不能改善我們同它們之間的關係。

周總理還特別指出，正如在中蘇聯合聲明中所表示的那樣，進一步促進中國和日本關係的正常化是應該提上議事日程的。

周總理在敘述他訪問亞洲七個民族主義國家後說，在大部分這些國家裏，都有相當數量的華僑。他們以極其強烈的感情來歡迎我們這些從祖國去的親人。他們過去同僑居國人民一樣長期受到殖民主義的剝削和壓迫，現在，中華人民共和國在各方面的成就使他們感到高興和光榮。

周總理說，我必須在這裏向大家轉達僑居在南亞各國的華僑對祖國的擁戴和敬意。我們也曾經代表中國政府和人民向他們表示問候並且勉勵他們尊重僑居國的法律和習慣，加強同僑居國人民的友誼，爲促進中國和僑居國的友好關係而努力。

社會主義國家的鞏固與團結

周恩來總理說我們對於四個社會主義國家的訪問，使我們更加深信社會主義制度的優越性。我們社會主義各國的經濟都在日益高漲。我們社會主義各國的友好互助關係正在得到進一步的改進和加強。我們社會主義國家都堅持不同社會制度的國家和平共處的原則。我們相信，在日益壯大和團結一致的社會主義陣營面前，帝國主義侵略集團的一切破壞陰謀都是注定要失敗的。

總理說：我們相信，整個社會主義陣營都會從匈牙利事件中吸取深刻的教訓，避免重犯匈牙利過去領導所犯的錯誤。同時，匈牙利人民不被嚴重的挫折所壓倒而是堅強的站起來了，這種精神是值得我們欽佩的。

周總理說：世界上一切反動勢力看到我們社會主義國家有了困難和錯誤，就幸災樂禍，就妄想利用這些困難和錯誤來進行破壞手段。但是，所有這一切都將是苦惱的。通過不斷的克服困難，和糾正錯誤，我們的社會主義事業不僅不會削弱，而且一定會更加鞏固和興盛。

周總理在會上還提到已有三個國家的領導人接受我國邀請將來我國訪問。他們是波蘭部長會議主席西倫凱維茲，阿富汗王國政府達烏德首相，錫蘭總理班達拉奈克。

周恩來總理向到會代表們說：希望這次會議將能夠繼續發揚人民政協的民主傳統，對我們國家工作的各個重要的方面，充分而坦率地進行討論和交換意見，並且提出積極而切實的建議。

這次政協特點　大家儘量發言
「充分的民主需要充分的時間」

【本報北京五日電】政協大會自六日起改爲分組討論，七日也爲分組討論，大會定七日下午復會。

【本報北京五日專電】政協五日在京開幕。這次會議爲了使大家能夠儘量發言，委員們要談多久，會議就開多久，直到多數委員認爲差不多了，可以不開了，才閉幕。會議規定發言時間一般以十分鐘爲限，特殊情況例外，發言不限一次。列席委員同樣有發言權。李維漢副主席在二月二十五日的預備會議上曾說：「這次會議提倡爭論、提倡充分展開批評與自我批評，批評者和被批評者都可以充分發言爭論。充分的民主需要充分的時間，這樣才能使會議開得生動活潑。」

南洋商報兩篇社論
一再强調希望和談

【本報新加坡航訊】此間「南洋商報」連日發表以所謂國共和談爲主題的社論。該報三月二日以「從星馬看北京台北之間的『和談』」爲題的社論中，表示「希望這些和談能夠成爲事實」。

該報自己問道：「爲什麼我們希望在北京與台北之間，早日舉行和談而且盼有正面的結果呢？」然後，提出了五項原因。該報認爲，「倘若北京與台北之間能夠合作統一」，則不但台灣海峽的風雲可趨平靜，就是朝鮮越南政局也會受到影響。而且，在聯合國席位問題上，「國共之間如能爲了中國的前途計而告合作統一，這個聯合國裏歷年都討論到的『中國代表權』問題，當可不再成爲一個『問題』」。

三月五日，該報又發表了一篇以「台灣海峽的休戰狀態」爲題的社論，指出兵兇戰危，希望「化干戈爲玉帛」，「化戾氣爲祥和」。

該報首先認爲，「無疑地所謂國共和談之謎，必然還有微妙關係存乎其中。繼又說道：「台灣海峽的風雲變幻，雖然無時不引人關注，尤其是置身於中國境內的人民，以及遠涉重洋的海外華人，莫不希望這問題能早日得到圓滿的解決，最好是『化干戈爲玉帛』，『化戾氣爲祥和』，毋須再走上戰爭的道路。」

該報在分析了「台灣最高當局」最近強調的反攻政策爲不可恃的看法後，最後仍希望「能由和談獲致解決」。（五日寄）

解放台灣報告　最受各方注意
邵力子翁文灝衛立煌都說太好了

【本報北京五日專電】周恩來總理今天在政協的報告引起了全體參加會議人員的莫大興奮，解放台灣問題更是一些人的談話中心，在會議休息十分鐘時休息室裏表現得十分熱烈。記者在短短的時間裏遇到了邵力子、傅作義、翁文灝、衛立煌、劉斐等，都說周總理關於解放台灣的報告太好了。和平老人邵力子說，凡是在台灣的有血性的中國人一定會積極響應周總理的號召的。劉多荃還說他聽周總理這段報告時，在書面文件上都畫了紅圈。

不要再作鴕鳥了
美報促政府　與中國建交
但又提「兩個中國」主張

【法新社華盛頓五日電】華盛頓自由黨的「華盛頓郵報與時代先驅報」五日發表一篇題爲「我們對中國的鴕鳥政策」的社評，要求美國政府停止有系統的反對紅色中國。

它說，這種把腦袋藏在沙裏的政策，必然是要失敗的，我們堅持這個政策愈久，我們在遠東的聲譽和利益就受害更大。與共產中國建立友好關係和進行全面的解決，在這個階段上也許沒有可能。但是，着手使美國的政策歸於現實，那倒是可能的。

第一步就要停止對美國記者的採訪加以人爲的限制，使我們和自由世界可以對中國的實際情況有更多的了解。第二步就要推行我們使聯合國成爲普遍性的主張，及停止進行排斥共產中國的十字軍——同時，進行擴大安理會的理事，及在聯大中給台灣爭取另外一個席位。

「華盛頓郵與時代先驅報」接着引述「一本在一九五〇年出版的有趣的書」的幾段話。「如果中國的共產黨政府事實上證明它能夠統治中國，而沒有在國內遭到嚴重的抵抗，那麼，就應該容許它出席聯合國。如果我們要有一個世界組織，那麼，它應是當前這個世界的代表。」該報最後指出：「作者就是約翰‧福斯特‧杜勒斯。」

周恩來報告全文見第二、三版

縱橫談
美國與亞洲

美國和台灣的關係，近來顯然不大開心。似乎是爲了粉飾太平，合衆社特別寫了一篇報告，強調台灣從來沒有發生過反美事件，而且由該社編者加了附言，鄭重其事地發表出來。

這個編者附言很有意思。他說：「在印尼爆發的反美主義，是全亞洲一長串同樣事件的又一件」。據他說，只有台灣是例外，沒有發生過這類事件，這種情勢「幾乎是僅有的」。美國在亞洲搞到這樣慘，究竟是爲什麼呢？

唯利是圖

其實，反美之聲，又豈止亞洲而已。其他各洲，也有同樣情形。

美國搞成這個局面，其原因可以用四個字概括：「唯利是圖」。

在外交方面，美國當局一切根據自己的私利，就很難顧到信義；信義一失，自然也就四面樹敵了。

美英法的矛盾

在外交報告中，周恩來總理就稍關地敘述了美國同英法兩國之間的矛盾。在美國對英法的關係中，就是個利字。

在埃及，英法遭到了慘敗，而美國却就乘這兩個「盟友」失敗之際，提出了「艾森豪威爾主義」，想進一步在中東排擠英法，以擴張自己的利益，甚至希望在中東獨佔。

於是，在英國，連保守黨人士中也出現強烈反美之人了。

美國對以色列

對於以色列，美國也是兩面手法。一方面，美國支持以色列，暗中給它保證，要迫使埃及向以色列讓步。在這種條件下，以色列宣佈要撤兵了。

但在以色列宣佈撤兵之後，美國當局又裝出一付公正面孔，公開宣佈，並沒有對以色列作任何保證。

這分明是要在中東製造混亂，使美國可以在混水中摸魚。

美國的冷熱無常

美國在政策中的冷熱無常，還有一個原因，周恩來總理分析得非常透徹。

他指出：美國製造緊張局勢到了一定程度，引起了國際間的反對力量的增強，構成對美國的壓力。美國怕這種壓力，不得不同意採取一些和緩局勢的措施；但當局勢眞的和緩時，美國又怕了，馬上又去製造新的緊張。

他說：「這就是美國政府追求緊張而又不敢長期和緩，因而在和緩和緊張之間不斷搖擺的根源。」

當然，在美國擺來擺去時，美國的「盟友」就完全成了工具，可以被犧牲，可以被出賣。

做美國的朋友不易

台灣當局今天也是美國的這樣一種工具。美國要霸佔台灣，把台灣當局認作「朋友」。

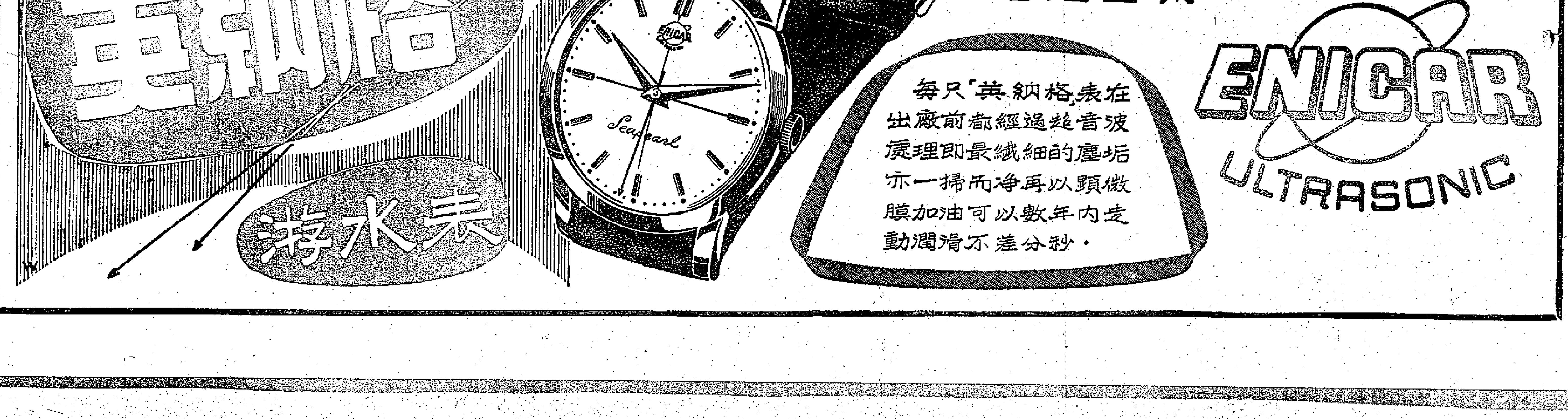
但是，骨子裏美國對它並不信任，而且美國也知道，台灣今天這樣的局面是不可能久長的，解放是時間問題而已。

於是，美國又想幹掉台灣現在當權者，再推出一羣人來，使台灣永遠脫離中國，而能夠長期加以霸佔。

整個而言，美國要霸佔台灣，這是始終一貫的；爲了達到這個目的，手段却可以變易不居，今天稱兄道弟，明天也可以背後一腳。

做美國的朋友如此不易，擺脫美國之心自然就會油然而生了。

施君玉



西非誕生一新國 加納慶祝獨立 周總理特電賀

恩克魯瑪表示實行民族政策

加納總理恩克魯瑪

【中國新聞社北京五日電】周恩來總理今天致電加納總理克瓦米·恩克魯瑪，祝賀加納獨立。

電文說：中國人民一向同情和支持加納人民爭取民族獨立的正義事業。加納人民長期鬥爭所取得的勝利使我們感到十分高興。

我們熱誠的希望加納人民在鞏固民族獨立和建設幸福生活的事業中獲得新的成就，並且深信我們兩國之間的友好關係將會根據萬隆會議的精神得到進一步的發展。

【路透社阿克拉五日電】曾經一度稱爲黃金海岸的土地上，五日午夜將在各地降下英國國旗，新的獨立國家加納即告誕生。

代替那支曾在這個土地上飄揚一百多年的英國國旗，將升起紅、綠和金色的加納國旗。

四十七歲的恩克魯瑪將出任加納總理。他是共和聯邦總理中的最年青的總理。他在一九五零年宣佈採取積極行動，要求立即自治之後曾一度被監禁。

【法新社阿克拉五日電】蘇聯派往參加加納獨立慶祝典禮代表團團長、蘇聯國營農場部長本尼迪克托夫四日邀請加納新國家的議會派代表團訪問蘇聯。請柬已用信送給議長奎斯特爵士。

【路透社阿克拉四日電】美國副總統尼克松四日在這裏說，美國準備給予加納以技術援助，來發展它的生產能力。他說他已經把此意告訴加納總理恩克魯瑪。

尼克松說，他告訴了恩克魯瑪，美國派遣一個大型的代表團來參加加納獨立典禮，因爲「我們相信，在加納所發生的事情，對於非洲局勢的平衡將有深刻的影響。」

尼克松又說，恩克魯瑪已經告訴他，加納在外交事務上將不執行「中立的」政策，而是「民族的」政策，而且又曾說，「我們永遠不會是中立的」。

他說，恩克魯瑪也曾對他說過，加納在任何環境下「不會接受來自任何方面的外力支配。」

我國玻璃和紙大量運銷加納

【新華社上海五日電】上海口岸今年已有三百多箱玻璃運往加納（黃金海岸）。這些商品是上海公私合營工業品出口公司經營出口的。

從一九五六年初起，上海口岸和加納就有了貿易聯系，從這裏運出的貨物除了玻璃以外，還有新聞紙、漆刷等。

哈馬舍爾德有訓令 埃境以軍撤離後、由聯軍初步接管

法齊強調撤退不得附有條件

【路透社紐約四日電】以色列今天在聯合國大會再度證實它將從埃及領土上完全撤退，但是聯合國秘書長哈馬舍爾德後來拒絕向大會報告：關於聯合國緊急部隊和以色列指揮官間的「技術性安排」的細節。

他說，他不覺得他應該這樣做。但他又說，他給聯合國部隊司令伯恩斯將軍的訓令是：「安排以色列軍事和民政單位的全部和無條件的撤退，由聯合國緊急部隊專責初步接管。」

當大會四日繼續召開時，以色列外長梅厄夫人首先簡略宣佈，聯合國軍司令伯恩斯和以色列參謀長達揚，「對於撤退及接管的技術細節，業已獲致充分協議」。

蘇聯代表索布列夫後來在進行辯論時發言，他堅持說，以色列的「假定」，事實上即爲條件，因此梅厄夫人的聲明不能被認爲無條件撤退。

他說：「對於這些條件的履行，也將粗暴地損害埃及和其他阿拉伯國家關於亞喀巴灣和蒂朗海峽的領水的無可置疑的權利。」

他堅持在最後的一個以色列兵士離開時，聯合國緊急部隊即須撤出埃及，並且嚴詞批評美國企圖在華盛頓秘密會談中，「達成它本身在近東的侵略計劃」。

埃及外長法齊是閉會前最後一個發言者。在一個簡短發言中，他說：「他相信秘書處和聯合國緊急部隊將採取一切必要措施來預先阻止以色列在加沙和亞喀巴灣在從事暴行和破壞，一如以色列從西奈撤退時所幹的。」

他說，「大會的決議案的誠實的執行，需要以色列的立刻的和無條件的撤退」，這是大會所最低期望的。

【合衆社耶路撒冷五日電】以色列總理古里安五日第二次延期發表以色列撤出加沙地區和亞喀巴灣的聲明，爲保持搖搖欲墜的內閣團結一起作最後的努力。

古里安在四日宣佈延期後，已預定在五日下午五時（國際標準時間十四時）在議會發表聲明。但據五日上午宣佈，議會現在要等到下午八時（國際標準時間十七時）才開會。

【路透社特拉維夫五日電】以色列總理古里安召集內閣於五日晚七時開會。一小時後，他將出席國會發表一項聲明。

旅美華僑大會昨在華府舉行

【合衆社華盛頓五日電】美國十三萬華僑的代表五日開始進行會議三天，其宗旨在於建立一個華僑代表大會。

來自美國各地的二百位代表，料將討論促使美國放寬華僑移民法律的建議。

會議辦事人員說，這次會議並沒有任何的國際意義。他們說，會議的基本目的是改善美籍華僑的福利。

大紐約華僑福利聯合會主席S·T·梁將當選爲會議主席。

美國給以色列保證 對埃及沒有約束力

埃及報紙發表社論

以色列說它是在「假定」下撤退的

【本報訊】新華社開羅四日電：埃及一些報紙三日發表社論，着重指出美國在以色列撤軍問題上同以色列達成的任何協議或向以色列提出的任何保證都對埃及沒有任何約束力。

「消息報」說，埃及只承認聯合國關於以色列無條件撤軍的決議，以及關於聯合國緊急部隊的任務和這支部隊繼續駐紮在埃及的任何土地上必須得到埃及同意的協議。

「共和國報」在追述了以色列過去不斷違背和破壞一切保證以後說：「要對這種情況負責的是侵略者和那些支持侵略者的國家，它們是從國際局勢繼續緊張、混亂和世界這一部分地區發生戰爭中眞正得到好處的人。」

【路透社華盛頓五日電】美國國務卿杜勒斯在五日的記者招待會上料將被追問到：面對以色列軍計劃從埃及撤出，美國未來的動向怎樣。

以色列最後同意撤兵，已使中東危機的感覺告終止。但是，阿拉伯國家對以色列撤兵所說的「假定」，頗持反感，因反感而產生了新的焦慮。

美國務院曾對埃及說：以色列未取得保證或讓步。但以色列則說：他們的撤兵是「假定」將採取某種步驟保護他們的航運和領土不受埃及的攻擊。

杜勒斯料將就以色列的「假定」發表意見：（一）在加沙方面，聯合國將成立一個臨時的行政，並將防止該地再受埃及的控制。（二）美國和其他海洋國家將爭取在亞喀巴灣建立一自由而「無惡意」的通過權利。聯合國緊急部隊將進入這地區，以防止埃及再恢復對以色列航運的封鎖。

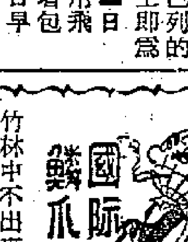
美國出租舊飛機 日本空軍出慘劇

【法新社東京五日電】日本發生戰後最壞的一次軍用飛機失事，死十七人。遇難者包括兩國美國軍事人員。五日早晨已從海中撈出八具屍體，但另外九人仍然失蹤。

這架倒霉的日本空軍C-46型飛機，四日黃昏在風雨交作之中，在未飛抵本州西南之三河空軍基地即告墮海。

日本議會五日早上反對日本軍隊使用「陳舊」的美國飛機。一社會黨議員要求政府將全部向美國租借來的C-46飛機停止使用。他指摘這些飛機多數是「陳舊的，第二手貨」，因而這些飛機是危險之物。

據日本空軍一發言人五日下午對報界說：目前日本空軍擁有美國租借的C-46飛機共有三十架，但實際在使用的只有十架。另二十架現在工廠修理之中。



老虎出柙

出動警察打老虎

▲漢城的警察們昨天全副武裝，開到市中心區準備和一頭老虎作戰。

這些全副武裝的警察們如臨大敵般的跑到市中心的公園裏。原來公園中一頭老虎跑出了籠子躲在竹林中不出來。警察們包圍那竹林，並緊密地在竹林周圍加以封鎖，然後朝竹林開槍。老虎幾乎沒有抵抗地被打倒了。

特製手錶供盲人

接錶知時

▲蘇聯「彼得宮」鐘錶工廠最近開始出產一種專供盲人用的特種手錶。這種手錶的外殼上有一隻按鈕，只要輕輕按一按，玻璃的錶蓋就自動打開。盲人憑手指的觸覺來撫摸錶面上凸出的數字和結實的長短針的位置，就可以知道準確的時間。

百萬年前頭骨化石

▲印尼佛羅列斯島中部有一個居民發掘得一百萬年前人類的頭骨化石。頭骨部分雖已成化石，但五枚上牙和四枚下牙仍然完好，並未成爲化石。據考古學家胡芬博士研究結果，認爲這個頭骨是一百萬年以前生存在佛羅列斯島上的小黑人頭骨。據說，這是首次在印尼發現的小黑人的齊全頭骨化石。

一般人種學家認爲印尼民族是屬於蒙古種，他們原住在亞洲東南部。但小黑人族較蒙古種族更老，在蒙古族還未移殖到印尼之前，他們早就生存在這裏了。據說，這種小黑人族現在仍存在於馬來亞與非律賓。在馬來亞的稱爲斯芒人，在非律賓的稱爲烏達人。

警察與賭窟

▲華盛頓警察當局說，警方已偵知有十處鼠窩三百萬美元的大賭窟，正要準備去包時，不知怎的走漏了消息，竟撲了個空，賭徒們老早「走鬼」了。警方正嚴密調查究竟是誰走漏消息。

這個大賭窟設在五十一歲的約瑟夫的家裏。此人是個旅行家，但也是個犯案纍纍的人。他曾六次入獄。警察在這裏搜查時已空無所有，只發現兩部錄音機和一些巨額籌碼。

周恩來報告國際局勢

一九五七年三月五日在中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第三次全體會議上

周恩來

【新華社北京五日電】題：「關於訪問亞洲和歐洲十一國的報告」——一九五七年三月五日在中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第三次全體會議上——

周恩來

同志們，朋友們：

中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第三次全體會議，現在開幕了。從我們上次的全體會議到現在的一年多時間裏，隨着我國社會主義事業的進一步發展，我國的人民民主統一戰線也更加鞏固、更加擴大了。我們這次會議也反映了這個事實。全國委員會原有六六四位委員。病故十一位，新增補的委員有七十六位，出席這次會議的委員，除了請假的一零八位以外，共計六二一位，比歷次的會議都要多。在我們這次會議開幕以前，全國委員會的委員曾經被邀請參加了擴大的最高國務會議，毛澤東主席在會議上作了關於正確地處理人民內部矛盾問題的重要講話。在我們這次會議的預備會議上，我們又聽取了李富春副總理關於第二個五年計劃建議的若干問題的說明。大家對於毛主席的講話和李富春副總理所作的說明，都進行了分組討論。在我們這次會議上，將有關於增產節約、農業問題、政法工作、教育工作等專題發言。這些都是目前我們國家工作中的一些迫切的、同時也是大家關心的重要問題。我們希望，這次會議將能夠繼續發揚人民政協的民主傳統，對我們國家工作的各個重要的方面，充分而坦率地進行討論和交換意見，並且提出積極而切實的建議。

最近，我和賀龍副總理受我國政府的委託，到亞洲和歐洲的十一個國家進行了友好訪問。我現在借這次會議的機會，向政協全國委員會報告我們訪問的結果，同時也談一談目前的國際形勢和我國的外交政策。

旅程五萬四千多公里（一）

中國政府一向重視各國之間的相互友好訪問，特別是各國領導人員之間的接觸對於和緩國際緊張局勢和加強各國的相互了解和信任所起的重要作用。不久以前，中國政府十分高興地接受了亞洲和歐洲十一國政府的邀請，委派我和賀龍副總理到越南民主共和國、柬埔寨王國、印度共和國、緬甸聯邦、巴基斯坦伊斯蘭共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、波蘭人民共和國、匈牙利人民共和國、阿富汗王國、尼泊爾王國和錫蘭十一國，進行友好訪問。在訪問蘇聯、波蘭和匈牙利的時期間，參加中國政府代表團的還有外交部王稼祥副部長和我國在各駐在國的大使。這次訪問的時間，從一九五六年十一月十八日起，到一九五七年二月五日止，中間回國一次，前後將近八十天，全部旅行的路程大約有五萬四千多公里。

在所有十一個國家，各國政府和人民對我們的熱情歡迎和接待，都給我們留下了深刻而難忘的印象。在我們訪問過的許多地方，不論白天還是晚上，都有成千上萬的人不顧嚴寒，出來向我們歡呼，用富有色彩的民族儀式歡迎我們，揮着我們的國旗歡迎我們，並且給我們各種崇高的禮遇。我們在十一個國家所受到的這種歡迎和接待，決不是僅僅給予我們個人的。這一切，實際上都表現了這些國家的人民對解放了的中國人民的熱愛和尊重。現在，我首先要向六萬萬中國人民轉達這些國家人民的深厚友情，並且代表中國政府和中國人民再一次向這些國家的政府和人民表示最誠摯的謝意。

尋求友誼、尋求和平和尋求知識的目的的實現

我們是抱着尋求友誼、尋求和平和尋求知識的目的去訪問這些國家的。我們可以說，這些目的已經實現了。我們希望，這次訪問將有助於亞洲各國的團結，更好地爲鞏固各國民族獨立和反對殖民主義而鬥爭；將有助於社會主義各國的團結，更好地爲社會主義事業而努力；將有助於世界上愛好和平的國家和人民的團結，更好地爲世界和平而奮鬥。

我們同十一個國家的領導人員進行了親切、友好的會談，並且同十個國家的政府發表了聯合公報或者聯合聲明。我們在訪問蘇聯的期間，還同當時在蘇聯進行訪問的德意志民主共和國政府代表團舉行了會談，並且發表了聯合聲明。通過這些接觸和會談，我們更加體會到各國領導人員保持經常聯系的重要性。我們同這些國家的政治家和其他各界人士的許多方面的接觸中，結識了許多朋友。在訪問期間，我們有多次機會，同各國人士接觸，並且通過他們，向各國人民解釋了中國政府在許多重大國際問題上的立場，表達了中國人民要求同各國人民和平友好的願望。

通過在訪問中的這一系列活動，我們不僅體會了所有十一國的人民對中國人民的友好，而且還體會到了他們要同世界各國人民和平友好的願望。我們也體會到了所有這些國家都要求和平建設、維護世界和平的意志。我們還看到，這些國家在和平建設中，不論在他們的努力和所取得的成就方面，或者在優秀的民族文化方面，或者在目前的建設方面，都有許多值得我們學習的地方。當然，在我們訪問每一個國家的短短時間裏，進行深入的學習是不可能的。但是，我們相信，這次訪問已經爲我們今後繼續向這些國家學習創造了良好的條件。

十一國人民強烈反對戰爭

應該指出，我們出國訪問，正是在帝國主義侵略勢力對社會主義陣營和反殖民主義的民族獨立運動發動了進攻、竭力製造新的緊張局勢的時候，同時也是在帝國主義國家之間的矛盾更加尖銳化的時候。但是，也就是在這個時候，帝國主義的侵略勢力在匈牙利的顛覆活動和對埃及的武裝進攻，都遭到了嚴重的失敗。我們在佔世界人口將近三分之一的四個社會主義國家和七個亞洲民族主義國家，看到這些國家的人民都反對殖民主義，反對顛覆活動，強烈地反對侵略戰爭和殖民戰爭政策，帝國主義的侵略政策越來越不得人心，而和平和進步的力量卻日益壯大。盡管這些國家同其他國家一樣，過去遇到過困難和挫折，將來也還難免會遇到一些困難和挫折，但是這些困難和挫折是前進中的困難和挫折。社會主義力量和民族獨立力量必然會更加強大起來；而帝國主義力量必然會繼續削弱下去，他們彼此之間的利害衝突也必然會更加尖銳起來。歷史的進程是扭轉不了的。世界總的趨勢是走向和緩、走向進步的。

越南民主共和國建設成就巨大（二）

現在，我先談談我們對四個社會主義國家的訪問。

從一九五六年十一月十八日到十一月二十二日，我們在越南民主共和國的首都河內進行了四天的訪問。越南民主共和國是處在同帝國主義鬥爭最前線的一個兄弟國家。越南仍然處於分裂的現狀，不能不爲越南人民的工作帶來困難。但是，從戰鬥中成長的越南人民是從來不向困難低頭的。我們在訪問中看到，兩年半來越南人民在越南勞動黨、越南民主共和國政府和胡志明主席的領導下，在醫治戰爭創傷、建設越南北方的工作中，取得了很大的成就。土地改革的工作已經取得了基本上的勝利，工作中的偏差正在加以糾正。經濟恢復的工作將要在今年基本上完成。同時，由於美國的破壞和南方的當局反對，越南人民還沒有完成和平統一祖國的事業，但是越南民主共和國在建設中所取得的成就，正在向南方的越南人民指出他們祖國的獨立發展的道路。最使我們感到欽佩的，是胡志明主席、越南勞動黨和越南人民艱苦奮鬥、勤勞樸素的作風，這是特別值得我們學習的。

在河內，我們參觀了工廠、學校和少年兒童俱樂部，欣賞了越南的民族藝術。我們還參觀了越南人民紀念他們的民族女英雄征側、征貳的二征廟。征側、征貳兩位女英雄在一千九百多年以前，抗擊過當時中國封建王朝的侵略。我們在這兩位越南民族英雄的塑像前獻花致敬。在同越南勞動黨和越南民主共和國的領導人員胡志明主席、范文同總理和其他各界人士的接觸中，我們無時無刻不體會到越南人民對中國人民親如手足的同志情誼。

蘇聯的共產主義建設突飛猛進

我們從一九五七年一月七日到一月十日，從一月十七日到一月十九日，前後在蘇聯訪問了六天。我們拜會了伏羅希洛夫主席，同部長會議主席布爾加寧、蘇聯共產黨中央委員會第一書記赫魯曉夫和蘇聯其他領導人員進行了親切的會談，並且發表了關於目前國際問題的全面的聯合聲明。

在訪問蘇聯的期間，最使我們感動的，是蘇聯人民對中國人民的無限深厚的同志友誼。關於我們這次同蘇聯人民的聚會，赫魯曉夫同志說得最好。他說，我們有權利把這次聚會「叫做春天的節日，叫做我們兄弟人民之間永恆的、牢不可破的友誼加強和繁榮的節日」。在我們訪問的期間，自然的氣候是在零度以下，但是，我們從蘇聯人民那裏得到的社會主義大家庭的溫暖，使我們感到像在春天一樣。通過這次訪問，我們同蘇聯人民一起，再一次向全世界顯示了中蘇兩國人民之間的親密友誼和鞏固團結，沒有任何力量可以把我們兩國人民分開。

我們在蘇聯參觀了企業、農莊、學校和部隊。我們親眼看到了，蘇聯的共產主義建設和武裝力量又有了突飛猛進的發展。蘇聯的國力正在變得更加強大，蘇聯的科學技術正在走向新的高峯。在我們同蘇聯領導人員和各界人士的接觸中，我們體會到蘇聯對自己工作中的錯誤和缺點所進行的批評，對於蘇聯生活和工作的各個方面都起了推動的作用。我們在離開蘇聯以前，還有機會在烏茲別克蘇維埃社會主義共和國的首都塔什干作了短時間的逗留。這個共和國由於在棉花種植方面作出了巨大貢獻，最近曾經獲得列寧勳章。在塔什干，我們曾經參觀了一個集體農莊，並且具體地了解了這個共和國在經濟和文化方面的成就。這個共和國的繁榮，生動地證明了蘇聯共產黨、蘇聯政府所執行的社會主義制度的優越性和蘇聯共產黨、蘇聯政府所執行的正確的民族政策的偉大成功。

波蘭正在努力增進同其他社會主義國家的關係

從一九五七年一月十一日到一月十六日，我們訪問了波蘭人民共和國。在華沙，我們拜會了波蘭國務委員會主席薩瓦茨基，同部長會議主席西倫凱維茲、統一工人黨中央委員會第一書記哥穆爾卡和其他領導人員進行了親切的會談，並且參觀了工廠。此外，我們還到了波蘭的古都克拉科夫、鋼鐵製造業中心諾瓦胡塔、波蘭西部的工業基地弗羅茨瓦夫和波蘭第二大城市著名的工人運動中心羅茲。我們親眼看到，在不到十二年的時間內，波蘭人民在波蘭統一工人黨和波蘭政府的領導下，已經打下了社會主義的基礎。這個基本的成就是無論如何也不應該低估的。

盡管過去在波蘭的政治和經濟生活中發生過一些錯誤和偏差，但是，我們高興地看到，波蘭統一工人黨在以哥穆爾卡同志爲首的中央委員會的領導下，正在糾正過去領導所犯的錯誤，同時也在反對修正主義的錯誤，他們正在加強國內和黨內的團結，密切黨同人民的聯系，並且努力增進波蘭同其他社會主義國家、首先是同蘇聯的關係。有着光榮的鬥爭歷史的波蘭勞動人民，正在以極大的熱情爲維護和發展波蘭的社會主義事業而努力。

波蘭人民的國際主義精神給了我們以極其深刻的印象。我們現在還能夠清楚地回憶起在波蘭各地多次看到的動人場面。盡管下着大雪，人們萬人空巷地出來歡迎我們。他們從四面八方擁擠上來，爭着向我們獻花，同我們握手。他們唱着著名的民歌「讓他在我們中間活一百年」，向我們表示歡迎。這種景象是我們永遠也不能忘記的。

我們訪問了波蘭以後，從一月十六日到一月十七日在匈牙利人民共和國的首都布達佩斯進行了一天的訪問。我們拜會了道比主席，同卡達爾總理和其他領導人員進行了親切的會談。在這以前，匈牙利、中國、蘇聯的共產黨和工人黨及政府的代表曾經在一月十日在莫斯科進行過會談，並且發表了三國會談的公報。

匈牙利人民決用全力保衛社會主義建設成果

我們訪問布達佩斯，是在匈牙利人民在蘇聯軍隊的幫助之下鎮壓了反革命分子的武裝暴亂以後不久。但是，我們發現，匈牙利人民在社會主義工人黨和工農革命政府的領導下，正在迅速地恢復社會秩序和經濟生活。我們看到，絕大部分的工廠已經復工，市內的交通已經恢復，商店照常營業，人民生活正在恢復正常。

我們在布達佩斯參加了自從去年十月事件以來第一次舉行的、由匈牙利各地的一千多名積極分子參加的大會，並且在會上講了話。這是一次令人興奮的集會。在會上講話的，還有卡達爾總理、工人、農業生產合作社社員和小學教員。從他們的講話中可以看出，社會主義工人黨、工農革命政府和以匈牙利工人階級爲首的一切健康的民主力量，絲毫也沒有低估目前還擺在他們面前的許多艱巨複雜的任務。他們都很正確地指出，在目前的任務中，最重要的是：加強無產階級專政，清除反革命分子；加強思想教育，幫助人民分清敵我和是非；進一步恢復和增加生產，加強黨和政府同廣大羣衆的聯系，克服暫時的經濟困難。

盡管我們在布達佩斯只停留了一天，但是，我們已經得到了一個不可磨滅的印象，那就是，匈牙利人民正在堅決地糾正過去領導的一切錯誤，決心用全付力量保衛社會主義建設的成果，不動搖地維護社會主義陣營的團結。我們相信，整個社會主義陣營都會從匈牙利事件中吸取深刻的教訓，避免重犯匈牙利過去領導所犯的錯誤。同時，匈牙利人民不被嚴重的挫折所壓倒而是堅強地站起來了，這種精神是值得我們欽佩的。

訪問四個社會主義國家後更加深信社會主義制度的優越性

爲了推進我們共同的社會主義事業，社會主義各國需要努力互相學習，取長補短。中國在許多方面還很落後，經驗也很不夠，因此更有必要繼續向其他社會主義國家學習。我們這次訪問社會主義國家的主要目的之一，也正是向這些國家學習先進經驗。毛主席警告我們，決不應該由於革命的勝利和在建設上有了一些成績而自高自大。毛主席還提醒我們，虛心使人進步，驕傲使人落後。我們應該永遠記住這個眞理。

我們對於四個社會主義國家的訪問，使我們更加深信社會主義制度的優越性。我們社會主義各國的經濟都在日益高漲，我們社會主義各國的友好互助關係正在得到進一步的改進和加強。我們社會主義國家都堅持不同社會制度的國家和平共處的原則。我們相信，在日益壯大和團結一致的社會主義陣營面前，帝國主義侵略集團的一切破壞陰謀都是注定要失敗的。

在社會主義制度下，勞動人民眞正掌握了自己的命運，消滅了人剝削人的現象，因此，社會主義制度能夠充分地發揮人民的積極性和創造性，大大地推進生產力的發展。就拿我們訪問過的四個社會主義國家來說，每一國的社會生產力都比過去有了很大的發展。如果拿一九五六年的工業生產總值來同過去比較，那麼，蘇聯已經達到十月革命以前一九一三年水平的三十倍，波蘭已經達到二次大戰以前水平的五倍以上，匈牙利已經達到戰前水平的三倍以上，越南民主共和國已經達到一九五五年水平的四倍以上。在其他的社會主義國家，也有同樣的情況。社會主義制度不僅保證生產力的不斷增長，而且還保證這種增長是爲滿足整個社會不斷提高的需要服務。這同資本主義制度下生產力發展的極不穩定和生產只是爲社會上極少數的人取得最大限度利潤的情況，形成鮮明的對比。這一切正表明了社會主義制度的無比優越性。

當然，社會主義制度的優越性決不意味着我們在工作中沒有困難，也不能保證我們在工作中不犯錯誤。即使是在社會主義制度之下，生產力和生產關係之間，上層建築和經濟基礎之間，也仍然存在着一定的矛盾，需要及時地加以調整。而且，社會主義國家的歷史還短，有的只有幾年或者十幾年，最多也不超出四十年。因此，要在工作中不遇到困難和不犯錯誤是不可能的。過去有過困難和犯過錯誤，今後也還會不斷遇到困難，也還會犯錯誤。但是，從過去整個時期來看，在社會主義國家，成績總是基本的。隨着經驗的積累和實踐的考驗，社會主義國家將能夠更好地調整人民內部的矛盾，使這種矛盾不致轉化爲對抗性的矛盾，使我們能夠更好地克服工作中的困難，減少工作中的錯誤。只有工人階級的政黨和工人階級領導的國家，才能夠自覺地認識自己工作中的錯誤，並且勇敢地揭發和糾正這些錯誤，使偉大的社會主義事業更加健全地向前發展。這一切，正是社會主義制度比任何舊的社會制度優越得不可比擬的地方。

社會主義國家親密團結是鞏固世界和平強大力量

世界上一切反動勢力看到我們社會主義國家有了困難和錯誤，就幸災樂禍，就妄想利用這些困難和錯誤來進行破壞活動。但是，所有這一切都將是徒勞的。通過不斷地克服困難和糾正錯誤，我們的社會主義事業不僅不會削弱，而且一定會更加鞏固和興盛。

社會主義各國是由共同的共產主義的理想和目標聯系起來的，因此，他們之間的關係是以無產階級的國際主義原則爲基礎的。社會主義各國又是獨立的主權國家。因此，他們之間的關係又是以馬克思列寧主義關於民族平等的原則爲基礎的。社會主義各國之間沒有根本的矛盾和利害衝突。同帝國主義國家之間互相排擠、互相併吞的關係相反，社會主義各國的團結互助關係是一種完全新型的國際關係。蘇聯不僅是第一個勝利的社會主義國家，而且是國力最強大和經驗最豐富的社會主義國家，它對於其他社會主義國家一直給予最眞大的援助。因此，蘇聯很自然地成爲社會主義各國團結的中心。而中國和蘇聯的友好團結又是社會主義國家偉大團結的一個極其重要的部分。我們常說，社會主義國家之間的親密團結和友好互助是社會主義事業的最可靠的保證，是鞏固世界和平的強大力量。通過這次訪問，我們對於這一點有了更深刻的體會。

在社會主義各國的關係中，團結和互助一向是主要的和基本的方面。但是，正由於這種關係是一種完全新型的關係，還缺乏充分的經驗，因此，在社會主義各國的相互關係中，還不能說一切都是完滿的、正常的。在社會主義國家的相互關係中所表現的大國主義傾向或者狹隘民族主義傾向，都曾經造成社會主義國家之間的某些隔閡和誤解，現在，這些缺點和錯誤正在克服當中。蘇聯政府在一九五六年十月三十日發表了宣言，表示要根據完全平等，尊重領土完整、國家獨立和主權、互不干涉內政等項原則，發展和進一步加強同其他社會主義國家的友誼和合作。這對於改正社會主義國家相互關係方面的錯誤，對於增強社會主義國家之間的團結，具有重大的意義。中國政府在一九五六年十一月一日發表了支持蘇聯政府這個宣言的聲明。在我們這次對社會主義國家的訪問中，我們又表達了對於進一步加強社會主義各國團結的深切願望。我們這種願望在我們訪問過的每一個社會主義國家中都得到了共鳴。

最近一個時期以來，除了我們對社會主義國家的訪問以外，其他許多社會主義國家也先後進行了雙邊的或者多邊的會談，並且發表了與這有關的聯合聲明和公報。這些都表明，社會主義各國正在共同努力改進相互關係，加強團結。

帝國主義國家的挑撥和破壞已遭到可恥的失敗

社會主義各國都以馬克思列寧主義爲共同的指導思想，這是我們在原則問題上一致的基礎。但是，這並不是說，我們社會主義各國在原則一致的情況下，在所有的時候，對所有的問題都有一致的看法。在某些問題上的不同意見，對於我們各國的共同事業說來，是次要的地位。而且，這種不同意見是可以在馬克思列寧主義的共同基礎上，通過同志式的討論和協商，逐步地求得一致的。即使暫時還不能求得一致，只要團結關係受到珍重，保留這種不同意見，也是正常的。帝國主義國家妄圖利用他們自己的相互關係，

（下轉第三版）

陳叔通在大會報告 政協常委會一年來工作

【中國新聞社北京五日電】今天，陳叔通代表中國人民政治協商會議第二屆全國委員會常務委員會向本屆全國委員會第三次全體會議提出的工作報告表明，政協二屆全國委員會常務委員會一年來，對鞏固和擴大人民民主統一戰線，擴大人民民主生活，以及加強中國人民同世界各國人民的友誼方面，曾經作了不少工作。

報告指出：政協第二屆全國委員會第二次全體會議閉幕以後的一年間，常務委員會曾召開過許多次會議，就許多重大問題進行了協商。例如：「關於寬大處理和安置城市殘餘反革命分子」、「關於處理在押日本戰爭犯罪分子」、「關於漢語拼音方案（草案）」、「關於增補政協全國委員會委員」、「一九五七年國家經濟建設公債條例（草案）」等。常務委員會還聽取了許多報告，例如：華僑事務委員會關於華僑工作的報告、周恩來總理關於訪問亞洲和歐洲十一國的報告等，並對支援埃及反抗侵略問題進行了討論。

陳叔通又說：爲了增強對國外華僑和國內各兄弟民族之間的聯系，在一九五六年五一勞動節和國慶節，常務委員會招待了來北京觀禮的兄弟民族、華僑和港澳同胞共計三千一百餘人。

陳叔通又說：在這一時期內，常務委員會接待了廿五個國家來華訪問的外賓二百九十八人；同他們分別舉行座談會卅次。通過這些活動，了解了外國的情況，同時，他們對於我國人民民主統一戰線的政策和國際活動也增加了了解。

這一年內，常務委員會共舉行了廿二次和第廿一次會議，決定了一九五六年夏季和冬季的視察工作。

周恩來報告國際局勢

一九五七年三月五日在中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第三次全體會議上

周恩來

（上接第二版）

社會主義國家根本不會對其他國家進行侵略

我們社會主義國家根本不會向外擴張，根本不會對其他國家進行侵略。我們認爲革命是不能輸出的，我們主張由各國人民選擇自己的政治制度。我們願意同帝國主義國家互相保證互不侵犯，和平共處。我們深信，這種主張不僅在目前國際關係中指出了一條符合於全世界人民利益的道路，而且對帝國主義國家來說，也是最現實的道路。但是，如果帝國主義侵略集團不願意走這條道路，竟敢對社會主義國家進行侵犯，那麼，正如一九五七年一月十八日的中蘇聯合聲明所指出的，「中國和蘇聯同一切社會主義國家都具有兄弟般的友誼和相互協助的義務，帝國主義侵略集團企圖破壞社會主義國家的任何挑釁行爲，都將受到最堅決的回擊」。

朋友們！我們社會主義國家代表着世界上的新生力量，象徵着人類的光明前途。正義和進步人類的同情都在我們方面，我們的事業是一定要勝利的。但是，我們也清楚地知道，儘管我們願意同一切國家和平共處，帝國主義仍在用戰爭來威脅我們。我們必須經常保持警惕，在進一步發展我們經濟的同時，繼續加強我們的國防力量。不斷壯大的、團結一致的以蘇聯爲首的社會主義陣營是不可戰勝的。

（三）

柬埔寨和中國空前友好

現在，我來談談我們對亞洲七個民族主義國家的訪問。

在離開越南民主共和國以後，我們就在一九五六年十一月二十二日到了柬埔寨王國。我們是爲了回報柬埔寨西哈努克親王在一九五六年二月到中國的訪問，作爲柬埔寨國王和王后的客人去的。在那裏，我們受到了隆重和盛大的接待。這種接待，以及在整個訪問期間，國王、王后和西哈努克親王對我們的親切關懷，柬埔寨人民向我們表示的巨大熱情，使我們深爲感動。

應該承認，我們原來對這個鄰國的了解是很不充分的，通過五天的訪問，正如在柬埔寨當時我們所說的那樣，我們得到了進一步互相認識和互相了解的機會。我們看到，自古以來，柬埔寨人民就同中國人民存在着骨肉般的關係。現在，在五百萬柬埔寨居民中就有三十多萬是中國的僑民。我們十分高興，殖民主義統治在我們中間造成的隔閡已經隨着我們各自的獨立而消除了，我們這兩個親戚的國家已經建立了過去從來沒有過的友好關係。

我們到了金邊、磅湛、暹粒、磅清揚，看到柬埔寨是一個風景優美、資源豐富的國家。柬埔寨人民在取得獨立以後正在開始對這種豐富的資源進行開發。暹粒附近有一千年左右歷史的吳哥古窟是一個世界藝術的傑作，它使人深深欽佩柬埔寨人民的創造才能。

柬埔寨王國政府執行着西哈努克親王所制定的和平中立的獨立政策。我們相信在維護和平的事業中，中柬兩國的友誼將不斷取得發展。

中印友好合作關係今後將更加強

在從去年十一月二十八日到十二月十日的十二天內，我們訪問了印度共和國。這是我們第二次到我們這個偉大的鄰邦。第一次是在一九五四年六月，當時，因爲日內瓦會議還在進行，我們只能在德里作了僅僅三天的停留，因而沒有機會來了解印度人民各方面的生活。在這一次的訪問中，由於普拉沙德總統、尼赫魯總理的關懷和妥善安排，我們參觀了德里、孟買、班加羅爾、馬德拉斯、阿散索爾、奇塔蘭詹、辛德利和加爾各答這些可以說是遍及這個次大陸的南北東西的大城市和工業中心。我們看到了印度人民在長遠的歷史中所創造的優美而豐富的文化，同時我們也看到了印度人民在建設現代國家方面，在工業、科學和技術方面的不少成就。中國人民在許多方面可以從我們的印度朋友那裏得到教益。

印度人民對我們的熱情歡迎是難以用言語形容的。也許我可以舉出幾個數字來作爲一種簡單的說明：在德里，有上百萬的人到市民大會上來歡迎我們；在加爾各答，參加市民大會的有一百多萬人；在孟買、馬德拉斯和其他城市的街道上，在印度東北部工業區從阿散索爾到奇塔蘭詹到辛德利的一百五十公里的公路上，都連綿不斷地站滿了前來歡迎我們的密密層層的人羣，不論到那裏，我們都聽到「印地秦尼巴依巴依」（印中兩國人民是兄弟）的親切的歡呼聲。

當我們在亞洲各國訪問的整個期間，我們曾有四次路過印度，兩次經過德里，兩次經過加爾各答，每一次都受到了印度政府和人民的盛情接待，這種情誼使我們深爲感激。我們第一次路過德里的時候正是新年。尼赫魯總理陪同我們去參觀了印度最大的巴克拉——南加爾水電站工程。這是目前世界上最高的水閘之一，工程的規模十分宏偉。當我們在今年一月底路過加爾各答的時候，我們又會到了加爾各答附近的和平村，參觀了偉大的印度文學家泰戈爾所創辦的國際大學。

在我們三次到德里的時候，每一次都同尼赫魯總理進行了會談，對雙方都有興趣的許多問題廣泛地交換了意見，並且對許多問題取得了一致的看法。我們認爲，這種友好親切的會談是十分有益的。當然，中國和印度之間並不是，也不可能是，在一切問題上都抱有同樣的見解，但是，正如尼赫魯總理在我們訪問印度期間所說過的那樣：「我們在某些問題上的不同意是一種友好的不同意，並不妨礙我們的友好合作」。這種會談加深了我們彼此的相互了解。這將能更加有利於我們兩國在維護世界和平和促進國際合作的共同事業中，從各自不同的地位發揮各自的作用，我們兩國在這方面久已存在的友好合作關係，一定能夠在今後得到進一步的加強。

中緬邊界問題已更加接近解決

我們接着就訪問了緬甸聯邦，這也是我們第二次訪問。在從去年十二月十日到十二月二十日的十天中，我們到了仰光、曼德勒、眉謬、八莫、密支那、喜河、陽瑞、東枝和臘戍等緬甸的主要城市，看到了我們這個近鄰的秀麗山川和各族人民豐富多彩的藝術，並且廣泛地結識了緬甸各方面的人士，其中包括同中國西南各少數民族有親戚關係的緬甸各少數民族的領袖們。緬甸人民對中國人民有着深厚的友誼，他們到處給我們以熱情的歡迎，並且叫我們作「胞波」，意思就是同胞兄弟。在我們訪問緬甸期間，中緬兩國總理和副總理曾經共同出席了在中國雲南省德宏傣族景頗族自治州首府芒市舉行的中緬兩國邊境人民聯歡大會。這次大會生動地表現了我們兩國人民在悠久的歷史中結成的親如手足的感情。

我們在訪問期間曾經拜會了巴宇總統，並且同當時的緬甸聯邦總理吳巴瑞和反法西斯人民自由同盟主席吳努以及其他領導人在和諧的空氣中舉行了會談，就對兩國利益有關的問題和某些具有國際重要性的迫切問題廣泛地交換了意見，這些問題中也包括中緬邊界的問題。雙方在討論中進一步澄清了彼此的觀點，我們相信，中緬邊界的問題已經更加接近解決了。

巴基斯坦和我們對促進世界和平有共同願望

隨後，我們就在去年十二月二十日到了巴基斯坦伊斯蘭共和國。巴基斯坦蘇拉瓦底總理剛剛在去年十月間訪問過中國，我們的這次訪問是對他的訪問的回報。這是一個年青的共和國，然而有着悠久的歷史和豐富優美的文化。巴基斯坦人民同中國人民的友好往來可以追溯到十分遙遠的過去。

在到去年十二月三十日爲止的十天中，我們到了西巴基斯坦，訪問了卡拉奇、海德拉巴、白沙瓦、拉合爾這樣一些歷史上的名城，我們也到了東巴基斯坦，訪問了達卡和錫特拉河上富庶的納拉茵甘吉工業區。不論在西巴基斯坦或者東巴基斯坦，我們都受到了當地政府和人民的十分熱情的歡迎。我還記得，我們從拉合爾到達卡，因爲飛機延遲了起飛的時間，到達的時候已經是晚上六點半鐘了。但是在達卡機場上和通到城裏的公路上仍然有十多萬從東巴基斯坦各地遠道而來的人民在黃昏裏歡迎我們。他們爲了要和我們會見，曾經等候了七、八個鐘頭。這種動人的情景，將永遠留在我們的記憶裏。

我們在巴基斯坦的時候，也曾經同米爾扎總統、蘇拉瓦底總理和其他領導人進行了會談。通過這些坦率的會談，我們兩國對於彼此的許多意見得到了更好的了解。大家都知道，我們在某些問題上的看法是不同的。例如，巴基斯坦參加了馬尼拉條約和巴格達條約，而我們是反對這些條約的。但是，我們仍然在促進世界和平和進一步發展中國和巴基斯坦之間現存的友好關係的問題上，表示了共同的願望。

與阿富汗當局進行了友好會談

阿富汗王國是我們在離開歐洲以後首先訪問的國家。我們在今年一月十九日到那裏，在那裏停留了五天。雖然我們是初次到這個帕米爾高原西南的鄰國，但是這個國家對我們却並不生疏。中國古代和西亞、南亞以至歐洲各國的貿易和文化的往來大多要經過阿富汗。在這個長期作爲東西交通的中心的地方，我們現在還可以看到許多標誌着中阿友誼的文物。

我們在阿富汗受到了阿富汗國王、達烏德首相和王國政府其他領導人的親切接待。當我們在阿富汗訪問的時候，我們曾參觀了喀布爾和坎大哈的許多歷史遺跡。阿富汗人民爲了保衛自己的民族獨立而堅決反擊並且戰勝了帝國主義侵略的英勇歷史給我們留下了特別深刻的印象。我們也曾經參觀了喀布爾附近的沙羅比水電站工程和坎大哈附近的赫爾曼德河谷水利工程。阿富汗人民今天在艱難的條件下努力建設自己的祖國的堅毅的決心，引起了我們極大的敬意。我們衷心地祝賀他們的努力得到成功。

我們在喀布爾的時候曾經同達烏德首相和阿富汗王國政府的其他領導人進行了友好的會談。達烏德首相已經接受了我們的邀請，我們歡迎他早日到中國來訪問。

尼泊爾有美好前途

從今年一月二十五日到二十九日，我們到尼泊爾王國進行了訪問。中國人民都知道尼泊爾是一個古老的國家，在兩千五百年以前，佛教就是在這裏發源的。雖然中國和尼泊爾之間橫亘着世界上最高的喜馬拉雅山，它也沒有能夠阻止我們兩國人民從遙遠的古代起就開始友好的來往。在我們到尼泊爾的三個月以前，尼泊爾阿查里雅首相曾經訪問過中國。我們的這種來往，標誌着中國和尼泊爾的古老的友誼已經有了新的發展。

我們在尼泊爾的首都——加德滿都，也到了被稱爲光榮之城的拉利特普爾和被稱爲虔信之城的巴克塔普爾。這是一個土地肥沃、風景美麗的國家。我們相信，尼泊爾人民現在正在從事的建設事業是有美好的前途的。

尼泊爾人民給了我們兄弟般的熱烈歡迎。尼泊爾國王和王后給了我們親切的接待。尼泊爾阿查里雅首相和我們進行了友好而誠摯的會談。我們重申了我們兩國對促進中尼友誼、亞非團結和世界和平事業的願望。

中錫會談取得了滿意的結果

我們這次訪問中最後到的是錫蘭。這也是一個和中國有悠久聯系的國家。近幾年來，我們之間以大米換橡膠的貿易對我們兩國的經濟都曾經起了十分有利的影響，因而在我們兩國人民之間留下了很深刻的印象。我們同古德狄萊克總督、班達拉奈克總理和錫蘭政府其他領導人還是第一次會面，然而大家却感到像老朋友一樣。錫蘭人民給了我們最熱烈的歡迎。我們在這個島上進行的廣泛的旅行中，到處都遇到了成千上萬的人羣向我們歡呼友好。

除了首都科倫坡以外，我們訪問了錫蘭的古都康提和波隆納魯瓦。我們看到這個富饒美麗的島國是名副其實的印度洋上的一顆珍珠。錫蘭人民在古代就有了令人欽佩的卓越成就；現在，在擺脫了四百多年的殖民統治以後，又正在以很大的熱情創造自己的新的生活。他們是值得我們欽佩的朋友。

我們滿意地看到，錫蘭政府和人民執行着維護和平的獨立政策。錫蘭總理班達拉奈克和我們舉行的會談取得了十分滿意的結果。我們在促進五項原則的實施，主張加強亞非國家的團結，主張不同制度的國家和平共處，主張國際爭端應該和平解決，支持裁軍，主張禁止核子武器，反對成立敵對性的軍事集團，反對所謂「眞空」理論，反對強權政治。我們相信，這些主張的實現，將能有助於世界和平的加強。

我們感到特別欣慰的是，中國和錫蘭現在已經建立了正式的外交關係。班達拉奈克總理也已經答應今年要到中國來訪問，我們期待在北京再一次同他聚會。

南亞各國華僑嚮往祖國

在敘述了我們在亞洲七個民族主義國家的訪問的經過以後，我還想提一下，在大部分國家裏，都有相當數量的華僑。他們以極其熱烈的感情來歡迎我們這些從祖國去的親人。他們過去同僑居國人民一樣長期受到殖民主義的剝削和壓迫，現在，中華人民共和國在各方面的成就使他們感到高興和光榮。我必須在這裏向大家轉達僑居在南亞各國的華僑對祖國的嚮往和敬意。我們也曾經代表中國政府和人民向他們表示問候，並且勉勵他們尊重僑居國的法律和習慣，加強同僑居國人民的友誼，爲促進中國和僑居國的友好關係而努力。

到亞洲各國都有親切的感覺

同志們，朋友們：現在我想說一說我們在這些國家的訪問中所得到的一些感想和意見。

當我們在這些國家訪問的時候，不論到那裏，我們都有一種十分親切的感覺。我們在這些國家裏並不感到自己是在陌生的異國，而是感到自己像在親密的朋友、親戚和兄弟的家裏。產生這種感覺，不但是因爲我們到處都受到了極其熱烈和友好的歡迎，而且還因爲我們親自體會到了這些國家的歷史道路同我們中國是大致相同的，這些國家的民族願望同我們中國也是大致相同的。

我們在這次的訪問中，在每一個國家都曾經參觀了許多有意義的歷史遺迹。他們告訴我們，我們亞洲人民是有光榮的歷史的人民，是曾經對人類作出了偉大的貢獻的人民。同時，在我們訪問所到的地方，也都可以看到，我們亞洲人民之間有悠久的密切的歷史聯系。在歷史的黎明時期，我們之間就開始有了來往。但是，自從西方殖民主義勢力擴張到東方以後，苦難就臨到了我們這個曾經以智慧的光輝照耀了古代世界的大洲。除了日本以外，幾乎所有的亞洲國家都先後淪爲西方帝國主義國家的殖民地，或者處於他們的勢力控制之下。我們的民族受到了屈辱，我們的人民受到了奴役。我們各自的政治、經濟和文化的發展受到了壓抑和摧殘。我們相互間在幾千年來形成的聯系受到了人爲的破壞。這種共同的苦難培育了我們各國人民之間的同情，而我們爲了反抗共同的敵人而進行的鬥爭，又更加加深了這種同情。

亞非國家的共同願望

我們這種長期的艱苦的反殖民主義鬥爭到第二次世界大戰以後終於得到了勝利。殖民主義的體系在這種鬥爭的衝擊下開始解體了。在亞洲和非洲，一個又一個曾經淪爲殖民地的國家取得了獨立，一個又一個曾經處在外國控制下的國家擺脫了身上的枷鎖。現在，當我們能夠自由地站起來尋找友誼的時候，我們很自然地把極大的熱情寄放在我們曾經同過患難的兄弟的身上。這是一種極其可貴的歷史感情，它應該永遠受到我們的珍愛。

當然，我們亞非國家取得獨立的道路是並不相同的。中國人民，蒙古人民，朝鮮民主主義人民共和國的人民和越南民主共和國的人民，是在共產主義者的領導下取得了獨立的。我們這些國家的人民已經走上社會主義的道路。其他許多亞非國家的人民是在民族主義者的領導下走上了獨立和發展的道路的。我們並不諱言，我們各自的社會和政治制度是不同的，我們在許多問題上的觀點也有不同。但是，這種不同並不妨礙我們之間的友好合作。所有已經取得獨立的亞非各國的人民，都要求鞏固自己的獨立，都要求維護世界的和平，都要求增進我們各國間的友好合作。在這些方面，我們的願望是相同的。

所有我們訪問過的亞洲國家的人民，都曾經爲爭取自己國家政治上的獨立而作出了重大的犧牲。他們十分珍視自己的獨立，同時，同中國人民一樣，他們也認爲我們這些國家的獨立還是不鞏固的，因爲殖民主義勢力還在從各方面威脅並且損害我們的獨立。我們還必須堅持不懈地爲維護自己的主權和獨立而鬥爭。同時，我們這些國家的獨立也還是不完全的，我們都還沒有擺脫殖民主義給我們遺留下來的經濟上和文化上的落後狀態。因此，我們都要求建設自己的祖國，趕上現代國家的水平。只有這樣，我們的獨立才能眞正鞏固。此外，現在亞非地區還有很多國家沒有獲得獨立，這些國家的人民爭取獨立的鬥爭，還在受着殖民主義的殘酷的鎮壓。我們已經獲得獨立的亞非各國人民都同情和支持他們的鬥爭。

所有我們訪問過的這些國家的人民都渴望和平，痛恨戰爭。亞非人民在過去的幾百年中已經吃盡了侵略戰爭的苦頭。沒有任何剛剛脫離了殖民主義壓迫的亞非國家的人民願意再被捲入戰爭。相反，只有在一個和平的國際環境中，亞非人民才能建設自己的祖國，才能取得安定和幸福的生活。然而，今天殖民主義者還在亞洲和非洲用他們組織的敵對性軍事集團和他們的軍事基地，控制着這個地區的一些國家的政治和經濟，使這些國家的人民負擔着沉重的軍費，並且威脅着亞非地區的和平和安全。這種情況使我們亞非人民更加迫切地要求和平。正因爲如此，在這次訪問中不論我們到什麼地方，當千千萬萬的人們前來歡迎我們的時候，「和平」總是最突出、最響亮的口號。

所有我們訪問過的這些國家的人民也都要求同其他亞洲國家人民友好合作。在每一個國家裏，千千萬萬人民對我們的熱烈歡迎，決不僅僅是這些國家人民對中國人民的友誼的表現，而且也是亞洲各國人民要求加強彼此間的友好合作的願望的表現。友好合作是亞洲人民的共同利益。殖民主義和戰爭勢力至今並沒有甘心於自己的失敗，而且還正在尋找每一個機會，企圖對亞洲人民發動新的進攻。他們特別希望利用我們相互間的分歧來實現他們的野心。「分而治之」，「亞洲人打亞洲人」，是他們從來沒有放棄過的陰謀。在這樣的威脅面前，亞非各國只有團結起來友好合作，才能有力量保衛各自的獨立，才能有力量維護亞洲和全世界的和平。

亞非國家之間的分歧和爭端應和平協商求得公平解決

當然，我們也看到在亞非國家之間並不是沒有分歧和爭端的，但是可以說，幾乎所有這些分歧和爭端都是殖民主義者在長時期內實行「分而治之」的政策所造成的，或者也是他們的這種政策所擴大化了的。殖民主義者現在還想以此在我們中間製造不和，爲他們自己製造機會。我們認爲，我們亞非國家之間所有懸而未決的問題，都應該通過和平協商的途徑，得到公平合理的解決，而決不應該讓任何分歧和爭端妨礙我們的團結。

在目前亞洲各國的關係中，存在在印度和巴基斯坦之間的克什米爾問題，引起了鄰近各國的深深不安。我們曾經向印度和巴基斯坦的領導人表示希望雙方能夠通過和平協商來尋求這個問題的解決。錫蘭總理班達拉奈克和我在今年二月五日發表的聯合聲明中，也曾經共同呼籲雙方，爲了他們自己的利益，同時也爲了亞非團結的更廣泛的利益，進一步爭取這個問題的和平解決。在這裏，我們願意再一次表示這樣的願望。我們認爲，印度和巴基斯坦兩個姊妹國家是可以通過和平協商求得這個問題的友好的解決的，而在美國控制聯合國的情況下，把這個問題提交聯合國，只能夠引起外國干涉的危險。

在許多亞非國家之間，都有由殖民主義統治遺留下來的邊界問題。這類問題是比較複雜的，比較難於解決的。但是，根據我們的經驗，只要有關雙方能夠相見以誠，按照五項原則和萬隆決議的精神進行協商，這類問題也是可以求得友好的解決的。大家知道，在中國和緬甸之間存在着未決的邊界問題，在我們開始這次訪問以前，我們兩國曾經利用緬甸反法西斯人民自由同盟主席吳努訪問中國的機會，對這個問題進行了友好的商談。在我們訪問緬甸期間，我們又曾經同當時的緬甸吳巴瑞總理、吳努主席和其他領導人談到了這個問題。這些會談的結果使我們深信，歷史上遺留下來的中緬邊界問題是可以得到友好的解決的。隨着這個問題的解決，我們兩國的友誼一定會得到更進一步的鞏固和發展。中國政府在這個問題上採取的立場，不但是從維護中國民族利益出發的，也是從促進中緬友誼和亞非團結的利益出發的。

萬隆精神正在繁榮滋長

一九五五年在萬隆舉行的亞非會議，第一次共同發出了亞洲人民和非洲人民要求反對殖民主義、維護和爭取民族獨立、保衛世界和平和促進友好合作的響亮呼聲。現在，這個呼聲已經越來越有力了。許多過去被分離、被隔絕的亞非國家在那個歷史性的會議上建立起來的友誼，在將近兩年以來已經得到了長足的發展。我們以親身的體驗證實了，萬隆精神決沒有像它的敵人所希望的那樣枯萎了，而是正在繼續不斷地繁榮滋長。和平共處的五項原則，已經爲越來越多的國家所接受。

我們這次同許多亞洲國家領導人所發表的聯合聲明和聯合公報就是明證。在這些文件裏，萬隆決議和五項原則一再得到了重申。一九五四年六月中國和印度兩國總理在首次提出五項原則的聯合聲明中曾經指出：五項原則的廣泛適用，將形成和平和安全的堅固基礎，並且將有助於創造和擴大和平地區，從而減少戰爭的可能，並加強全世界的和平事業。我們現在滿意地看到，這種希望正在日益變爲現實。

在我們開始這次訪問之前不久所發生的埃及事件，最明顯地表現了亞非團結的力量和作用。在我們所到的國家裏，到處都可以看到人們對埃及人民表示的同情和支援。在亞洲和非洲人民以及全世界一切愛好和平的力量的支持下，埃及人民經過堅決的鬥爭已經擊退了殖民主義者的侵略。他們保衛自己的主權和領土完整、保衛這個地區和平的鬥爭已經取得了初步的勝利。這個事實給了我們亞非人民極大的鼓舞。同時，我們也得到了極大的啓示：雖然亞洲和非洲國家在物質力量方面還不是強大的，但是只要我們堅持同世界上一切愛好和平的力量的團結，進行堅決的鬥爭，就沒有什麼殖民主義的侵略是不能打退的。

我國可和一切亞非國家發展和加強友好關係

我們在亞洲訪問中所看到的事實使我們深信，中華人民共和國自從成立以來所一貫堅持的努力促進亞非國家友好合作的主張，是完全符合於我們亞非各國的民族利益的，同時也是符合於維護亞非和世界和平的普遍利益的。我們決心繼續在嚴格遵守五項原則的基礎上，同我們這次訪問過的國家和其他亞非國家努力發展和加強友好合作關係。就是對於今天同中國還沒有正常關係的鄰國，例如泰國和菲律賓，新加坡和馬來亞，我們認爲，也沒有理由不能改善我們同他們之間的關係。事實上，我們同某些亞非國家之間雖然還沒有正式的外交關係，但是已經建立了經濟和文化的關係。我還願意特別指出，正如在中蘇聯合聲明中所表示的那樣，進一步促進中國和日本關係的正常化是應該提上議事日程了。

我們願意按照萬隆會議的決議，盡可能地加強同亞非國家在經濟上和文化上平等互利的合作，以促進彼此的民族經濟和民族文化的獨立發展。事實證明，雖然我們亞非國家之間在這方面的合作還開始不久，規模也還很小，但是已經產生良好的結果。隨着我們各自的建設事業的發展，我們的合作規模將會日益擴大。目前，中國在力所能及的範圍內，正在向某些亞非國家提供一些經濟援助。這些援助就其數量來說是極其微小的，然而是不附帶任何條件的，這表示了我們幫助這些國家獨立發展的眞誠願望。我們同任何國家的經濟合作或者對任何國家的經濟援助都是在五項原則的基礎上進行的，因而並不排斥這些國家同任何別的國家進行經濟合作或者接受任何別的國家的經濟援助。我們願意看到一切對亞非國家的經濟合作和援助，都不附帶任何條件，眞正是爲了幫助不發達的國家得到獨立發展。

亞洲和非洲正在覺醒和復興

我們還願意向我們在亞洲和非洲的各友好國家學習他們優秀的民族文化和他們在建設工作中的長處。我們在這次訪問中親眼看到了，雖然這些亞洲國家，一般說來還是比較落後的，但是每一個國家，不論大小，都各有優點和長處。如果我們能夠眞誠地互相學習，我們相信這一定能夠有助於我們亞非國家的各自發展。

同志們，朋友們：通過這次訪問，我們更加清楚地看到了亞洲和非洲正在覺醒和復興。獨立了的和正在爭取獨立的亞非國家已經作爲一種新的強大的和平力量出現在世界舞台上。萬隆會議第一次證明了這個力量的存在，埃及事件又更加明顯地證明了這個力量的發展。亞非人民自己掌握亞非地區命運的時代已經到來了。這是我們這個時代的一個重大的特徵。儘管殖民主義的勢力還在企圖破壞我們亞非國家的獨立，鎮壓我們這個地區的民族獨立運動，挑撥我們相互間的友好團結，但是，這決不能挽救殖民主義的死亡，也決不能阻擋亞非人民的前進。曾經長期是殖民主義侵略的對象的亞非地區，一定要成爲獨立國家和平共處和友好合作的大家庭。

（四）

揭穿美國政府對中近東的陰謀

在我們出國訪問的期間，中近東一直是國際局勢的焦點。緊接着英法對埃及的侵略被擊退以後，美國政府就宣佈了所謂艾森豪威爾主義，公開主張由美國來填補英法殖民主義者在中近東地區遺留下來的所謂眞空，使中近東局勢重新趨於緊張。因此，我們有必要把這個問題特別提出來談一下。

中近東緊張局勢的發展過程，充分地表現出帝國主義國家之間矛盾的尖銳化，特別是美國同英法的矛盾的尖銳化。去年，英法利用美國處於大選前夕的這一時機，勾結以色列，對埃及發動了突然的武裝進攻，企圖搞垮納賽爾總統領導下的埃及政府，恢復他們在蘇彝士運河地區的統治，抵抗美國排擠英法在中近東地區殖民利益的政策。但是，英法的算盤却完全打錯了。英法對埃及的侵略，遭到了埃及人民和阿拉伯各國人民的堅決反抗，埃及政府在反抗侵略的英勇鬥爭中不是削弱而是更加鞏固了。

同時，在同英法爭奪中近東的殖民利益的鬥爭中，美國支持了亞非集團要求英法停止對埃及武裝侵略和撤退侵略軍隊的提案。但是，難道美國眞正有愛於埃及人民，主張維護埃及的主權和獨立嗎？不是的。正如我在出國訪問的初期回答記者的問題中所指出過的，美國的目的只是爲了奪取和代替英法在中近東的殖民地位。艾森豪威爾主義完全證實了這一點。現在，從表面上來看，美國似乎是主張以色列撤軍的。但是，難道美國眞正反對以色列的侵略，維護阿拉伯各國人民的利益和中近東的和平嗎？不是的。美國的目的只是爲了排擠英法對以色列的控制，並且利用以色列和阿拉伯國家的衝突，繼續維持中近東地區的緊張局勢，以便在聯合國的名義下侵犯埃及的主權和擴大它自己在中近東地區的殖民勢力。

美國新殖民主義的實質

美國政府這次提出艾森豪威爾主義，又是用反對共產主義威脅的口號做煙幕。其實，所謂蘇聯或者任何其他社會主義國家對中近東形成威脅的話，是沒有任何事實根據的。蘇聯和其他社會主義國家一貫主張尊重中近東國家的主權和獨立，主張由中近東人民自己決定中近東的事務。我們這次在民族主義國家中的訪問更加證明了，社會主義國家同民族主義國家在和平共處五項原則的基礎上合作得很好。事實上，目前威脅着中近東各國的正是美國的艾森豪威爾主義。它集中地表現了美國政府進行擴張和侵略的伎倆，那就是，以反共、反蘇爲藉口，以製造緊張局勢爲手段，來達到鎮壓民族獨立運動，排擠英法殖民利益和擴大自己殖民勢力的目的。這就是美國新殖民主義的實質。

美國政府這種不斷製造緊張局勢以便進行擴張和侵略的政策，不僅受到一切愛好和平的國家和人民的堅決反對，而且也不可避免地使帝國主義國家之間的矛盾更加尖銳化。在國際局勢緊張到了一定的程度，在來自各方面的壓力不斷加強的情況下，美國政府有時也不能不同意一些和緩局勢的措施。但是，美國侵略集團是害怕國際局勢眞正有所和緩的，因爲這將使他們失去在所謂自由世界中的領導地位，使他們的軍事集團日趨鬆懈，而亞非各國人民在和緩的國際局勢中會愈加走向獨立發展的道路。因此，每當國際局勢眞正有所和緩的時候，美國侵略集團就迫不及待地製造新的緊張，竭力阻撓局勢的進一步和緩。這就是美國政府追求緊張而又不能過分緊張、被迫和緩而又不敢長期和緩，因而在和緩和緊張之間不斷搖擺的根源。

但是，美國政府這種政策是不能持久的。越來越多的國家已經不再爲美國的反共反蘇的口號所欺騙，不再爲美國所製造的緊張局勢所嚇倒，也不再願意使自己的利益不斷地受到美國的侵犯。另一方面，就美國來說，繼續執行這種政策，也只能使它自己越來越陷入孤立的地位。

追隨美國的國家都有被拋棄的危險

公開宣布要奪取英法殖民利益的艾森豪威爾主義，對於參加美國軍事集團的國家來說，是一個很有益的教訓。爲了擴張自己的殖民勢力，美國不惜公開侵犯它的主要盟國英法的利益。像英法這樣的主要盟國，美國都可以拋棄，那麼又有什麼所謂盟國，美國不可以拋棄呢？追隨美國的國家，一方面要經常冒着被拋棄的危險，另一方面却又不能不使自己受到美國的控制。而他們從美國那裏得到的只是一些剩餘的軍事物資和傾銷的商品，因爲從美國看來，正如洛克菲勒在一九五六年一月給艾森豪威爾的信中所說，「已經是上鈎的魚兒用不着誘餌」了，但是，這些國家自己却不得不擔負着沉重的軍費，使國民經濟日趨破產。這些事實不能不使這些國家的當局重新考慮他們自己的政策。

如果說，有些國家曾經對艾森豪威爾主義抱有一定的幻想，認爲可以把其中的軍事部分同所謂經濟援助分割開來，那麼，上述的洛克菲勒給艾森豪威爾的信提供了有益的教訓。洛克菲勒就是主張把軍事同盟同「經濟援助」分別開來的。但是，正像他自己所說的一樣，這是爲了「在稍後的一個階段：……加緊提出政治上的代價和軍事上的要求」，爲了使接受這種「援助」的國家「陷入過分龐大的工程上，從而長期需要美國的支持」。

美國政府絕不會支持阿拉伯各國的民族獨立運動

對於那些曾經希望美國主持公道、支持民族獨立運動的國家來說，艾森豪威爾主義也提供了有益的教訓。美國政府的目的，就是要控制中近東地區，絕不會眞正支持阿拉伯各國的民族獨立運動。人們應該記得，在蘇彝士運河問題上，正是美國首先提出了所謂國際管制的「集體侵略」計劃。事實上，正像洛克菲勒給艾森豪威爾的那封信中所說的，美國決不能讓「要求獨立的願望」「發展成爲『十分強烈的民族主義』」，「以致於不僅老殖民國家不能控制，而且美國也不能控制」。

英法兩國也應該從埃及事件中吸取應有的教訓。殖民主義的時代已經一去不復返了。對爭取和維護民族獨立的國家和人民使用武力，決不會給他們自己帶來任何的好處。依靠美國的力量也決不能維持他們的利益，而只能更加便利於美國奪取這些利益。宗主國和殖民地的關係必須由新的互相尊重主權和獨立的關係來代替。這樣的平等互利的關係，也只有在和平共處的基礎上才能建立起來。英法兩國的人民對於他們的政府追隨美國而日益成爲美國的附庸的現象，已經愈來愈加不滿。最近，在這兩個國家裏，組織國際上「第三種力量」的呼聲又有了新的高漲，這也決不是偶然的。

和平中立的道路符合有關各國的民族利益

隨着美國政府的擴張和侵略的政策的暴露和破產，越來越多的國家走上了和平中立的道路；事實證明，這個道路是符合於有關各國的民族利益的。根據和平中立的政策，他們有可能維護自己的獨立而不受美國的控制，他們有可能把自己的軍費減少到最低的限度，把自己的資源用到發展國家建設的方面。在和平中立的政策下，他們沒有必要使自己同社會主義國家在平等互利基礎上的經濟和貿易關係受到限制，而且有可能從多方面爭取到不附任何條件的經濟援助。因此，就是在參加了美國組織的軍事集團的國家裏，也出現了走向和平中立的趨勢。即使在仍然受着美國控制的日本，和平中立的傾向也有了發展。

雖然如此，人們仍然不能忽視戰爭威脅的存在，因爲帝國主義侵略勢力不會自動地放棄他們的擴軍備戰政策。因此，一切愛好和平的國家和人民必須堅決反對帝國主義的戰爭陰謀。如果帝國主義者竟然不顧世界人民的反對，冒險發動侵略戰爭，那麼，在一切愛好和平的國家和人民的聯合力量的面前，可以斷言，帝國主義一定會遭到最後的失敗。兩次世界大戰的結果已經清楚地證明，不僅發動戰爭的國家一定失敗，而且整個帝國主義體系都遭到削弱。在今天的時代裏，對於任何帝國主義國家來說，戰爭都不可能再是發財的機會。另一次世界大戰只能導致帝國主義更快、更徹底的失敗。

社會主義國家一貫主張社會制度不同的國家應該和平共處，民族主義國家的和平中立政策應該得到尊重，殖民地人民民族獨立的願望應該得到實現。中國政府完全支持蘇聯一九五六年十一月十七日關於裁軍問題的建議和一九五七年二月十一日關於中近東問題的建議。我們高興地看到，這些建議不僅獲得了社會主義國家的一致支持，而且也獲得了印度和其他許多民族主義國家的同情，我們還特別高興地看到，最近埃及、敍利亞、沙特阿拉伯和約旦的四國首腦會議重申四國堅持民族獨立和中立的政策，主張阿拉伯世界的防務應該處於外國公約的範圍之外。這是符合於各大國不干涉中近東地區國家內政的原則的，也是符合於世界和平的利益的。

對改善中美關係中國方面曾作了一系列的努力

在我們這次訪問的期間，不少國家對於中美關係表示關心，好意地希望促進中美關係的改善。中國人民是願意同美國人民友好的，但是，中美關係長期沒有能夠得到改善，責任並不在我們方面。正是美國政府利用中美間的國際爭端作爲製造遠東緊張局勢中的一環，阻撓着中美關係的改善。

爲了改進中美關係，中國方面曾經作了一系列的努力。早在萬隆會議期間，我們就建議，通過和平談判解決中美兩國之間在台灣地區的爭端，和緩和消除台灣地區的緊張局勢。在中美兩國大使級的日內瓦會談中，我們還建議消除目前存在在兩國貿易、兩國人民來往和文化交流中的障礙。在中美兩國大使級的會談長期沒有獲得進展的情況下，我們還建議舉行中美兩國外長會議，解決中美兩國之間懸而未決的問題。但是，中國方面的這一切努力都沒有從美國方面得到應有的反應。

美國政府製造「兩個中國」的陰謀絕對不能得逞

相反地，美國政府堅持敵視中國人民的政策。朝鮮停戰以後，美國就破壞了關於戰俘問題的協議，把大批的中國被俘人員送到台灣。美國不僅拒絕承認中華人民共和國，而且還阻撓其他國家同中國建立友好關係。美國繼續在國際事務中排斥中國，在聯合國中繼續阻撓中國合法地位的恢復。美國繼續對中國實施着禁運，並且還在加緊阻撓其他國家同中國發展平等互利的貿易。尤其嚴重的是美國不僅拒絕對台灣地區緊張局勢的問題進行認眞的談判，而且還加緊它對台灣的軍事控制，擴充它在台灣的軍事基地，並且計劃在台灣設置導彈，蓄意加劇台灣地區的緊張局勢。不但如此，美國還企圖通過中美會談使中國承認美國侵佔台灣的現狀，製造所謂兩個中國的形勢。我們願意通過和平談判解決中美之間的爭端，但是，我們維護國家主權和解放台灣的決心是不可動搖的，美國政府製造「兩個中國」的陰謀是絕對不能得逞的。

一切有血性的中國人應該團結起來粉碎美帝國主義的陰謀

台灣是中國的領土。台灣的居民，包括一切國民黨軍政人員在內，都是中國人。解放台灣是中國的內政，是中國人自己能夠解決的問題。自從我們號召爭取和平解放台灣以來，台灣國民黨軍政人員中願意促進和平解放台灣的人越來越多，和平解放台灣的可能性也越來越大了。但是，對於這種情況，美國政府却表現了極端的恐懼，不惜採取一切辦法進行破壞。最近，美國策動一批標榜所謂自由中國的分子和所謂台灣獨立的分子，進行推翻台灣當局的活動，企圖把台灣變成像香山一樣的美國屬地。其實，美國政府這種手段只能使一切愛國的中國人更加認清美國政府企圖奴役中國的眞面目。今天美國既然可以搞推翻台灣當局的運動，明天美國又何嘗不可以拋棄那些標榜所謂自由中國和台灣獨立的分子呢？賣國求榮不僅無榮可得，而且還將遺臭萬年。一切有血性的中國人，都應該本着愛國一家的精神，團結起來，一致對外，粉碎美帝國主義的陰謀。

世界總趨勢是走向和緩，走向進步

美國政府敵視中國人民的政策，絲毫不能影響中國的存在和發展。中華人民共和國不僅已經屹立在世界上，而且還將沿着社會主義的道路不斷地發展和壯大起來。美國政府把台灣變成美國屬地的企圖，不僅將受到一切愛國的中國人民的堅決反對，而且也將爲世界上一切愛好和平的國家和人民所不許。台灣回到祖國懷抱的大勢是不可阻擋的。世界上沒有任何力量可以把台灣和中國人永遠分割開來。

同志們，朋友們：世界總的趨勢是走向和緩、走向進步的。和平的力量正在不斷地壯大，戰爭的勢力已經越來越加孤立。只要社會主義國家、民族主義國家和一切愛好和平的國家和人民團結起來，堅持鬥爭，世界的持久和平是可以爭取得到的。中國人民將在這個偉大的鬥爭中盡到自己應有的責任，繼續爲世界和平和人類進步的事業作出堅持不懈的努力。

（文內小標題爲本報編者所加）

任令電費加價之後 清糞費下月增五成
住宅每層年收六十元商號七十二
註冊學校每桶每年收費四十八元

【本報訊】市政局昨以多數票通過增加清糞費案。新例規定住宅屋宇每層每年收六十元，非住宅用屋宇每桶每年收七十二元，註冊學校每桶每年收四十八元，並定於本年四月一日起施行。原來的清糞費則爲住宅每層每年四十元，非住宅每桶每年四十八元。學校收費仍未變。

新辦法又規定：學校所付的清糞費如每年總數在二百元以上者，可分四季繳納。如清糞期不滿六個月者，則住宅每層每月收六元，非住宅每桶每月收七元。

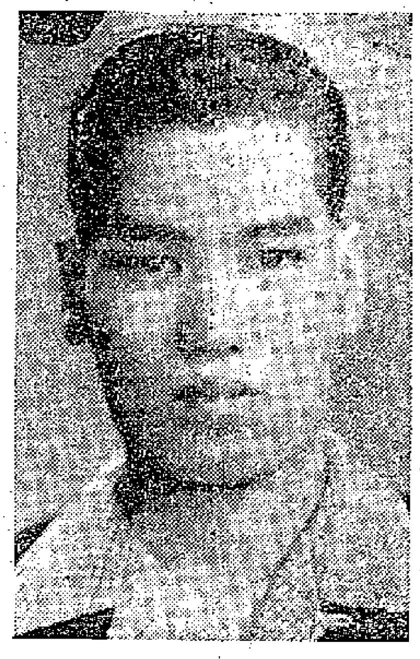
市政局主席戴斯德在動議批准該法案時，曾說在本財政年度內，清糞支出達三百卅萬元，清糞費收入則僅二百十萬元，故每年約蝕本約一百萬元。「也就是說，獲得這種服務的人，實在太便宜了。」

在表決前，香港革新會各議員曾強烈反對增加清糞費。貝納祺說：「港督於上週在立法局會議席上，還曾特別表示政府不擬實行開徵任何新稅。我們認爲現在提出的議案，即係一項新稅：……我們認爲未有充分理由，實施此項加稅措施，因此我們反對這一動議。」

李有璇醫生說：「住在木樓裏面，不得不用馬桶，以致須付清糞費的人，並非自己願意這樣，而是因爲政府未築有排泄糞便的下水道，或樓宇陳舊不能裝設水廁之故。」鍾愛理遜醫生說：「前次加租建議，經大家極力反對，結果卒被撤回。我認爲如果要增加費用，首先應該給一個機會與付費之人提出反對，然後才可決議，才可實行。」區達年表示：「只爲了市政衛生署的經費而增加清糞費，我更反對。」

除革新會六議員外，其他官方與非官方議員都支持此案。主席戴斯德說：需要清糞的屋宇，大部分是住宅樓宇，這些樓宇收清糞費係以層計而非以桶計。如一戶獨住一層，每月約多付一元六角七分。假使三、四戶合住一層樓，每戶多付者僅約五角左右。他又指出在新辦法下，山區另照不同辦法收清糞費的辦法，將同時廢止。惟郊區臨時清糞費將酌予提高。

不幸愛情成悲劇 一雙男女又輕生
男是餐室工人女係人家妾侍相戀有年
貧困難以結婚復遭十四K黨藉詞恫嚇



雙雙自殺的袁錦華及何惠蓮

【本報訊】昨日下午一時三十五分左右，灣仔道好世界酒店四樓四一七號房中，發現有一對青年男女擁抱服毒自殺。他們被送醫院後，至深夜未度過危險期。據記者從多方面獲悉，這是一宗內情曲折的戀愛悲劇；特別是那服毒的女子，有着一段非常曲折的人生經歷。她是有夫之婦，是人家的妾侍，比服毒的男子年長八歲；而男子則是一個入世未深的二十四歲青年。

這宗案子，應該從這裏說起：昨天下午一時三十五分左右，好世界酒店四樓的伙伴突然嗅到一陣強烈的拉素藥味，跟着就聽到有男子的聲音嘶啞地喊道：「痛啊！救命啊！服毒啊……」據酒店伙計說，他們隨即查出這聲音是從四一七號房中傳出來的，便迅速地用鎖匙打開這間房的房門。迎面的可怖景象是：房門的正對面，擺着的雙人大床被弄得非常淩亂，被褥上沾着乾了不久的穢跡；靠着大床的一張沙發上坐着一個面色慘白的女人，正在嘔吐着，她的面前的地板上，跪着一個男子，他的雙手緊緊地抱着這女人，一面瘋狂地掙扎着。這時，酒店中的伙計注意到他的頸上還緊緊地勒着一條白手巾，手巾在頸喉的後面打了一個結。這兩人的衣冠都不整齊。片刻間，那男子已鬆了手，滾在地上；那女人則還想伸手摸到對面的桌子上取香煙，但香煙沒有拿到便已經仆倒了。酒店伙伴急忙把這個女人抬到床上，隨後急電「九九九」報警。

據酒店伙計說：當時的呼救聲，可能是男子服毒後，忍受不了毒藥發作時的痛苦，出於求生的本能的呼喊。警方人員到場後，隨即將這男女兩人送醫院救治，並檢視現場，據說在那裏發現四個空的「拉素」藥瓶，一個「致味雙蒸」酒瓶，也已經喝完了。桌上有一些包食物的紙，一個沒有吃過的青蘋果，還有一個吃掉了半個的芒果。在狼藉滿地的嘔吐的穢物和藥水的中間，發現有事先被拋在地上的一大堆香煙屁股。這些香煙屁股據稱說明了他們在服毒前曾作較長時間的苦思。但更重要的發現是在桌子的兩個抽屜中，這裏與兩人的衣物、公文包和黑領帶、領帶別針放在一起的有一冊那男子所有的日記本和五、六封遺書。這日記本和遺書提供了案情的線索。

開房苦思滿地煙頭 遺書數封還有日記
香港淪陷之後袁錦華家遭巨變
曾依姑母生活後來當餐室工人

據探悉：日記本中有那男子寫給他的母親的遺言。遺言說：「母親：一九五五年是我的最快樂的日子，現在好日子已經過去了。母親！我對你唔住，我和惠蓮一起去死，這是我們自願，與人無尤……」又有幾封寫給他的朋友的信，大意說他和惠蓮要死了，請大家記住他們，又祝朋友們前途遠大等等。日記本上還有幾句留言，是給警方或發現他們的事的人的。留言說：「我們自作自食（按可能是「受」字之誤），我們死了，多謝通知各親友家屬。」下面寫着男女雙方的幾個親友家屬的名字和地址。

據酒店伙計說，這兩個男女是前天（四日）下午七時十分左右來開房的。當時是男子先來，穿一條斜紋灰布西裝，恤衫打領帶，脚踏黃色「爛佬鞋」。不一會，女的也來了，她身穿灰褐色絨唐裝衫褲，黑色一平底便鞋。他們開了四一七號房。該房租金每日十二元，另小賬一元二角。他們交了按金十三元。在旅客登記冊上，男的署名袁錦華（二十四），爲商，住柏加士街五十九號三樓；女的署名何運，二十六歲。（後據查悉，這女子實際上是三十二歲，眞名何惠蓮，又名何三妹）。他們手上各有一隻K金戒指。服毒後，經有關人員檢視，發覺除此之外，已無其他貴重物品或現款。）他們開房後，曾經外出，帶回了一瓶酒和一些食物。昨天整個上午都沒有出街，直至被發現服毒時止。

記者隨後走訪男子袁錦華的姑母，據她說：袁錦華是東莞石龍人，在香港出世。他的父親原是一個保險業商人，戰時死去。他的母親鍾容，只生袁錦華一個男孩，還有二個姊姊，一個已死，一個已經結婚，丈夫是太古船塢工人，同住在筲箕灣。香港被日本人佔領時，袁錦華父死家窮，就住在姑母家裏，姑母對他很好，供給他在聖保羅書院讀小學，直至日本投降後，袁錦華方才離去。據她說，袁錦華少時人甚稱乖，讀書也很用功，是個好孩子。日本投降後，一別十二年，他不會到過她家來。到前四天，他突然坐的士到交加街她家裏找她。當時她和娘婦在家，起初幾乎認不出他來，後來娘婦開玩笑地問他：「亞華，乜撈起咗咧，咁耐冇嚟揾我地，家吓坐的士來添……」袁錦華說：「冇乜好世界，成日揾住的麵包西餅。」他說他在街榮利冰室做伙役。其他坐了半個鐘頭就走了，他表嫂（就是姑母的娘婦）曾問他幾時要結婚，他長嘆一聲說：「生活都未曾攪得掂，點談得上請飲喜酒。」他臨走時還說假如表嫂有空，他要請睇戲。據她表嫂說，那時看不出他有自殺的意思，不過，現在想起來那慨嘆的話並非無因。

昨天晚上，袁錦華的母親傷心地對記者說：她只有這個男孩子，兩個女兒一死一嫁，眞想不到。她說她知道兒子和這姓何的女子要好，可是她從未見何惠蓮一面。

賈其利街榮利冰室的工人對記者說：「亞華人好，實在慨，眞想唔到。」他們說，亞華的母親鍾容，是個住家女傭，只有這個兒子，艱難克苦，把他養大了，現在要有什麼不測，眞是……。他們說，袁錦華原來在灣仔譚臣道海記喫啡室工作，一九五五年才轉到榮利冰室，月薪九十元，一直工作到現在，就住在冰室職工宿舍中。四天前，突然不別而行（按：這日子正是袁錦華造訪他姑母的日子）。他們說，現在這個和他一起服毒的女子名叫何惠蓮，是在榮利冰室認識的。一九五五年，袁錦華開始在榮利冰室任職時，恰好這個女人幾乎每天都來飲茶，她就住在附近的石塘街×號二樓，是一個田姓男子的妾侍。他們兩人經過年多的往來，就相好上了。

春風剛露臉 強風又來臨

【本報訊】寒氣彌漫兩月，前天起才略爲轉暖。但春風剛一露臉，昨天下午又復寒霧蔽空，冷風隨來。據天文台消息：今天將吹東北風，氣溫又要下降了。天文台於今晨二時懸出強風訊號。

父歿家貧被迫賣笑 跳出火坑嫁作小星
結婚十一年家人相處據說甚佳
奈何心情抑鬱時常借酒以消愁

在石塘街×號二樓，記者見到何惠蓮的丈夫田××和她的全家人，隨後又在新填地街三×九號見到她的金蘭姊妹曾×瓊。綜合他們所說的：何惠蓮的身世是這樣的：她是澳門人，父親早已去世，她母親只有這一個女兒，因爲家境非常貧困，她母親就到了新填地街曾×瓊家裏，替曾×瓊帶小孩。曾×瓊認她母親做義母，她們也結拜做金蘭姊妹。隨後何母回澳門去（於四年前死亡），何惠蓮留在香港。當時是日本人佔領香港的時候，曾×瓊家裏生活也很不好，何惠蓮爲了不欲加重曾的負擔，就離去了。此時，和她相識的人都不知她的行蹤，會隨說她爲生活所迫，出而賣笑。這傳說隨後就被證實。

何惠蓮的丈夫田××說：他認識何惠蓮是在日本投降後第二年，那時何惠蓮只有二十一歲。他們在歡場邂逅，見她樣子生得好，又知書識墨，有異於其他神女，身世可憐，於是經朋友介紹，取得他原配妻子的同意，於結識半年之後，便將她娶爲小星。

田××是九龍船塢造船部的判頭，今年四十二歲，惠陽人，每月收入約三百多元，他的妻子胡氏，是個勤儉樸實的婦女，今年三十八歲，做了十多年泥工，現在也是這樣。她生有一女一子，女名羨芬，已十一歲；子名根謂，七歲。據胡氏說，他丈夫娶何惠蓮時，她自己僱的士去接何惠蓮回家，當時她覺得她和丈夫都是老實人，從朝到黑都要返工，添一個人在家管理家務也是好的。

據說何惠蓮到田家之後，這十一年當中，最初的八、九年相處得甚佳。何惠蓮管理家政，田××和胡氏每月的收入都交由她管理，她自己十一年無生孩子，很愛惜胡氏所生的兩個兒女，視如己出。但她嫁與田××究竟是因爲環境困難，做小星非出所願，因此就時常心中寥悶，時常借酒消愁。據她的同屋主說：她喝酒非常驚人，有時無餸無飯，買五角錢一大杯雙蒸酒，一口氣就喝下去，喝酒後就抱着小孩哭。

[illegible]曾出現過表達她對丈夫的矛盾心理的字句：「我雖然沒有忘記他，我沒有忘記他曾經是我的良伴，我不忍棄他於不顧，可是……唉。」

唉！現在还有什么可說呢。
这是命運底注定，老天安排而定吧。不过，話得說回来。
有時我見着他精神很頹喪時，我的淚水不由自主的奪眶而出。
因爲，他爲着我而起，愛我而至令他失却一切。
我太罪过了，我不知什樣向他賠罪及可補償过失呢。
所以，我始終也不忍离他片時，見只有一見，有何用呢。
有一次，令我永遠也不会忘掉的，他流着很多淚而低聲呼喚我底名字，他的哭聲越哀，就更加破碎了我的心。
我又不願讓他看到我的創痛，淚痕。不过
上天也太殘酷了，偏偏給我活在这惡劣的環境下。正是紅顏薄命，是千古的定律嗎。我是飄零人，但是我處在这樣的人生中，有何樂趣呢。全無人生溫暖，也許这就是做成我心理变態的原因吧。在我心裡有一点幻想，不知可否成事实，無可否認時，我就隨時可以把生命爲他而犧牲的。
覺得人世間不足留恋。

這是何惠蓮的日記的最後一頁，近乎絕命書。

緣墮青樓遭人非議 愛情受阻珠淚偷彈

據她家裏人說，近三四年來，可以看出她內心矛盾極其強烈，她在她的日記中也說：「以我這樣的年齡，應該是快樂的，但我並不得到半點人生溫暖，只知道有的是痛苦，苦悶也無法可想，漸漸我開始自我麻醉，抽煙、飲烈酒，但這一切沒有好處，只有一時麻醉，過後，我的痛苦還多呢？」又寫道：「……全無人生溫暖，也許這就是做成我心裏變態的原因吧！」這從她日常行爲到與前異上可以看到。她曾因爲把家用的錢喝酒、飲茶花了而和丈夫吵架，動了剪刀。後來才知道，正在這個時候，她又受了另外一個男子的欺騙，心中痛苦得厲害。原來，早在日本人佔領的時期，她就認識了一個叫「明×」的男子，這人住在九龍城，最近幾年來和她來往甚密，甚至曾在外間度宿。可是，二年多以前，忽然間她接悉這男子原來有妻子也有兒子，這時，她精神上陷於極端混亂的狀態中。

一九五五年她在榮利冰室認識了袁錦華，她在日記中這樣寫道：「他給我不滅的印象和風度，我底內心就無限的快慰，深感他常常關懷我和安慰我，相信他能帶給我新的生活和生命，使我對他有了新的信心。我非常榮幸和驕傲。」這日記是她在一九五五年開始愛上袁錦華時寫的，可以反映她當時的心境。

可是她在興奮的時候，馬上就面臨一個嚴重的問題，她應不應該把眞實的情況告訴袁錦華呢？這就是她要不要把她過去做過妓女的事告訴袁錦華呢？她的朋友說，這問題使她陷於極度苦惱中。她在日記中說：「它現在成了我負之不了的枷，精神在極度打擊之下，無法把苦衷向他訴說，又恐怕他抵受不住這莫大的刺激。這時我愛他，反之害了他，後果眞不堪（可能是「堪」）設想了。」

據說，她終於把全部事實告訴了袁錦華，

越困難越堅定 修書鼓勵情郎
希望爭氣做人共同合作
一片信心決定共組家庭

面，在這困難的日子裏，她曾經想自殺，可是袁錦華忽然找她來了，表示對她的忠誠。這時她的心情是複雜的，悲喜交加的，這在她寫給袁錦華的信可以看出來（她的信寫着很混亂）她寫道：「越困難，我的心越堅定，放在我腦裏的自殺炸彈也就失去了效力……」「親愛的，常爲不如意的情愛而傷心的我。請你自己決定你自己吧！可惜我上了年紀，不能偕老呢！在某晚在於過海輪上幾乎想掉下去的，但是我又不想牽累於你，誰使你愁眉不展呢？誰使你受人譏笑呢？誰使我抱恨綿綿？認清楚吧！當時我沒有勇氣提出反對一切。至今無法順利的做去，落葉歸根，禍害是根×（此字不清楚），雖是千條萬條，結論是我倆偉大愛勝利了。希望以後我倆能爭氣的做人，能分工合作，組織一個新家庭，不要給你母看小我們不能結合，過着快樂的日子。這時勝利始終屬我倆的。」

據說，一月中旬，又起風波，袁錦華所工作的榮利冰室突然發現一封恫嚇信，署明是一月十日寄出的，下款爲「十四K黨」。裏面寫道：「你的伙記，華仔與有夫之婦來往，勾引別人的妻子，不對！我們抱不平，馬上辭華仔工，否則對你不利。」

據說：袁錦華和何惠蓮受了這個打擊，又非常痛苦。他們始終無法擺脫諸般糾纏。到本月二日（星期六）下午三時許，何惠蓮帶了胡氏（田××的大婆）的七歲孩子根謂上街去，一夜未歸，到三日（星期日）下午五時許回家來，把孩子交給她大伯娘（田××的大嫂），恰值她丈夫放工歸家，她就放了兩塊錢給田××做星期日晚餐之用，然後又離去了。直至出事時爲止，就再也沒有回家。

絕命書上說 決爲愛犧牲

在她的日記的最後一頁上寫着她下了自殺決心之後的絕命書。裏面寫道：「唉……現在還有什麼可說呢？這是命運底注定，老天安排而定吧？不過，話得說回來，有時我見着他精神很頹喪時，我的淚水不由自主的奪眶而出，因爲，他爲我而起，愛我，而至令他失却一切。我太罪過了，我不知怎樣向他賠罪正可補償過失呢？所以我始終也不忍離他片時，見只一見，有何用呢？

「有一次，令我永遠也不會忘掉的，他流着很多的淚而低聲呼喚我底名字，他的哭聲越哀，就更加破碎了我的心。」

「我又不願讓他看到我的創痛，淚痕。不過，上天也太殘酷了，偏偏給我活在這惡劣的環境下，正是紅顏薄命，是千古的定律嗎？我是飄零人，但是我處在這樣的人生中，有何樂趣呢？全無人生溫暖，也許這就是做成我心理變態的原因吧。在我心裏有一點幻想，不知可否成事實，無可否認時，我就隨時可以把生命爲他而犧牲的，覺得人世間不足戀……」

直至昨日深夜，這兩男女仍未脫離危險期，男的生命更是可憂。

少女旅邸自殺
男友移情別戀憤而輕生
恰有客來訪發覺送醫院

何雲籌

【本報訊】昨晚九時五十五分，彌敦道上海旅店有一個年輕的少女服滴露自殺，當時適其女朋友到訪發覺，召十字車送入醫院救治。

自殺的少女名叫何雲籌，二十一歲，住尖沙咀北京道三十×號二樓。據說她父親以前是一個衛生幫辦，生有四男二女，她排行第二。四年前何雲籌離開了沙田中學，便沒有再讀書。在這四年中間，她閉在家中，有空便出外玩樂，據說一年多以前，她在一個私人的舞會上，認識了一個姓古的男子，大家談得頗投機，自此他們便形影不離，經常出入娛樂場所。最近，據說何雲籌發覺姓古的男子好像移情別戀了，心中鬱鬱不樂。昨天晚上九時半，她離家外出，在上海旅店二樓開了一間房，並頻頻向外打電話，隨後閉上房門。晚上九時五十五分，當她的兩個女朋友來旅店找她時，發覺她穿着粉紅色毛布睡衣躺在床上，滿地是嘔吐出來的穢物，細看之下，才知道她服了混有白蘭地的滴露，旋即電召救傷車將她送入醫院洗胃

港府宣佈批准 麗的呼聲獨辦有線電視
用戶年繳牌照費卅六元
詳細情形今晨將宣佈

【本報訊】香港政府已經決定發出執照與麗的呼聲（香港）有限公司，在港單獨辦理有線電視。該執照將繼續生效至一九七三年四月三十日，即麗的呼聲目前之有聲傳播執照滿期爲止。

港府又決定電視收機每年需要繳納牌照費三十六元。普通收音機牌照費每年仍是二十元。

本週出版之憲報，將會發表關於此項牌照費之規例。同時又發表規例，規定麗的呼聲有線電視用戶可以豁免持有此項牌照。

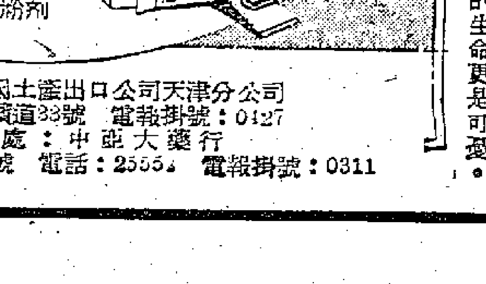
此項牌照費繳納辦法，將與麗的呼聲目前之有聲傳播牌照費一樣，由麗的呼聲有限公司負責將用戶應繳之牌照費，每月向港府繳交。

據麗的呼聲有限公司總經理華廷昨晚說：該公司定於今晨十時舉行記者招待會，宣佈有關開辦電視的詳情。

左維明醫生遷址啓事
本醫生由三月四日起遷回雪廠街球義大廈七樓六〇一室
電話　醫務所：二九三五八　住宅：五三三二二
診症時間：每日上午十時半至下午一時　下午三時至五時半（星期日下午休息）

中國老針灸家王緝庵
醫所在銅鑼灣怡和街八十六號二樓「樂聲戲院對面」電話七七三〇二四
門診時間　上午十時至十二時　下午二時至五時止
出診預約

中國名醫陳伯壇門人　東方及漢興醫學院教授
彭錦棠醫師
專醫　頭暈心悸
頭痛眩暈時止時跳氣促身倦無力肌肉跳動易怒善忘心悸失眠呼吸困難四肢麻軟動則汗出此乃筋絡血脈失却循環力或高或低許多合併症就由此而起胃病胸痺腹痛之損小便頻多神經衰弱類中風等症都通帶而時長總體療法身心兼顧如原醫未愈速來試診一服見功限日診應眞別不同歡迎問症不費分文。診所：九龍旺角上海街502號

老牌 白敬宇眼藥
主治　爛發火眼　角膜發炎　眼癢眼痛

規格　1.壹劑　2.貳劑
總經銷：中國土產出口公司天津分公司
地址：天津台兒莊道33號　電報掛號：0427
香港經銷處：中藥大藥行
地址：香港皇后大道中311號　電話：25553　電報掛號：0311

元洲街上限制流動小販兜售

據說是因爲該處已成交通要道

兩年前大埔道災民月底遷荃灣

【本報訊】港府市政局昨決議將元洲街也列爲禁止流動小販營業的街道。據市局主席戴斯德說：這是因爲元洲街於三月一日起成爲交通要道之故。

貝納祺表示雖不反對此案，但他希望將流動小販在許多主要街道不得營業的整個辦法，早日重新加以檢討。

【本報訊】市政局主席戴斯德昨在市局例會答質詢時稱：他亦認爲防止在水渠道口水渠內傾倒垃圾的最好辦法，就是在水渠上蓋上蓋。工務局雖已擬具了各處水渠蓋蓋的計劃，但水渠道尚未包括在該計劃內，因此他建議由小組會先提出臨時改善辦法。

徙置署長華璞同答質詢稱：現宿深水埗街頭的兩年多前大埔道火災災民，將遷往荃灣大窩坪徙置區，預料至本月底可有一千三百人遷往該處。至於在深水埗一電筒廠週圍的災民，四月底前亦可獲徙置，餘者在今年十二月底前可徙置。

關於在東頭村設警署事，華璞同說將交警務處研究。

【本報訊】市政局議員郭贊、鄧律敦治，任期七年屆滿，昨爲兩人最後一次參加例會。市局主席戴斯德，以及貝納祺、李耀波會致辭惜別，郭、鄧二人也致辭道謝。據悉：所遺議員兩席已經港府指定由簡悅強、沙里斯繼任。

訪問我國歷時逾月　日教職員代表過港

曾被周總理接見獲得很大教益

該團此行考察教育收穫甚豐富

【本報訊】日本教職員工會代表團訪華四十天後，昨日過港返日。這個四十三人代表團的團長宮之遠貞光說：此次訪華目的是考察中國教育。當他們在北京時，周恩來總理剛從國外回來，周總理會以兩小時的時間，接見該代表團，談到世界和平、中日關係等問題。「使我獲得很大教益」。

宮之遠貞光並說：中國教師有熱忱，有信心，使日本同業很爲感動。被問到中國學生生活時，他說：中國學生有良好學習環境，可以專心讀書，不像許多日本大學生，必須半工半讀，因而影響學業。

音教會辦指揮講座

【本報訊】港九音樂教育研究會主辦「指揮講座」，由三月十三日起逢星期三下午八時至九時三十分，共分四次舉行。內容：（一）關於指揮法及一般拍子的指揮形式，（二）複雜拍子的指揮，（三）指揮上的各種注意，（四）合唱的指揮。各校音教同仁及音樂愛好者均可報名參加，報名時間星期六下午二時半至五時半，星期一下午七時半至九時半，收費四次共四元，會址香港灣仔謝斐道一〇五號地下，電話七三四七六。

參與荃灣暴動　十三名判有罪

由於被告年齡關係押候宣判

另有六被告由法官下令釋放

【本報訊】荃灣暴動案昨在高院審結，十九名被告中有十三名被判有罪，但由於年齡關係，押候定期宣判。至於獲判無罪的六名被告，當庭由法官下令釋放。

這一宗暴動案發生於去年十月十一及十二日，地點在荃灣的寶星紗廠、東南紗廠、南海紗廠及九龍紗廠等地。據去年十月暴動期間任荃灣警署警司的摩士當辦在本案作證，證實暴動期間有穿卡甚制服胸前掛有證章的一羣男子參加，暴徒中有人手持六呎高的國民黨旗幟，又有人在人羣中派發紙印的國民黨旗，暴徒阻塞了青山道交通，焚燒汽車及毆打工人，還企圖放火焚燒警車。

十九名被告中有七人由多爾頓大律師代表辯護，控方則由里祁檢察官主控。今晨獲判無罪的六人是姚仲爾、梁志雄、趙柴寬、梁申及趙來和陳世雄。被判罪名成立的，是黃錫臻、梁旭、莊錫山、劉偉強、袁永燊、高沛江、鍾滋北、林培道、繆文強、張耀堅、葉鑑洪、莊通、曹耀民等十三人。

審理該案的七名特別陪審員，法官認爲已歷時二週有餘，工作繁重，將准免役五年。

英殖民地大臣夫人　昨在柴灣觀看救火

【本報訊】英國殖民地部大臣蘭諾斯波德夫人於前天抵達香港後，昨天開始一連串訪問，訪問地點，包括上海街兒童習藝所、清水灣道與鑽石山天主教善牧會女犯教導院、柴灣徙置區、明德小學、天主教福利站、瑪利諾福利站等機構。

在訪問過程中，柴灣徙置區還有一項別開生面的防火表演。事前，該區已於第三、四段的山崗上搭成木屋兩間，準備在其中一間放火焚燒，另一間則假作拆火路時拆毀。果然，當波伊德夫人到達之後，一個木屋便發生火警，一個臨時演員慌忙提着一桶雞高呼求救，不一會，鑼聲振天，街坊防火員紛紛提喉灌救，約十分鐘，一場大火便被撲滅。

在柴灣區，波伊德夫人並接受明德小學校的學生獻花，隨後巡視兩個天主教主辦的福利站，下午四時左右結束了一天訪問。

今天上午，波伊德夫人將續訪沙灣「兒童之家」及貧育福利會。晚上出席華人非官守議員的香港仔海鮮宴會。

報販聯誼　今晚聯歡

【本報訊】港九報販聯誼會，定期今（六）日下午六時，假座英京酒家舉行會員春節聯歡大會，有名伶、歌樂及魔術等助興。

陳鏡示贈濟生丸

▲中醫陳鏡示製成一種腸胃專藥「濟生丸」送贈貧民，此種藥品，業經呈准工商管理處核准免稅，贈送辦法，由四日起，先在九龍各區街坊會代爲分發。

「世界兒童」出版

▲暢銷東南亞的兒童半月刊「世界兒童」，第一一四期今天出版，並舉辦「猜數目字」遊戲，贈送獎品三百名。該刊每册六毫，各書局及報攤均有代售。

九龍婦女復選新員

李頎祥夫人獲選正會長

馮錦聰夫人蟬聯任主席

【本報訊】九龍婦女福利會昨天下午二時在會所舉行複選。選舉結果，李頎祥夫人以十七票獲選爲正會長，馮錦聰夫人以十五票獲選蟬聯主席。

全部職員名單如下：會長顧寶波夫人、陳德泰夫人，主席馮錦聰夫人，副主席李頎祥夫人、蔣應岐夫人，中文秘書陸慕霞，英文秘書馮新聰夫人，司庫馮鉅聰夫人，會計王學政夫人，總務：何英、虞保璦，教育：劉韻梅、李錦良夫人，衛生：周寶燦、程租京夫人，聯誼：錫靜、黃恩慶夫人，調查：李錦良夫人、馮新聰夫人、錫靜，服務：黃恩慶夫人、陳樹庚夫人，康樂：邵維銳夫人、張紹產夫人、費香伊夫人，智育：黃學斌夫人、葉紹薩夫人，宣傳：虞保璦，常年顧問：軍炳榮夫人、馮偉鑑女士、吳多泰夫人。該會並定本月十二日下午二時召開新任執委會議，商討有關交代及就職事宜。

香港小童群益會香林星位慈善游藝會定八日晚在淺水灣酒店舉行，昨天綵排游藝節目，圖爲十二個小孩跳「草原舞」。（本報攝）

澳門中毒案七人昨出殯

唯一生還者已能言語

【本報訊】澳門消息：製藥商范思光全家八口中毒慘案，唯一生還者黃秀卿（范妻）現仍在山頂醫院留醫，昨晨她已能進食一些牛奶，同時，也能回答親友們的問候說：「我唔怕！」據院方醫生說，怕她的情勢如果至今晨全無惡化，便可完全度過危險時期。

至於中毒斃命的范思光夫婦和他們的五個孩子的遺體，已於昨日下午三時廿分出殯，下葬舊西洋墳場免費墓地，這七具棺木所佔用的墓地面積約二十方呎，位於日前新新酒店命案死者梁笑薇的墳墓後方，且與日前新口岸水塘死屍案死者李英蕙塚相鄰。

七名死者遺體均由鏡湖殯儀館收殮，范思光夫婦遺體躺在一起，他們五個孩子另躺在一處。據悉：鏡湖殯儀館同時收殮七具屍體以此爲第一次。由於這宗七死一生的中毒案太過駭人聽聞，因此，當死者遺體還未出殯前，鏡湖殯儀館外，居民圍觀如堵，都爲這七名不幸者而嘆惜。

昨天送殯者除范思光三弟思佐夫婦和姪兒上全、上民以及一些親友外，其姊范思珍前晚也從港趕來參加喪禮，至於范思光的哥哥思祥則已回港，不及參加其弟葬禮。

殯葬行列沿進勝街、鏡湖馬路直達舊西洋墳場，所經街道兩旁都佇候着不少觀看喪禮的居民，其中有些婦女目睹這些悽慘的情景都禁不住灑下同情之淚。死者三弟思佐夫婦及一些親友，更是無限愴痛，沿途哀號啼哭。

五香熟豬脷　瑞益有零售

【本報訊】德輔道中瑞益辦館從上海新到一批五香熟豬脷應市。該店門市還設有燒臘，熱氣騰騰的豬脷每條零售一元，每條約重五兩。五香豬脷已經配好香料製熟，用以下酒佐膳尤佳，且購回後無須加工再煮，甚爲方便，故大獲食家歡迎。五香豬脷曾一度斷市，直至近日才有貨供應。除瑞益辦館外，其他食品公司亦有零售。

太環北城油質長　多蘇萁　千球河利地灣樂　好片當前　勿失機會
今天最後　合珠記　大鑼大鼓全部歌唱　滿腹冤情寫不盡　一張白紙半青天　張活游　梅綺　金劍虹　新馬師曾　劉克宣　靚次伯　少新權　馬笑英　梁淑卿　李學優　聯合主演　新聯公司

太平　多寶　北河　利地　明天起映　無情大海有情天　海上背景實地拍攝　太平公司出品　吳楚帆　白燕　李清　黃曼梨　聯合主演

皇后・平安　今天仍映　警匪戰花都　HOUSE OF SECRETS　英俊生角米高・奇勒　美艷女星朱莉亞・蘭姆　特藝七彩　中文字幕　下期獻映　嬌娃春情

景星・都城　今天最後四場獻映　馬戲千秋　TRAPEZE　特藝七彩片上中文　畢蘭加士打　東尼寇蒂斯　羅寶烈　吉娜露露布烈姬妲　主演　明天　環球七彩巨片　色情狂

娛樂・樂宮　逢日滿狂！今請早！　每日三場　兩點正　五點半　九點正　戰爭與和平　WAR AND PEACE　特藝七彩！片上中文！贈券停用　本路票價增二、三四、四七、六正元

豪華・快樂　今天仍映　裸體舞上銀幕　巴黎迷魂宮　FOLIES BERGERE　施珍　施瑪莉　下期獻映　茶花女

普慶　今天最後三場　三世祖笑史

國泰　新華　後天隆重聯映　渡江偵察記　李玲君　張伐　郭東先生　陶紅橘子紅　南方影業公司發行

國泰　今天重映　南島風雲　明天重映一日　木蘭花　常香玉

紐約・中央・大世界・光明・明聲・龍城　今天第七天映　孫悟空大鬧盤絲洞

皇宮戲院　今天四場　玫瑰艷舞團　明天首映　天姬送子

紐約・中央・大世界・光明・明聲・皇宮・長樂・龍城　明天獻映　綠村電台　天姬送子　古大大全民歌故事　古樂鑼鼓部唱間事

九龍城國際　今天最後四場　梅姑　嚴俊導演　林黛　嚴俊　領銜主演　五點半映大話夾好彩

麗都・仙樂　今晚九時半場優先獻映　葛蘭　曼波女郎　MAMBO GIRL　電影懋業公司歌舞巨片

利舞台・東樂　下期放映　字下流紅會

亞洲影業有限公司　一部有血有淚有恨有情巨片

真光　明天映　神槍閃擊手

京華　今明最後兩天　亞歷山大大帝　九時　七時　五時　二時半　今早　金槍游俠　下期　雪嶺風雲

金國・金陵・好世界　華民　新第六天映　今明最後兩天　新馬仔　丁龍　大成發行　馬師曾　紅線女　鄧碧雲　半日安　鏡門唐荒夢吉

新華　徇衆要求重映一天　欲看從速　勿再錯過　歡樂的歌舞　上海雜技團　兩大名片・一場映完　明天重映一天　花木蘭

利舞台・東樂　今天四場映　鍾情　又一傑作　易文導演　特別快車

仙樂・麗都　第十二天映　最後三場　未看快看　好片當前　勿失機會　秋翁遇仙記

高陞大戲園　英雄八俠傳

全國・金陵・國民・世界・新舞台・國際・金華・好世界　八日七院盛大齊映　關公守華容　劉備過江招親

百樂門　今天續映　紅塵　下期正場　百戰寶槍

大華　今天展期續映　太平洋生死戰

東方　即日最後獻映　新兒女經

璇宮　蓬車浴血戰

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號Ｆ二樓
電話：三六九四號

談桂林山水

·黃良·

錦繡河山

「桂林山水」彩色片，現在正在本港放映，記得前年多我們遊桂林時，在我們到桂林前一天，影片廠的攝影隊正好攝成該片離桂。

桂林有山水甲天下的美譽。它環城皆山，而又每一個山峯孤峭獨立，不相連屬。山並不高，大約都在二百尺左右，但石骨嶙峋，特別更多岩洞，這是桂林山峯的特別處，也是它的著名的地方。

名山多岩洞

如江東的七星山下的七星岩，我們遊時，就在洞內盤桓了一小時多，洞內有深潭，有廣場，有大橋，有坦道，有小山，而石乳凝聚成各種物象，奇形怪狀，自古以來，人們即比擬它為神仙窟宅的。

濱臨灕江的伏波山與象鼻山，前者山下有一個還珠洞，後者有一個水月洞，水流穿繞，更兼山水之奇。月牙山北的龍隱岩，岩頂有一條龍骨的印痕，張鱗舞爪，作越洞而出狀，天然之妙，眞是鬼斧神工。

彈子江東窑明山（鬥雞山）上，一洞空曠，穿山而過，使南北互通，爬登山上，望下去十分的壯觀。

東北叠綵山，山上一洞，南北洞口廣闊如喇叭張口，中間一段則緊束如門，入洞後涼風透骨。

市西郊的隱山，環山上下，有六個大洞，東名朝陽，西曰夕陽，南稱南華，北號北牖，半山之上，有白雀、嘉蓮，所謂「一山盡空，六洞互透」，都是令人流連不忍去的地方。

城南之南溪山，始闢於唐時，山上有元岩（觀音岩）白龍岩、劉仙岩三個岩洞，岩內乳石倒懸，頗多奇景，也是桂林一個有名的風景區。這以上都是有名的岩洞。

奇特的外貌

由於桂林山峯的孤峭獨特，有各種各樣的形狀，外貌之奇，亦盡石山的大觀。在桂林，你可以說參觀一個奇峯展覽會。市中心的獨秀峯，在王城內，一柱參天，上下蒼翠，人比擬它為一個封建時代穿金袍腰玉帶的王公貴人。西北郊的老人峯，峯頂一塊大石岩，這塊岩恰像一個老人頭，縮肩活現，神態自然。

隔江的鬥雞山，更令人歎為觀止。這個山西向昂頭，兩翼展翅，作搏鬥狀，眞是神氣十足，只是啼不出聲罷了。

在陽江口的象鼻山，臨江一石，下垂江中，中間通透，一如大象伸鼻飲水，亦出天然。人們可在洞中宴飲，觀游魚，賞水月。

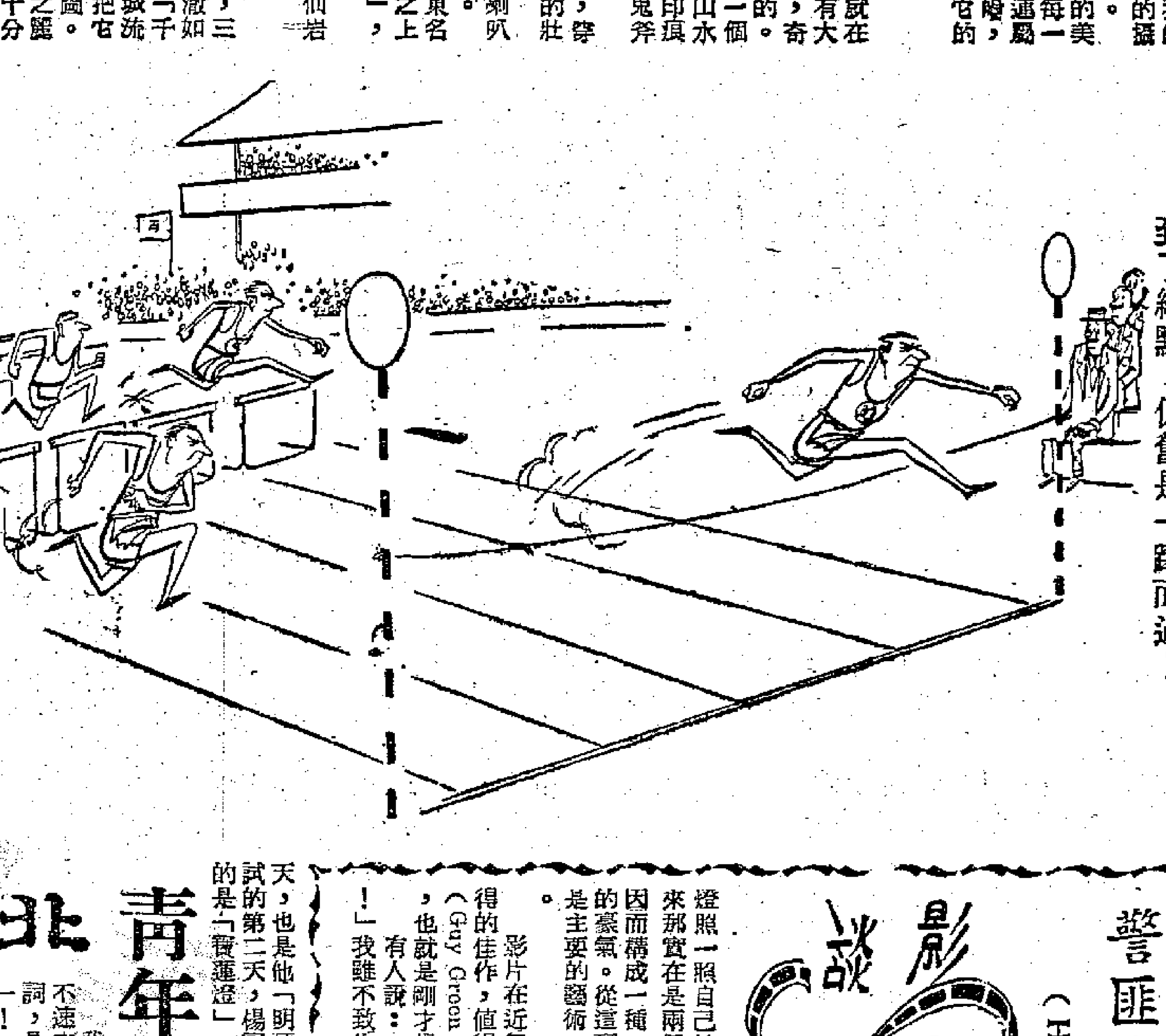
七星岩東的酒壺山，它的形狀，更覺妙了。山如圓壺，其前面一石分離，一如壺嘴，中間壺身，下墊上殺，如壺頸，頸上一塊石岩，如壺蓋，後面復一石分離，恰像一只壺耳。命名為酒壺山，是最貼切的。壺嘴之下，即為留酒人墓（明亡時一位志士）。

市東北的叠綵山（亦名桂山，風洞山），它的得名，亦以形容。這個叠綵山，山石在桂林山峯中也特別的，全山石塊，層層橫疊，石縫中青草雜木叢生，遠望之如堆疊着一匹一匹的錦綵。

三江兩湖

桂林四郊石山林立，如列劍插天，如森戟立地，灕江、陽江、彈子江（灕江一支流），穿繞在這羣峯之中，三條江流，江水都清澈如玉，劉克莊詩所謂「千山環野立，一水抱城流」，山水交織，就把它織成一幅錦綉的畫圖。

除山之奇，水之麗外，在這山水形勝十分富麗之中，市區還有榕湖和杉湖兩個大湖。環湖栽花植木，萬紫千紅，湖光山影，把市區點綴得比畫圖更美。



西洋漫畫　到了終點，仍舊是一躍而過！

大公園

上海事

楊寶忠快試「明琴」

何愈

一月間，楊寶森、厲慧良在上海演出時，我只聽過他們一次戲。那天寶森演的是「罵曹」，台底下叫胡琴彩的人很多，不用說，一定是杭子和的鼓，楊寶忠的琴了。過了幾天，我在一家叫天鵝閣的西菜館裏碰着了寶忠。那是一個中午，我同言慧珠正在吃飯，忽然寶忠也來了，我們就招呼他坐在一起。他一開頭就告訴我們得到了一件寶貝，是一隻明朝的筆筒改製成的京胡。於是他把這隻「明琴」的來歷，細述了一遍。

讀者諸君，也許會記得一個多月前，本報上曾經登過上海江子誠先生給他在台灣做官的兒子江一平的一封信。這位江老先生人稱江四爺，平生不但精研京劇，也是一個有名的收藏家。楊寶忠得到的那個明朝筆筒，便是江家的書齋清供。這隻筆筒在江老先生的書房裏放了不知多少年了，筒上原來刻着書畫，看上去竹子的裏外，都已泛着紅光。

有一個叫朱文香的琴師，是楊寶忠的徒弟，一向在上海操琴為業，此人和江老先生過從甚密，他就看上了江家的這隻筆筒，聽江老說是明代的古物，更加愛不忍釋手。因為朱文香曾經聽他師父說起過，作京胡的材料，越古越好，惟有筆筒的尺寸最為合適，於是他更欲得而甘心了。畢竟有一天向江老開了口，要求把筆筒讓給他，而萬萬想不到江老一諾無辭。江老說，只要你眞能製得成好胡琴，拿去就是，什麼代價都不要。

這一來眞把個朱文香弄得個喜心翻倒。他如獲至寶地將筆筒捧回家去，立刻開始製琴工作，第一步忍痛把筒面上的書畫用砂紙磨去。等到試琴的時候，却發現琴聲醇厚有餘，爽亮不足，使朱文香一直未能滿意。

到了今年年初，楊寶忠從天津來滬，有一天，朱文香帶了這隻新琴，到大舞台後台去拜訪老師，他把得琴的經過，向老師報告。楊寶忠乖視了那個琴筒，斷定為明代竹子無疑，而發音之所以不能盡如人意，原因在於那琴桿還是新竹，以致兩者却和諧不起來。但事有湊巧，楊寶忠正在日常使用的，那枝琴桿，也是明竹，好因緣正堪成就，因此他跟徒弟商量，自己情願把收藏中最好一把胡琴，與朱文香交換「明筒」。朱文香一則為了尊敬師長，二來使「明琴」成為全璧，居然也一諾無辭。

大家知道，楊寶忠的琴藝，是近代第一流名手；但很少人知道，他還是個製琴專家，從前在北京他還開過胡琴鋪呢。現在經他把這兩件古物，重行裝備，用他的燥弓柔指，操奏起來，自然地成為鈞天妙樂了。當試琴的那天，楊寶忠是得意非凡，特地請了一位朋友替他攝影留作紀念（見圖）。在大舞台臨別的前一天，也是他「明琴」初試的第二天，楊寶森演的是「寶蓮燈」，楊寶忠在台上第一次操弄了他的「明琴」。（自上海寄）

楊寶忠快試明琴

北京小品

青年馬坤

初萌

我母親生日那天，家裏來了一位不速之客，用我那三歲的孩子的形容詞，是「大得像大象那麼大的外國人」！

三歲的叮叮和這位七十歲的「大外國人」很快就發生了友誼，他拿出一個値半元錢的外國銀幣放在叮叮的小手上，叫他：「吹！」叮叮果然吹了一口氣，那銀幣就不見了。小叮叮聽了別的客人的話，去搜他的衣袖沒有搜着，那銀幣却從叮叮的衣領裏出現。

他就是我們中國人很熟悉的加拿大朋友馬坤將軍，是去年多天到北京來參加孫中山先生九十歲誕辰紀念從外地來的一位客人。這幾個月來他到東北、上海等地遊覽訪友，才回到北京來的。馬坤那肥碩的身材，紅潤的膚色和雪白的頭髮令人想到當年伏波將軍（恕我硬把他們拉上了同宗關係。）那種矍鑠的丰姿。他說：「我這次跑了很多地方，我明白我把我自己的歷史和生命都放在中國是完全值得的，因為我終於看見這個國家壯大起來。今後的光陰只是把她引向無限的光榮和富強是無可懷疑的！」他說得十分斬釘截鐵，那大手向空中幌動着，顯示了嚴肅和力量。

是的，這位很年青就跟着孫中山先生從西半球跑到東半球來的人物，他的一生歷史確實也可以屬於一種「奇遇」，幾十年來中國的命運和他休戚相關。他年老了，幾年前我常常看到他那種頹喪和帶着病容的表情，沒有想到分別了六七年，他忽然這樣生龍活虎地在北京出現。他說：「我年紀還小呢，倒過來的話，我才十七歲。」

喝過兩杯酒之後，我彷彿看見三十多年前站在孫中山先生身旁那張青年馬坤的照片，活動在我眼前。

無所不談

兒壻有術

父：「你的考試成績怎樣？」

子：「我有一個同學考第一！」

父：「這個當然嘍，我問你呀！」

子（淡定地說）：「也有人考第尾！」

父（有點不耐煩）：「當然，當然。」

子：「因此我包尾也不稀奇，當然當然！」

父親吹鬍碌眼。（林方泉）

判斷準確

最近蔣介石在台北舉行了一次美國報人招待會，席上宣佈他的看法：「國民黨軍隊反攻大陸，決不會觸發第三次世界大戰。」不以人廢言，這話倒並不離譜。試想：如果台灣眞的派出一批老弱殘兵去「反攻」，結果他們不是到達大陸邊緣立即紛紛起義，便是葬身海峽，向龍宮報到，怎能觸發第三次世界大戰呢？（南杉）

預測

自從「呆佬拜壽」公映收得後：現在又有「呆佬添丁」，聞說還有兩部「呆佬嫁女」「呆佬發達」正準備開拍。照我看來，以後的「呆佬」片一定還有很多，但最後一部必定是「呆佬瓜得」。（十木本）

一件美事（徵文入選作品）

禮物

湘文

明天，便是我們的結婚紀念日了，買些什麼給淑好呢？自從嫁給我以後，她只是過着淡薄的日子，從未享受過稍稍豐裕的物質生活，得當想到她，我總是情不自已地念着元稹的「謝公最小偏憐女，嫁與黔婁百事乖」那兩句詩。

身上只有八十元，然而這八十元的積蓄也並不容易，是省去了不少用度和應酬之後的可憐數目，但又能買些什麼呢？我猛想起早幾天在一家百貨公司門前，她曾經對着一件海虎絨短大衣徘徊不去，但她也只不過欣賞而已，她是不會有「佔有」的奢望的，要是我能送這一件給她，她一定會很高興吧。於是我便到那家公司問價，回答是一百元折實。

我帶着失望的心情回家，她很容易便從我的神色發覺我底憂鬱了。「文，你憂愁什麼呢？」她問。「我們的生活太苦了。」我說。「但現在又有什麼辦法呢，將來也許會好的。」她安慰着我。「還談什麼將來？我現在要買點東西也沒法。」「你要買東西嗎？我這裏有二十元。」「二十元？好吧，暫且給我！」於是，我便忍心地拿走了那二十元，到公司把那件短大衣買走。

「淑，明天是我們的結婚紀念日，你猜我送些什麼禮物給你呢？」我回家時輕鬆地問她。「這是給我的禮物嗎？」她立刻把那衣盒打開，高興地欣賞着那件衣服。

突然，她似乎悲傷起來了，眞的，她哭的一聲倒在床上飲泣了。

「淑，你為什麼傷心？」「不好吧！」我摸不着她的頭腦。「不，不，太好了！可是我一點東西也沒有給你。可憐啊，這二十元本來是拿來送禮物給你的。」經過多麼困難的節省，不過……

我的心頭感到無窮的溫暖，我感動地撫慰她，「淑，不要難過，我已從你的心上收到最珍貴的禮物了！」的確，還有什麼比她的禮物更好呢。

何老大

名醫斷症，靈過神仙

時事粵謳

有乜好講

有乜好講，任得佢照加。既然係專利，就梗有揸拿。怕乜你幾十個社團，講盡啲多話，一於好少理，即管吱吱喳喳。我素我行，點到你討價還價。唔通我賺錢（反聲），要照人口嚟扒。須知專利經營，唔賺就假咯。賺小蠻毫絲忽，就和差個差。點同啲小販無牌，咁低聲價。你唔要就罷咋。實行照畀，無謂依起棚牙。

「巴黎迷魂宮」男主角

愛迪·康斯坦丁

·引鳳·

法籍明星在美國出過風頭的有歌羅德·高露拔、查理士·杯亞、尚·嘉賓、路易·佐丹、康妮·慕露域、司花利亞等；他們有的是在法國打出了名氣被荷里活眞金禮聘了去，有的在本國原來沒沒氣聞，到了美國才交上好運。至於美國明星老遠的跑到法國去創事業的，屈指算來只得「巴黎迷魂宮」的男主角愛迪·康斯坦丁一個。

愛迪·康斯坦丁這個人，一般法國影迷都以為他是法國人，事實上他却是地道的美國佬。一九一七年出生於洛山磯，最早在泰倫·鮑華、當·亞美曹、愛麗絲·費主演的「樂府滄桑」中做活動佈景板，始終未能出人頭地；但現在他却是法國薪金最高的大明星之一，使當初看他不起的荷里活製片家都要自嘆沒有眼力了。

這位出生於美國在法國成名的男明星，父親是百老匯舞台上的歌唱明星，因此，他從小便對娛樂事業發生了興趣，他以替人家揩汽車所得作為學費攻讀音樂，但是他的歌喉他的天賦甚至他的外型，並沒有引起荷里活製片家的注意。

一九四七年他和妻子參加一個歌舞班到英國去表演，他的妻子是位芭蕾舞家，而且年青貌美，受到了觀衆的讚美，他本人依舊沒有受到人家的注意。他在法國布魯塞灌了幾張唱片，銷路並不很好，直到去德國表演期滿回到法國，才開始交上了好運。

結束旅行演唱後，他回到法國開始用功學習法語，並與法國著名爵士歌星阿米·巴拉利同場獻唱，這才頭角崭露，有了一點名氣。

一天早上，他買了一份美國出版的綜藝雜誌，在佐治五世大酒店進早點，鄰座一位女郎見他用心閱讀綜藝雜誌，知道他是演員，便告訴他說：「有一位美國製片家現在巴黎物色一位美國演員，但是代價不大」。

愛迪·康斯坦丁得知消息，立刻去見那位製片家，獲得了在埃及拍攝影片的機會，這部影片上映後，法國青年導演褒納特·波德烈對他在片中的演出大為賞識，他毫不遲疑地請愛迪·康斯坦丁去擔任他的新片「毒藤」的主角。那時候，愛迪·康斯坦丁的法國話已能說得跟普通法國人一般的流利了。之後，他又主演了好幾部影片，所有的觀衆都沒有覺察他們崇拜的那位新紮明星，竟會是美國人哩！

娛樂

神功戲活躍

灣仔劇場十二晚響鑼　幸運十一登台鴨脷洲　澳門長洲均在密斟中

沉寂的粵劇圈裏，昨天突然有一新班組成，這是戲迷們所樂聞的喜訊。

這新班定名鳳聲劇團，排陣是武生李寶倫，文武生蘇少棠、何鸞凡，花旦鄧碧影、許卿卿、楚艷霞、黎坤蓮、小生黃少伯、鐵甘羅、丑生劉克宣。由徐容疑主理，劇務梁玉崑，北派領導飛天英，演期已定本月十二晚，在灣仔修頓劇場上演，由順德聯誼會主辦，為西區診療所經費籌募而演戲籌款，既欣賞戲，又做了慈善，眞是一舉兩得。

到本月十一晚，另一班幸運劇團又在鴨脷洲明珠戲院響鑼，由黃金愛、李雲、黎浩聲、譚定坤、新太伯、綺麗紅領導，此為鴨脷洲洪聖誕期，每年均演戲慶祝。

又：澳門本月中旬兩個神功戲，一個在康公廟，由周志堅得到演權，一個在牌坊脚，由羅偉泉，白牡丹領班。

香港仔二月尾又有神功台脚，今年決定仍租襲喜戲院演出，現還在與新艷陽劇團斟酌演耀中。

至於長洲亦有一個巨型神功台脚，不過因無地方可以搭棚，將租當地金門戲院演出，但金門只有座位八百，演巨型班恐有困難，今年將轉斟中型班了！至於三月後神功台脚將會更多。（馬）

紅燈籠配音樂　草田演脫衣舞

結束已久的「紅燈籠」，前昨兩日以龐大樂隊進行配音工作，現已全部結束，不久即可與觀衆見面了。

這部片子是由蘇誠壽、胡小峯兩位擔任導演，新人陳思思第一部以主角身份演出，成績相當美滿。長城當局對這部片子非常重視。在配音工作進行中，蘇、胡二導演親臨主持，陳思思亦抽空趕來參觀。在她的臉上，我們可以看到她的喜悅情形。

音樂師草田，忙得滿場飛。一下走上指揮台，一下又跑下來糾正某一樂器的音調。在相當冷的天氣中，他把身上的衣服，一件又一件的剝下來，單穿一件襯衫，還是汗流浹背，把襯衫也濕透了。思思向他開玩笑的說：「我本來是準備來看看配音的，想不到還看到一幕精采的脫衣舞，收穫不淺。」草田回答說：「這是『熱情』音樂。」胡小峯聽到大叫「精采」！（潔夫）

影劇圈

▲張活游鄧碧雲許久沒有攜手演新片了，多年來的最新合作，將是「劉備過江招親」，此片已定三月初（大約七八號）在紐約大世界線公映。它是大羅大鼓古裝歌唱片云。

▲紅線女、吳楚帆的「流水行雲」，在利舞台重映，仍然旺場，一般人仕相信，女姐的戲迷，很佔念她，故舊片仍「收得」，一覩以為快。

▲導演羅志雄，這幾天埋頭拍「包公奇案」未完成的鏡頭，以便該片在三月下旬公映。據說：羅志雄弄好了「包公奇案」之後，將致力製片工作，也許一面編新戲，一面替新聯製片，待新戲編好了，然後執導演筒導演新戲。

▲據較早期的消息說：麗都、仙樂、定了三月十二日起，開映尤敏的新片「馬戲春秋」，是以木下大馬戲團做背景的，該片又是嚴俊自導自演的戲。（永記）

▲永茂出品的神話故事片「龍王三公主」，是上官筠慧繼「表錯情」及「手足情深」後主演的一部新片，已定期本月十二日繼「天姬送子」之後在紐太線七院上映，並定本月十日在紐約戲院公開試映一場招待映友。（丁）

金橋新片天姬送子　明起在紐大線上映

民間傳說傳奇故事歌唱片，「天姬送子」已定明（七）日在紐約、大世界、中央、光明、明聲、皇宮、簪箕灣、長樂、龍城等九間戲院聯映。「天姬送子」的故事乃取於天姬七姐和董永仙凡相戀的故事，從董永賣身葬父起而至仙凡相戀、槐蔭相遇、槐蔭惜別，劇情和在半年前本港上映的黃梅戲拍攝紀錄片「天仙配」差不多，只是「天姬送子」增加一幕「送子」。

該片由羅劍郎、羅艷卿、林家儀、半日安等主演，吳回導演。圖為七仙女與董永。

影談

警匪戰花都（House of Secrets）

潘君儀

這部片子的預告片我看過兩次，當時對於男主角米高奇勒（Michael Craig）兩拳三脚把人打倒，隨即用手翻起吊下來的電燈向自己臉上一照的情形，頗喝了一聲采。覺得導演在表現氣魄上頗有兩手。

為什麼打了人要用電燈照一照自己的臉？看了戲才恍然大悟，原來那實在是兩個不相關連的畫面聯接在一起，因而構成一種「我打了人，你來看看我是誰」的豪氣。從這裏頗使人覺得剪輯不但在正片中是主要的藝術，在預告片中也自成一種藝術了。

影片在近年上映的警匪片中要算是相當難得的佳作，値得讚美的是新起的導演佳·格遜（Guy Green），其次是新起的演員米高奇勒，也就是剛才提到的男主角。

有人說：「單看米高奇勒的戲已經足夠了！」我雖不致作那樣熱情的讚美，但覺得這個青年人在演硬派戲時眞的很有一些氣度。除了乾淨利落之外，還帶着一種超逸的姿態。近來不論那一國的影壇在發掘新人時，都注重到個人特殊的氣質，如果在這方面來說，倒很少男演員像他那樣在警探片中能一下之間給人那麼深刻的印象的。

故事並不新奇，但是編劇加進了新的趣味。米高奇勒因為面貌長得和印偽鈔組織的一個匪徒很是相像，因此警方請他混進去探聽消息。巴巴拉貝絲也是一個女探員，她的任務是從旁幫忙。奇勒看着這個聰慧嬌柔的女助手，總覺得她的處境很壞，隨時會有危險。果然不久她就在匪黨無援的寓所被殺。那短短的情景看了很令人有點難過。

另一個女主角朱麗顏奴（飾歌女）也是一個十分聰敏的人物，她用兩言三語，就知道了奇勒是一個冒名的人。但是她感激他對她的誠懇，還是在患難中幫了他。可以說這兩段女主角的故事都很好地豐富了影片的情感。

主要的內容譬如怎樣利用機智取得首領的信任，怎樣在千鈞一髮中脫險，都是導演的功夫，處理得井井有條，配音也很好地加强了那種節拍美。到了最後，還費了一個關子，來一個好像沒有結尾的結尾，也是很高明簡潔的手法。

在主題思想上，這部片子却沒有什麼積極的意義，但和「大西洋爭霸戰」那些影片相同，它們標誌了英國片在技術上的進步。

無情大海有情天

太平影業公司出品之「無情大海有情天」，去年四月初開始拍攝，到今年二月底才完成，拍攝時間幾乎與中聯出品的「水滸傳」一樣長久。該片已定明（七）日在太平、環球、域多利、龍城、北河、油麻地、金星公映。這是一部以水上人家為背景的描寫三個船家曲折的戀愛故事，整個戲佔半數外景，攝取外景的地方則在長洲。這部戲的導演是吳回，製片是珠璣，主演者是李清、吳楚帆、白燕、黃曼梨和馮亦儂等。

無情大海中的李清和白燕

紅線女自傳

一一六　遠赴星馬

我自己明知歌唱的藝術不如她，如果不自量力和她一起登台演唱的話，那簡直是「獻醜」而已，所以，我在香港還未向移民局申請出星手續之前，便已決定單由紅線女個人登台演唱，我則負責做些揭幕甚至報幕的儀式吧了。

因為我明白，如果我不唱的話，觀衆反而會原諒我，反正他們要聽的是紅線女淸脆的歌喉，我只要見見面便可以的了。

在我們還沒有抵達新加坡之前，新加坡的奧迪安戲院宣傳部早已在一些報章發表文章介紹，而奧迪安戲院的門前，也張掛了好些廣告畫，他們的宣傳攻勢是相當可以的。

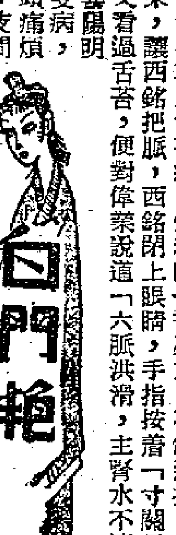
奧迪安戲院原為放映西片和國語片的，粵語片很少在這家戲院推出，但這一回他們却替「人隔萬重山」排了九天映期，這一個紀錄，也是罕有的。在這九天放映期間，既有影片可看，又有片中的男女演員登台，生意自然很有可觀，這不能不說是紅線女的歌聲吸引力強勁的原故，我實在不敢掠美。

逗留新加坡幾天之後，便跟着到吉隆坡去了。吉隆坡這個地方，雖然沒有新加坡那麼大，但是，因為在這裏居住的以廣東人佔最多數，所以，在這裏放映的粵語片，平均的收入，都比新加坡為高。

自然，「人隔萬重山」也不會例外，況且有了「歌聲人影」的雙料娛樂作為號召，影迷和歌迷一定趨之若鶩的了。這不是我過甚其詞，而是有事實根據的。因此，我和紅線女在吉隆坡逗留的時間也就比在新加坡為多了。而影迷到旅館和戲院索取照片的也自然成一個正比例了。

在「入鄉隨俗」的情形下，我們在星馬各地先後為廣惠肇醫院和其他慈善團體籌款演出。

白門艷



青山

第七章：橫塘訪美

西銘的脈理很精，他曾讀過張仲景的傷寒論，又讀過「扁鵲心書」「素問」「靈樞」，「金匱」這一類醫學上的古籍，在太倉縣城，有一家名爲「七六齋」的藥材店，店東是三國演義迷，最崇拜諸葛亮爲人，是以把藥材店的名號也改爲「七六」，七者七擒孟獲，六便是六出祁山。這店東和張西銘是世好，知道西銘懂得脈理，便請他在店中行醫，招牌上寫着：「儒醫張天如先生精理男女老幼內外大小方脈」，又請城中的搢紳出名送了一塊「良相良醫」的橫額，簪花掛紅，僱了一隊八音，吹吹打打，在城中遊遊了一匝，從此當起醫生來。但西銘雖然飽讀醫書，到底缺乏經驗，又因初出應世，病人信他不過，招牌掛起多時，竟然沒有人上門求診，西銘爲此憂鬱成病，結果還得請別個醫生來醫理，經此挫折，他就收拾起行醫的念頭，把「七六齋」改爲「七錄齋」，設帳授徒。雖然改了業，那一套醫理還在肚裏，此時正好用得着替吳偉業診病。

偉業本來沒有病，但老師一番盛意，不便過拂，只得坐近桌子，伸出腕來，讓西銘把脈，西銘閉上眼睛，手指按着「寸關尺」，細心把了一會，又看過舌苔，便對偉業說道「六脈洪滑，主腎水不濟心火，心腎不調，影響腸胃，經受病，主頭痛煩躁，夜間還會失眠，這病雖不十分要緊，但如不趁早醫理，便會變成陰虛癆瘵，你得仔細着。」

西銘這一說，却把偉業嚇了一跳，記得母親曾說過，父親當年就是因爲陰虛癆瘵死的，現在竟輪到自己有此病徵，怎不害怕。老師既然看出自己心腎不調，失眠煩躁，可見他斷症準確，不同信口開河。當下忙對西銘說道：「老師既看出學生的病症，還請發藥。」西銘道：「藥是不必吃了，陰分虧損不是一兩貼藥可以奏效的。你去買一斤大棗回來，用蜜糖煨好，每天飯後吃兩枚，早眠早起，少作思慮，自能却病。切不可到處應酬，損耗元神。」偉業道：「學生覺得做文章最勞神，不知是否可以少作點。」西銘搖頭道：「作文章和讀書，是修心養性工夫，正要多讀多作，那有勞神之理。何況你既不出外應酬，作文章也是消遣的一法。」偉業聽了默然。西銘又談了一會文章性命之學，然後把手上那一卷文章，交給偉業，教他校勘錯字，交帶已畢，揚長而去。

偉業本來預備去看玉京的，被西銘這番話一說，便臨時改變了主意。玉京誠然是可愛，但性命更是要緊。西銘的話說得不差，應酬是損耗精神的，和女人應酬，可能更加費神，昨晚的失眠，就是因女人而起，不如趁早和玉京斷了交往，免了今後許多麻煩。主意已定，索性把鞋襪都脫掉，盤腿坐在床上，靜坐起來，收攝萬慮。坐了一會覺得困倦，倒在枕上，不覺睡去。（六一）

紅灯綠酒夜

田平文　水小圖

（一六八）兩個水手把元生和寶瓊一直抱進船長室。船長馬公上請了位西醫來施行急救。經過半小時的施救，寶瓊悠然甦醒，她睜開眼睛，看見自己處身在一個陌生的環境，便想了好一會，才憶起被獨眼龍追蹤的事。

（一六九）不久元生也醒過來了。船長見他們二人已恢復知覺，便向他們詢問一切。於是元生便把寶瓊和一切經過詳情，完全坦白地告訴了船長，並且揭露了走私集團大王獨眼龍的秘密，船長聽了，急忙命令水手往貨倉監視一切。

（一七〇）獨眼龍的爪牙在海裏因抵擋不住巨浪的衝擊，便掙扎游回快艇，向獨眼龍報告說寶瓊已經失去蹤跡，大輪可能已被撞沉海底了，如是獨眼龍只得返回孤島，等候接應一批巨大的私貨。

聽雨樓筆談

伯雨

湘綺樓日記妙文

湘綺樓日記有絕好幽默文字，惜此種幽默作風不易懂耳。午間翻湘綺日記，民國三年（公元一九一四年）秋冬間，湘綺在北京任國史館長，在京數月，其所記事及臧否人物，嬉笑怒駡，皆有妙文，眞可讀也。如七月初八日記其痴僕周媽生病云：「周媼呻吟，爲鷓鴣音，入主入心。」只此三句十二字，形容盡致矣。又記其赴象坊橋議院開會云：「未聞其說，隨衆舉手而已。欲有條陳，周婆尼之而止。」言開會時不知表決何事，盲從舉手而已。欲發議論，周媽止之。

當民元三年之間，「革命」二字，當爲一班人談話之口頭禪，湘綺極惡之。八月十六日日記云：「程康穆菴送顧印愚相片求題，顧乃後輩中最小者，衆皆翁之，蓋又小於顧，此亦革命也！爲作二詩。」顧印愚其時年已六十許，自有資格稱翁，然在八十二歲之湘綺之前則無翁之餘地矣。其詩亦極幽默，今錄於此。

五尺童今化老翁，嗟余潦倒未途窮。詩人不盡滄桑感，先死應知是壽終！

少年萬里輕行歷，來往津門似里門。當日靡柯同看雪，正如雞犬在桃源。

爲人題像而作此語，亦妙文也。八月廿二日云：「段翠喜喪妻，亦姓王，其克琴姊耶？送一聯，其翁日能受弔，古禮也。」驟視之，段翠喜不知何人，既思之，乃湖北督軍段芝貴也。芝貴於光緒三十二年買名伶楊翠喜，進於載振，謀得黑龍江巡撫，後來引起大政潮。王克琴亦當日名伶，嫁爲張勳妾。日記中數語，對段芝貴極挖苦之能事，讀之亦有趣味也。

短篇小說　奇遇

林泉

夜香港，雖然有點霧，但霓虹的光管正在閃耀着，收音機還播出柔揚的歌聲，胡笑天從一間電影院看完了尾場出來，兩條腿三步併作兩步，跳上了一艘過海的小輪裏，那時船艙密密的坐滿人，不知幾經辛苦才找得一處地方站着。

偶然間舉頭一望，一彎月亮，掛在扯旗山的尖峯，透着幾分淒涼。船已經走得很遠了，馬達聲挾着波濤的擂擊聲，好像有節拍的響着，使人感覺有點空虛。他從袋子裏掏出一包壓扁了的賤價香煙，撕開那塊錫紙，一根一根數着：「一二三四五六……」天啊！恰恰是十三支，從西方的文明裏學得「十三」是不祥的數目，他忍不住說了一聲：「呸！難道我眞的會碰着……」

「嘻嘻嘻！」一連串的笑聲代替了他沒有說完的感嘆，馬上一切歸於沉寂。這聲音，像黃鶯似地，梵娥鈴似地，彷彿在沙漠上發現了泉源，他迅速地抬起頭來，發覺擱于上躺着一位小姐，美麗的臉型，像一串熟透的葡萄的鮮艷。

這時她轉過身來，輕輕扭開手袋，掏出一個金色小煙盒，輕輕抽開，一陣海風掠過她底面孔，一個不留神，煙盒便和她脫離關係，迅速地墮在海裏。他一個箭步上前道：「小姐，恕我冒昧，你願嘗試一支廉價的香煙嗎？」

「沒相干的，如果那是第十三支的話！」又是一個嘲笑的口吻，正在向他進攻着。

「小姐，這個不祥的數目，我已經拋棄了！」跟着一支香煙從他的手上遞了過去。

「有甚麼緊要呢！我們同是天涯淪落人，什麼不祥也嘗透了！謝謝你！」一瞬自來火的閃光，照耀着一雙晶亮的眼睛，兩排長得深黑的睫毛，好像向人招手，欣賞她的動人的秋波。

兩人從世界大事談到社會，從社會談到生活，輕快的笑聲，低沉的嘆息，多美麗的夜啊！一直談到船將靠近碼頭時，他才如夢初醒。

他爲着把握這稍縱即逝的機會，連忙笑道：「眞該死。我還未請教姓名？可否送行一程呢？」

「不用了！假如是有緣的話，我們是會再見的！」說罷，便撲通爬上一輛的士，砰然一聲把車門閂閉，車窗外露出五個搖擺着的發光的蔻丹指甲，在他眼前逐漸消失了。

他回到家裏，不斷地回溯，後來在無意間撫一撫口袋，不禁驚呼道：「天啊！我的二百元現鈔呢？」

疑兇暫停一天

自殺

方茵

從醫院裏出來，丁萬吁了一口氣。一個曾經自殺的人，心情自然是異樣的，丁萬沒有例外，他默默地走着，對於來接他出院的同事小黃和老潘，沒有說過一句話，同事們也以爲他心裏會有什麼苦衷，也不提了。

丁萬的女朋友美絲也有來，此刻四個人坐着的士回去，途中，到底還是美絲忍不住了，先開口問。

丁萬撲哧的笑了，說道：「美絲，我要自殺，那是爲了你啦？」

「不是，不是。」坐在身旁的老潘搶着否認了。「丁萬，美絲對你那末好，怎會要自殺？」

「唔，你不明白的了。」丁萬故作神秘。

美絲聽了，好生納罕，看着丁萬那副神氣，又不敢問下去，也許他瘋的有什麼關於自己的事，別人聽到了又怎好意思啦？

到了丁萬家，同居們喜孜孜地跑出來歡迎，問候的話語之後，有人問起丁萬爲什麼要自殺。

丁萬笑着搖搖頭，說：「你們總以爲我自殺，錯了，我那裏是自殺。」

美絲聽了，正想問問丁萬，爲什麼剛才又那般說呢？到底話沒有說出口來，因爲小黃已經搶先說話了。

「哦，丁萬，你不承認自殺，可又爲什麼喝滴露！」說罷，他冷冷地笑着。

「小黃，你說，我爲什麼要自殺？」丁萬有點按耐不住。「我的生命多麼寶貴，那應該自殺？」

「是的，絕不應該自殺。」剛進來的住尾房的廣叔岔開說：「假如要自殺，我早就應該自殺了。我失業了兩年，有六個孩子，還不是掙扎着生活，起初我也有點悲觀和害怕，但是，漸漸我便覺得有趣了，看到困難漸漸被我一點一點地克服，我更樂觀了。」

「是呀，所以我說他們都不明白眞相。」丁萬說：「我根本沒有自殺過。」

「哈哈哈，」廣叔笑了，「可是，我那夜親自打電話叫十字車，把口流白沫的你抬上去，你不斷呻吟，那瓶滴露你喝了幾口，不是想自殺，那是幹什麼？」

「我眞的不是想自殺！」丁萬高聲說：「你們聽着，那晚我因爲有點咳，找咳藥水喝，怎知弄錯了，只有喚醒你們，怎知你們眞的當我自殺。」

「不用解釋了。」廣叔搖搖手，說：「自殺的人總不承認自己是自殺的。除非死去才沒有話說，可是，又要自殺，又害怕死的人眞多，那晚我看見你那般尷尬相現在想起來也忍不住笑，四嫂也記得，你又抓胸口又挖喉嚨，又頓足又大叫大跳，既然曉得辛苦，又爲什麼服毒呢？」（一）

小啓：作者因病不能執筆，「七劍下天山」稿暫停。

大蘇

（一弓兩箭）　吉叔作

情人日記

蒙中人

是日也　上海佬叫我捉姦在床

昨晚十點零鐘，同居上海佬忽來驚我。上海佬乃一出入口商行之襄理，雖是同屋共住，由於工作時間不同，我只見過他兩三次，又因爲言語不通，平日極少往還。但昨晚上海佬來到，對我非常親熱，嘰嘰咕咕，不知嚷乜，似乎不志在跳舞，而是專心找我者，他用半鹹半淡廣東話，識唔識用筆寫，告知我一個非常不快之消息，他說阿珍與表大舅有路，常趁我不在家，兩人鬥埋房門，細聲講大聲笑，又話有時不講不笑，只聞異聲。上海佬用筆寫了異聲兩字，兼夾做埋手勢，問我明不明白，我當然明白，但不相信。我反問他消息來源。上海佬說是上海婆所講者。出自上海婆之口，越發值不得相信矣。俗語話齋：相見好，同住難，住埋一齊，必多是非，尤其是女人，我彿你一殼水，都是交惡之源。大抵呢排阿珍冇返工，長居家中，與上海婆鬚過氣，上海婆告枕頭狀，加油添醋，在上海佬之前造是非，上海佬鳥膠卜卜，信以爲眞，於是一片好意告知我，唔使問阿貴，實係如此情形者矣。爲着不令上海佬失望，我表示相信，上海佬大喜，好似因做了一件好事，非常開心，可見此人之老實，簡直到了可笑程度。人謂上海佬多數精明練達，殊不見得，此人便一舊飯矣。我雖不信他所說，但顯有不快之感，自從表大舅來左，諸如此類之是非，幾乎無日無之，不是阿甲對我說，便是阿乙對我說，或者不是直接對我說，而故意大聲講，讓我聽見。人要面，樹要皮，即使不信，也是難爲情者。我曾想直接與表大舅面談，着他不可太與阿珍接近，免生是非，之又誠恐表大舅小器，若一怒之下而去了，對我不會是一種損失，一則得罪親戚，二則少個人照料阿珍，似乎弄巧反拙矣。我亦不是希望表大舅自動走，事實上他也無去意，昨日幾個至傾妥，表大舅一於在紅磡坊做大班，他已暗中物色舞女，而阿珍準備踢走肥佬天與勞大班，也是這幾日間之事矣。

上海佬對我講完此事，又叫白翠坐檯，白翠不曉上海話，但上海佬對她相當好感，玩到十二點幾至走，臨走對我講，上海婆知他來玩過，我一咳應承。上海佬又匆匆寫了幾個字，我一讀之下，又擅火又好笑，紙上寫着：「你太太跟那小白臉，每晚十時至十一時，關上門，在房間發出異聲，捉姦在床，去去去。」此是上海佬補充意見，蓋他說時未有指出時間也。打烊回家，則表大舅已酐醉大作，若他與阿珍有曖昧，豈有咁快睡着哉？此事未有對阿珍提及，我唔憎，說出來，徒增她與上海婆惡感耳。（五六一）

科學幻想社會小說「盜夢記」

智侶

六一、膚色變化

看着秋生的眼睛閉了起來，德麟就揮一揮手，示意國器去把電機上的機鈕，再按了幾下。這時，只聽得機內傳出一陣低沉的馬達聲，滴達滴達的在響。

再過一陣，紹文就看見麥秋生臉上和手上的皮膚，慢慢轉黑，到得後來，簡直就和焦炭一樣。那模樣兒，實在難看極了。這使他感到有幾分恐怖，忙拉拉國器的衣袖，低聲問道：

「這個樣子，不是和死掉差不多嗎？」

國器回頭向他白了一眼，搖搖頭，沒有答腔，倒是方德麟自己向懷疑中的紫芬和紹文解釋道：

「你們這是第一次看見我的實驗，難免少見多怪。其實，你們不要誤會；麥秋生沒有死！他的皮膚，也和平常完全一樣，你們覺得他渾身發黑，只是你們的眼睛受了騙罷了！」

「眼睛受了騙？」紫芬莫名所以地問。

「正是，」德麟點頭道：「這種情形，就是說明他全身細胞組織所具的折光作用，開始有了轉變：它們把光線中所帶的各種顏色，統統吸收起來，所以從肉眼看去，就變得完全焦黑了。」

這樣解釋過之後，紫芬也就只好默默地點着頭。這時，馬達還在不停地響，躺在牀上那一具可憐的褐色人體，越來越顯得黑如漆了。

德麟看看時錶，作了一個手勢，叫國器把電掣關起來，然後就回頭對紫芬說：

「陳小姐，現在你的事情沒有了，趕快回家睡一覺吧！到明天上班的時候，你便可以到這實驗室裏來，照顧你這一位朋友。到時，他已經完全不是肉眼所可見的，你只能坐在鐵籠外邊，跟他談談話，看他要不要吃喝，同時，紀錄下儀器上邊所示的各種變化。」

紫芬本來有點不願先走，但聽德麟的口氣，似乎覺得自己留在這裏，有點不便，所以也就只好向哥哥和紹文打了招呼，獨自離開了實驗室。

德麟目送着紫芬出去以後，親自鎖好了房門，這才回來，招呼紹文道：

「我們來吧！先把他身上的衣服剝去，搬進鐵籠子放好，再來慢慢觀察他的變化吧！」

這命令發出之後，國器和紹文就跑到牀邊，動手把麥秋生的全身衣服，一件一件的脫光，只撥下漆黑一團的身體，處處發着高溫。他們把他搬入鐵籠，斜放在沙發椅上，而且把他的四肢完全上了皮帶，縛紮起來。

小說林

醉胭脂

靈簫生著

製片家聞風而來

小青曰：「爾如此酗酒，殊非辦法。」小蠻曰：「仙哥遣余亘資，令余從事影業。余信任石璞，被其全部騙去，精神自訟，生活顛倒，然此係我之事情，不必姊姊關懷。」小青曰：「彼此親爲姊妹，我不關懷，誰爲關懷？」小蠻曰：「余在影界，所受之痛苦已深，余將改業。」小青曰：「似爾長日沉醉不醒，不論幹何職業，都難成功。」小蠻曰：「對人生世事，任爾如何認眞，結果總是難如理想。即如姊姊今在馬公館，雖大權獨攬，但所愛之人，其心終不屬爾。」小青曰：「余理智清明，權謀利害，區區一紈袴子弟之馬相如，終不能逃出余之掌握，不似爾之柔弱無能，爲石璞所顛倒播弄，騙爾肉體金錢，致令其妻出現，鬼之而去，爾乃彷徨無策也。」小蠻曰：「爾知有姊妹之情，肯給我以維護，何至有今日？然自私是人類之本性，姊妹之親亦不能免，余不怪爾。」小青乃去。小蠻起床盥漱，不掠髮，不更衣，便令阿卿往酤酒回，獨飲不休。朗秋至，見阿卿於廳間。阿卿曰：「林先生雖有熱情，但爾不能救助小姐。」朗秋曰：「余既來，自須見伊面。」當彼上至小蠻室。小蠻已將大瓶佛蘭地，無謂飲去大半，作苦笑曰：「爾來見我，並非關懷，而是欲看余醉後之醜態，引爲快心之事。余便是如此，只知喝酒，不事修飾，君如認此爲有趣，可以多看幾眼，出而到處宣揚，謂此女酒徒，將遺恨於醉鄉。」朗秋舉手曰：「余可以發誓，並無此種意思。小蠻所以被石璞詐欺，盡亡所有，乃因酗酒，便當警惕，願爾沉迷益甚，實令余痛心。」小蠻笑曰：「我畏聞教訓之言，不如與我飲一杯。」朗秋曰：「我不願見爾之墮落，終設法拯爾出醉鄉，而爲一清醒之人。」出室，尚聞伊呼曰：「朗秋所爲，徒勞而無功，一醉可以解千愁，朗秋何以去爲？」朗秋下樓，以數百元交予阿卿，令其維持小蠻之生活，男女傭人，當先遣去，此邸亦須出讓。」朗秋去，阿卿以已亦爲傭僕，不能遣去衆傭僕，更不敢將邸出讓，只得如言而告小蠻，云朗秋之用意良佳，伊必須依從。小蠻曰：「幸而爾尚請命於我，如獨斷獨行，觸余之怒，主僕之情，由斯絕矣。林朗秋對余過於淺視，以爲我已山窮水盡，其實不然，我之名位，未嘗低落，自有人來聘，每部影片之報酬，代價逾萬，宋邸之消費雖鉅，未必我便無力量。」果不其然，製片家大導演之倫，聞知石璞已去小蠻，皆欲請伊主演新片。當第一個製片家來至宋邸，阿卿既喜且驚，急忽登樓，見小蠻醉倒於地毯上，髮亂如麻，臉起油光，睡衣污垢，跣足無履，急扶起之，替伊掠雲髮，着衣履，伊在朦朧中醒來，問何事？阿卿告之。伊酣酒滿杯而飲，復酡然醉，扶將阿卿至樓下，製片家與接手爲禮，覺神態有異。（一二二）

沒有眼淚的人

江碧

四、九死一生

金波又惶惑又害怕，也像馬面那般淚落如雨，緊跟在馬面背後很關切地問道：

「馬面哥，你先止住血再進後座歇息好不好？」

「不用了，在我們看起來，流血和吃飯同樣是等閒的事。」馬面呻吟着說，鮮血隨着他的步伐一點一點滴過淋瀝的甬道。

金波越發顯得駭莫名狀！

一直來到這層樓末尾的一間大房，裏面重重疊疊搭有廿來張碌架床，馬面扶着金波的左肩同在東端的第二個床位坐下，斜躺着發出微弱的喘息。

金波沒勇氣接觸他那血淚模糊的面孔，抖索索的掩着眼睛說道：

「馬面哥，你還是及時塗些藥粉上去，媽媽在生時說過，濁血多了就會死去的！」

「死得您末容易？」馬面哭笑難分，說：

「我生平流血的次數也記不起有多少，今天不是還很結實嗎？」

馬面雖然這樣說着，畢竟還從煙包抽出兩枝捲煙，拆開來把煙絲歸在傷口上面，不久便止住血，打着哈哈扯開金波的雙手道：

「爲什麼生人不生膽！怎幹得上我們這一行呵？」

「我實在不明白你們幹什麼營生的？」金波睜着眼說：「剛才那班人在前廳所謂的說話，我完全聽不懂。」

「那也怪不得你，很少人能夠聽得懂的。」

「馬面哥懂不懂呢？」

「我當然懂，小皮球，你也非懂不可。」

「爲什麼？」

「因爲你已經成爲我們的同道中人，假使不知道我們活動的情況和個中的避忌，結果還不是受苦受罪嗎？」

金波大驚失色，連忙向馬面問計。

馬面四顧無人，曉得同夥們都去了外面活動，才壓低嗓子告訴金波道：

「首先你要知道，我們的老闆開宇花廠的。『合利和』是我們的名堂，敲竹槓與踢人入會只是次要的收益。」

「宇花廠？什麼叫做字花廠哪？」金波搔着腦勺問。

「小蠢豬，你除了吃飯就什麼也不懂嗎？」馬面不耐煩地橫了金波一眼，好一會才給他解釋道：「有廣東人的地方便有賭博，字花更是由老太婆至擦鞋仔沒有一個不明白的賭錢玩意。」

「我就弄不明白。」

「所以我才說你是蠢豬！」

（六一）

佩蘭信箱

愛情能喚起生存的慾望

莫然先生： 在你病中，一個女同事對你表示愛意，每天下了課便帶了些水果來看你，風雨不問。你對她充滿了感激，但自覺一個殘廢的肺病患者，已不配作情侶。你是愛她的，正因爲這樣，你覺得更不能接受「這份厚賜」，你堅決的請求她以後別再提愛你的話，只要她把你當爲朋友，你已經是心滿意足了。她聽了很難過；有幾天不來看你。但你一天不見她就難過得很。她也捨不得你，終於又來了。你不知道怎樣處理這份感情才好。

你的經歷很有些像女詩人白朗寧夫人婚前的情景，除了性別不同這一點。大概你有興趣聽聽有關她的故事吧。

白朗寧夫人結婚以前的名字叫伊麗莎白。巴萊，她本來是一個殘廢的病人，在病床上過了十幾年沒有歡樂的日子，她的青春在生與死的邊界上黯然消逝。在她三十九歲那年，白朗寧深深地愛上了她，一再向她求婚，她是對生命完全放棄了的人，最初也斷然的拒絕了他，後來因爲有他在身邊，她對於人生有了眷戀，有了信心，有了希望，她的健康飛快地進步着，萎縮的生機又重新旺盛起來（醫生對這現象只感到驚奇，不知道這是愛情所創造的奇蹟），人的幸福，不再是一團頑烈的幻光，叫她不敢逼視。終於有一天，她敢於拿愛情來報答愛情，答應了他的求婚。婚後他們共同致力於創作，成爲文學史上的佳話。下面就是她給白朗寧所寫的許多情詩的一節：

「愛人，我親愛的人，是你把我，
一個跌倒在地上的人，扶起來，
又在我披垂的鬢髮間吹入了一陣生氣，讓我的前額重又光煥地
閃耀着希望……。」

你的這位女同事對你，一定有透澈的了解，和深厚的愛情，正如白朗寧深愛他的巴萊一樣。因此她才會在你失却人生意趣的時候走到你人身邊，扶着你，幫助你和疾病搏鬥。對她忠誠的援助，我想你不必再拒絕，應該信賴她，好好地把病調治。

現在醫藥發達，肺結核並不是不治之症，只要經過正確的治療，而患者的精神又保持愉快的話，是可以治愈的，因此，你有資格接受愛情，對將來的幸福也是可以期待的。

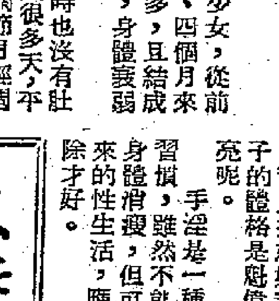
當然，因爲肺結核是慢性的傳染病，過度的興奮和太親密的接觸，都必須避免。

服務版

十六歲，高五呎七吋，重一百零八磅，長得是相當高，但不算過高，體重却是太少了，高，體重不成比例，可多吃營養豐富的食物，作適當的運動，有充足的睡眠與休息，使體重增加，不必顧慮長得太高，只要體重和身高相稱，看上去就好看了，男子的體格是魁偉些才漂亮呢。

手淫是一種不好的習慣，雖然不能直接使身體消瘦，但可影響將來的性生活，應設法戒除才好。

醫藥信箱



內分泌線機能失常

雲珍小姐： 二十歲未婚少女，從前月經很正常，三、四個月來，月經量較從前多，且結成一小塊一小塊的，身體衰弱，精神不振。

假若月經週期仍很準，月經來潮時也沒有肚疼等不適感覺，月經期也不例外的延長很多天，平時也沒有大量白帶時，最大的可能是調節月經週期的內分泌腺機能失常而致，慢性疾病，營養不良以及神經過度緊張，生活上的不調和，均能引起內分泌的不調，尤其是慢性疾病，不但能影響內分泌腺機能失常，並且能夠影響血循環，引起盆腔充血，使月經量增多，並且常因疾病的關係，身體衰弱，組織缺乏張力而發生子宮後傾，經血因之流出不暢，常結成小塊。

你應該請醫生詳細檢查一下身體，看是否患有某種慢性疾病，若無疾病，可注意改善生活，補充營養，每天作些適當的柔軟運動，多作戶外遊戲，使心情愉快，睡眠充足，有足夠的休息，也許會漸漸好起來。

你的未婚夫因工作關係與你遠別，你未能與之同往，精神非常苦悶，可能也是影響月經的原因，希望你不要再因此而煩惱。

夜間遺尿

盧桂先生： 九歲男童夜間常遺尿，有時午睡亦會遺尿，這種毛病有時很難找出原因，可注意是否有包莖（即包皮過長而緊），或精神是否易激動，有無扁桃腺炎等現象，或因高級神經中樞尚未能發揮其應有的作用，以致對排尿動作的管理上一如嬰兒時，再長大數年或許就會漸漸好了。可再請醫生爲他詳細檢查一下，看是否能找出原因。

近視眼

周華龍先生： 眼睛患近視，只有配戴眼鏡以矯正之，嫌戴眼鏡不美觀，可配隱形眼鏡，不過價錢較貴，近視的原因尚未確知，不過和手淫沒有關係。

鼻出血

鼻出血，醫學上又名「鼻衄」，是血液從鼻孔流出的現象。它並不是一個獨立的疾病，而僅僅是某種全身或局部疾患時的一個症狀。出血量有時很少，甚至未經任何處理，出血即自行停止；有時出血量很多，除鼻孔流血而外，口腔中也有血液吐出或作嘔時有血塊嘔出，鮮血滴染衣襟，病人精神上感到恐懼與緊張不安，急速要求醫生治療。一般說來，鼻衄病人很少會立刻發生致命危險的。

引起鼻出血的原因很多，如鼻外傷、鼻腔瘤腫、血液病、心臟血管系統疾病、腎疾、貧血、急性傳染病、礦中毒等都是鼻出血的病因。婦女在月經來潮時，也可能發生鼻出血。此外，如體力過勞、情緒激動、過量飲酒後使部血壓暫時性升高也是鼻出血的原因。再如氣壓的驟變，空氣溫度與濕度的變化，職業性有害化學氣體的吸入等也爲形成鼻出血的一些因素。我們都知道，炎熱的夏季氣溫高，濕度低，鼻粘膜容易乾燥，因而也容易發生鼻出血。

發覺鼻出血後，不必恐懼不安，因爲情緒緊張反而會引起血壓升高，使出血量增多。要記住鼻出血先是從那一側鼻孔開始流出來的？立刻請醫生治療，這樣醫生就可爭取時間，先檢查出血側鼻腔而進行及時的止血。但局部止血僅是一個治標的辦法，重要的是必須找出鼻出血的原因，在可能範圍內根本的治好它。（陸）

烹飪講座

入廚者

南乳小鳳餅（下）

製餅餡的用料既如昨述，其所用的冰肉的製法，是用肥豬肉切開大片，或方條，因其用途而就其切法，用滾水將之煮熟，取出攤凍後，以白沙糖將之醃多日，用時則取出，就成爲甜、爽、滑而有渣的冰肉了。一般製禮餅者，均有搭入冰肉，餅餡、雞仔餅餡的方法是，將羔粉傾在板上，開一穴，冰肉則切成小粒，如青豆仁大小，芝麻則預先炒香，放下南乳，瓜仁（即瓜子肉）、蒜茸、白糖，傾下清水四、五兩，一齊搓勻便是。製餅的工作開始，先將皮切成小粒約五六錢重一粒，餡亦切成八、九錢重一粒，將皮用手將之按薄，將餡包裹，如有餅印，即放在餅印裏印成雞仔餅型，如沒有印，可用手弄成雞仔餅型，放在鐵盤裹，搽上雞蛋一層在面上，才放進爐裏焗，焗時必有許多油標出在焗盆上，因內裹的冰肉經火的煎熬，故而標油，焗至夠色後取出，將焗出的油傾起，攤凍後，就成爲甘香脆化的小鳳餅了。製此餅主要之點在乎皮要夠油水及夠脆，餡則要夠多冰肉，同時蒜茸惹起了南乳和芝麻的香味，故就成爲不成不甜的獨特香味，但此餅要造起時攤凍後的皮才脆，其脆的關係則在乎麥芽糖也。

簡覆

色盲

KH先生： 色盲是顏色的光線到達視網膜時，視網膜對某種顏色的光波感受不能區別而致，最常見的是紅綠色盲。

色盲這種病是天生的，有遺傳性，患色盲者男子多於女子，沒有治療的方法。

患童子傷　乃誤傳之病

栗魂英先生： 夫妻性交時哺乳給孩子吃會使孩子發生「童子傷」，這種說法是沒有根據的，在醫學的記載上沒有這種病。

來信約爲初中程度。

天水先生： 一、南雄是屬廣東省，你可去信請南雄人民委員會代查，或托親朋代訪。

二、回廣州工作，去信廣州市接待港澳同胞辦公室詢問。

三、如是不准許的，就不要到那裏去販賣了。

四、台灣是中國的領土，兩個中國是胡說，和談要看台灣有無誠意了。

陳基先生： 你問的事我們也不清楚，你可寫信去廣州市接待港澳同胞辦公室問一問。

劉山先生： 你有相當於初中畢業程度是可以投考高中，如未被取錄可進港澳學生補習學校補習，明年再投考。

李文傑與蘇沙提案 今日將在足總討論

有關預售門票及球員福利問題

前者包括有各屬會的回票制度

體壇動態

足球總會定於今天下午五時三刻在該會辦事處召開特別執委會議，討論李文傑、蘇沙兩執委根據足總會章第四十三條條例而提出的四項提案。今天的議程是：一、關於預售門票問題；二、上訴委員會的規章；三、港府球場合約及有關事項；四、促進球員福利問題。

李文傑和蘇沙的四項提案的具體內容，足總尚未正式透露。據記者從各方面探悉，對全部內容略知一二，在四項提案中，顯然以第一和第四兩項爲最引人注意。

對於預售門票的問題，據悉：李文傑和蘇沙提出了幾點建議：第一，他們希望將五千張一元二角門票預售給各屬會和有關方面，其餘二千五百張則留下門沽給一般球迷。（港府球場的一元二角票共有七千五百張，以往是全部留待門沽的。對於這一建議，有人認爲如果把一元二角票也預售，就很可能減少了一元四角等幾種門票的售出數量，而且亦減少了與球圈人士沒有關係的一般球迷的看球機會，因此他們以爲足總不應採納此意見。）第二點，李、蘇兩執委建議以後各屬會在領取預售券後，如果不能全部銷出，可以退回給足球總會；即是建議預售票可以「回尾」的制度。

對於促進球員福利問題這一建議，在原則上是不會起爭論的。因爲足球總會亦早有此一計劃，問題在於如何促進球員的福利問題而已！

對於「上訴委員會的規章」這一提案，可能會涉及出席上訴委員會的資格問題。有人認爲：足總主席是各個小組的當然委員（如埠際小組、緊急小組等）；因爲這些小組是隸屬於足總執委會的，是向執委會負責的；但是，上訴委員會却不受執委會的管束，因而足總主席是否有資格出席此一會議，大有疑問。

·華耶錄·

西德隊能否來港 二三天內有下文

奧馬前日已飛電催促 棉蘭與奧地利都難望前來

內幕透視

外隊來港事，近兩個月來，說甚多，有說足總去函奧地利「域架」隊，希望他們提前來港，也有說足總把生意轉到印尼棉蘭隊身上，適當提高給他們的條件。然而這些，都只是屬於「只聞樓梯響，不見人下來」的一類，儘管樓梯多響，還是徒然。

記者昨天遇見足總主席王志聖，向他詢及這一問題。他說，印尼棉蘭隊因爲索價過高，實難成事。奧地利「域架」隊要來港的消息，乃是秦寧來函告訴的，但秦寧的函件中，除了提及擬來港之期是在七月外，別無其他東西。七月間乃是足總的歇暑時間，絕無可能主辦；如果足聯（或華協）有意思，是可以接辦的。

但是，現在只知道奧地利隊擬來港的意圖，却不知道它所要求的條件如何，此足聯（或華協）是沒有根據來討論的。按照王仙翁的意見，他認爲除非奧地利隊把來港的行動的意圖轉化爲條件詳列寄返來，否則港方恐怕不會加以討論。

至於西德「柯芬伯」隊，昨天還沒有覆函到港。據王仙翁說：秘書奧馬前天又發出一封電報給西德隊，要他們迅速給予香港答覆。因此可以預料：西德隊究竟能否在五月來港，一兩天內當有音訊！

·廖化·

下週足球聯賽 好戲連台上演

足總昨天公佈下週的足球聯賽秩序，甲組六場中，東巴大戰先於十六日上演，南傑大戰則緊接着在十七日舉行，好戲連台，球迷眼福不淺了。

甲組聯賽十六日（星期六）

東方	對	巴士	港府球場	四時正
星島	對	港會	香港會場	四時正
警察	對	約瑟	界限街場	四時正

乙組聯賽

柴灣	對	軍醫	港府球場	二時半
中巴	對	船塢	香港會場	二時半
電工	對	中健	界限街場	二時半
獄吏	對	電話	赤柱球場	四時正
太古	對	渣甸	跑馬地場	四時半

丙組聯賽

荷蘭	對	航械	跑馬地場	三時正
儷聲	對	大東	跑馬地場	三時正
渣華	對	添馬	跑馬地場	四時半
有利	對	天祥	跑馬地場	四時半

甲組聯賽十七日（星期日）

南華	對	傑志	港府球場	四時正
光華	對	中華	界限街場	四時正
空軍	對	陸軍	香港會場	四時正

預備組聯賽

空軍	對	陸軍	香港會場	二時半

乙組聯賽

東華	對	太華	港府球場	二時半
律文	對	電軍	界限街場	二時半

丙組聯賽

龍倉	對	港大	跑馬地場	三時正
中巴	對	後消	跑馬地場	三時正
屈臣	對	嘉山	跑馬地場	四時半

冬季運動會地點 蘇輿論界提異議

美國的歧視態度

一九六〇年冬季奧林匹克運動大會，前定在加州絲瓜谷舉行。據週末出版的莫斯科體育雜誌論到那個大會時稱，鑒於美國國務院對共產國家代表所採取的歧視態度，它主張應該另覓新址。該報說，美國國務院的這種態度已違犯了國際體育的習慣。國際奧林匹克委員會對這問題應該在事前考慮一下。該報對這次世界業餘冰棍球賽在莫斯科舉行，美國國務院拒絕發給簽證予美國選手表示失望。該報又說，這次世界溜冰錦標賽在美國科羅拉多泉舉行，美國國務院又拒絕匈牙利花色溜冰選手瑪利安納夫和納吉二人入境。還有去多蘇聯出席奧林匹克大會的選手返國時，美國也沒有同意他們過境。有此種種，該報因此在結論中說，國際奧林匹克委員會鑒於美國國務院的這種態度，所以對一九六〇年冬季奧林匹克運動大會開會的地址便有重加考慮之必要了。

「石敦當」無意做歌王

固一世之雄也，而今安在哉？一代重量級拳王瑪西亞諾自從退休後，最近將去芝加哥的夜總會作歌舞的表演了。他的後台是影壇諸星大鼻子傑美·杜蘭。這次表演純然是友誼幫忙性質，並沒有立下任何合同。在瑪西亞諾本人的意下，也只是想輕鬆一下。這位「石敦當」親自教授。可是拳王聲明，他並不想當一位歌王。

拳王已決定於三月十九日登台獻技。在這以前，他將在紐約練習五天。表演的玩意將由大鼻子

澳洲人魚顯身手

菲律賓公開游泳錦標賽週日在馬尼拉舉行，大會的紀錄已紛紛被參加的澳洲選手搖落。

澳洲男子自由式一百公尺冠軍戴維時以五十七秒一游畢全程。在男子三百公尺蝴蝶賽中，澳洲選手威爾金森又以二分卅五秒四獲得冠軍。

戶內跳遠紀錄

美國墨爾本奧林匹克跳遠冠軍貝爾，前天在俄亥俄州科倫布的戶內運動會中獲得了七公尺七九的跳遠成績。按美選手傑賽·奧溫斯的戶內跳遠世界紀錄是七公尺八四，他的戶外紀錄是八公尺一三；貝爾在墨爾本戶外跳遠紀錄是七公尺八三。他在戶內跳出七公尺七九還是第一次。

美國拳賽慘劇

拳賽運動是相當殘酷的。美國重量級拳手二百六十六磅的奧爾森，四日在阿黎賓州鳳市和南非拳王「巨無霸」波蒂格（體重三百三十五磅）比賽，在打到第六回合時，波蒂格一拳打中奧爾森的頭部，奧爾森登時倒在繩上，昏迷不醒。當他被送入醫院後，據醫生說，奧爾森的腦子受震，已患腦瘤，經診治後，他雖然已能進食，但傷勢仍屬嚴重。

一代拳王上舞台 大鼻諸星做老闆

跑馬地分頭練腳 朱永强妙語如珠

操兵部

跑馬地球場昨天又是一番熱鬧，東方、光華、渣甸等隊各自分頭鍛鍊。星島雖然不是練兵之期，可是球員如梁杰、張文治、馮祀良、梁松森等都在場內「揩油」，踢番幾脚，傑志楊偉韜也在內。

「華倫天奴」翁培佐身材結實，跳躍不比別人高，有說他是「鐵人下釘」，形容他不能跳躍。「阿伯」對此毫不介意，倒是李杏林着急，他笑對翁培佐說：「人家話你鐵人下釘呀，你要勤跑步和練習跳躍，至得呀！」

李國華、黃德福等在跑圈練氣，僅沿球場作輕鬆的跑。李杏林却要他們跑大圈。

朱永强慢條斯理地踱到球場，他看見各人正在環集射門，便說：「咁樣就叫做練波的？咦！練得多重差添，練波重要贏波，唔練重可以贏波。」這是朱仔的妙論！

光華練波是有考勤而且有獎勵的，每週二、四操練，從來沒有停止；且練波人數較多，場面熱鬧。週末出戰約瑟，志在必勝。

·芝華·

學運大會 今晨揭幕

學界體協會主辦的學界運動大會，定今日和十一日在嘉山舉行，今日上午九時半開始，大部爲預賽項目。

週年大賽馬第二天 鐵行杯五陵杯 兩大錦標爭逐

另新馬賽三場都跑短途

馬經

週年大賽馬的次天賽事十場，場秩序定今日上午十一時半鳴鑼舉行，十二時開賽，主要節目是第二班馬爭「鐵行杯」及第四班馬爭「五陵會杯」。「鐵行杯」似必屬「擲威皇」；而「鳳箋」也有得「五陵會杯」之勢。新馬三場，都跑短途，場面將不及首天熱鬧，今日必多一面倒熱門，投注不宜過份狂熱，當心出意外。

第一場 第六班一哩，紅牌生賽，「水晶」、「必利」下出，「自由勝利」未定配搭。「凱歌」穩得上人强馬壯，配磅又便宜，似無不勝之理。「前景」甚勇，但不易騎，如能在紅牌生手上贏出，也是「異數」。「奇蹟」及「自由勝利」質高「一皮」，但兩駒也不易控制，只能當冷門論。「飛將軍」近況甚佳，黎根如騎得好，有出冷門機會。假使有錢好分，不妨「獨贏」、「位票」兼投。

第二場 新馬六化郎，十一駒分組，「嘉年」、「巾幗英雄」、「娜莎」棄權，頭馬必屬「飛俠」與「快樂生辰」之爭。稍有威脅的僅「穿楊箭」。此賽等於買「大細」，賠率未必有十塊錢，「勝馬」好過「賭錢」。

第三場 第六班一哩，十駒可能全出，「些馬寶拉」一枝獨秀，但同賽雖有不少好馬，「艷陽」演出不準，「愛得勝」鬥志難測，「錦鞭」「派彩率」太低，除非幕後人不起「胃口」，否則，提「些馬寶拉」應勝。「捷足」磅輕，可投「獨贏」、「位票」。「噴射機場」與「謝謝」是一對奇兵，如有錢好分，可以一敲；大冷門是奇勇的「寶藏」。

第四場 第四班六化郎，十駒出短途，「快航」與「天曉得」應屬呼聲最高的。「觀鳳」不是不好，但位置較穩；「狂獸」漸臻佳態，這次不勝，下一回可以再追。「蟜蜓」最宜此程，但莊洪康騎「天曉得」，關係微妙，宜敲不宜捧。「佳品」必放在前頭，能否放到，要看司馬克的功夫了。博冷門，我喜歡「加穗」。

第五場 新馬六化郎，十二駒分組，「疾馳」、「虎嵐」及「節節勝利」缺場，「協力」未定騎師，「協力」有必勝之說，能與一拼的是林國强的「騰黻」。「太上皇」頗有潛質，但操練不及「協力」與「騰黻」成熟，機會略遜。

第六場 第二班一哩一七一碼，「欣欣」及「維多利亞城」倦勤，十駒爭「鐵行杯」。「擲威皇」應是此中首選；「露明山」及「姬寶珍」是能予威脅的。「博落」上次勝一哩時，演出凌厲，這番仍有一搏霖雄的實力，强敵當前，「紘外音」、「神行太保」與「眞美馬」都想冷門來，「婚娟」必有份兒。「復活」磅輕，可敵冷門位置。

第七場 新馬六化郎，十一駒分班，「飛鷹」及「蓮伯」倦勤，「蹤馬英雄」未定配搭，「花木蘭」質素較高，但開前脾氣大，如出閘較慢，當是「蝴蝶」的天下。總之，「花木蘭」與「蝴蝶」爭頭馬已成定局，「喜力寶」未十足，縱有雄心，恐怕不是時候。「立霸士」有打進一席機會。「謝嫿」可敵冷位。

第八場 第四班一哩二五，「黃昏後」及「記得」不出，十駒爭「五陵會杯」，蔡克文的「鳳箋」鶴立雞羣，如出意外，天下大亂。「寶之珠」與「飛蓬」虎視在旁，只要「鳳箋」稍有差池，此兩駒必代之而興。「封面女郎」有不如，本來甚好，但近況略疑，「萍果批」及「人上人」必拚，鬥志不用懷疑。「鐵石芍藥」是否贏出？問題在能否冷門上選。

第九場 第二班半哩一七〇碼，「愛萍」、「大霧山」及「長勝將軍」倦勤，五駒上陣，「愛維麼」重配司馬克，必成熱門。「捷先登」可以一門，「紅光」操練好而出賽表現，且看今日如何？無論如何，最值得注意的是「信友」，此駒質素非凡，雖用溫石明仍然值得捧場，蓋「分頭」必較好也。

第十場 第四班六化郎，「霸王」必最熱，但「美華」可以一路好到底，此駒不但前途，只要後勁不弱，出半殺，戴維藝小心一點，冷門的機會甚大。「蹦公主」也被人認爲「不論中拾舉」，我却「睇好」這兩匹新馬。「喜臨門」可勝而不可靠，反而「但奇着」可以推翻一切，「翡翠」永遠是不可靠的冷門，留意可也。要博「大錢」，留意「邁進」與「平安」，當心出奇制勝。

·哈林·

今日預測（黃牌騎師）

場次	號	馬名	磅	騎師
第一場（紅牌生賽） 第六班 一哩	5號	凱歌	148磅	侯斯
	11號	飛將軍	153磅	黎根
	6號	前景	151磅	施樂龍
	冷門:8號	根州小童	152磅	溫石明
第二場 新馬 六化郎	9號	飛俠	147磅	郭子猷
	10號	穿楊箭	147磅	司馬克
	11號	飲勝	147磅	布林利
	冷門:3號	快樂生辰	147磅	劉士達
第三場 第六班 一哩	1號	些馬寶拉	145磅	司馬克
	3號	謝謝	150磅	林國强
	4號	艷陽	152磅	劉家鶴
	冷門:5號	捷足	1?7磅	招基繁
第四場 第四班 六化郎	8號	天曉得	149磅	莊洪康
	10號	威能	147磅	陳杰
	4號	狂獸	153磅	韋耀章
	冷門:6號	加穗	142磅	布迪慶
第五場 新馬 六化郎	2號	協力	147磅	戴維藝
	10號	太上皇	147磅	郭子猷
	3號	玎璫	147磅	陳杰
	冷門:1號	騰黻	147磅	林國强
第六場（鐵行盃） 第二班 一哩一七一碼	8號	擲威皇	159磅	阿國茂
	1號	露明山	159磅	司馬克
	10號	復活	138磅	劉家鶴
	冷門:5號	眞美馬	145磅	蔡克文
第七場 新馬 六化郎	2號	蝴蝶	147磅	莊洪康
	6號	喜力寶	147磅	蔡克文
	8號	立霸士	147磅	林廣文
	冷門:4號	花木蘭	147磅	戴維藝
第八場（五陵會盃） 第四班 一哩二五	12號	鳳箋	159磅	蔡克文
	4號	封面女郎	153磅	洪奕康
	5號	鐵石芍藥	145磅	黃展
	冷門:2號	萍果批	137磅	侯斯
第九場 第二班 半哩一七〇碼	1號	愛維麼	156磅	司馬克
	2號	捷先登	150磅	布林利
	7號	虹霓塔	147磅	蔡克文
	冷門:6號	信友	147磅	溫石明
第十場 第四班 六化郎	8號	美華	139磅	戴維藝
	10號	雅驅公主	143磅	莊洪康
	4號	翡翠	141磅	劉家鶴
	冷門:2號	邁進	158磅	林廣文

東結球員事 李杏林訴苦

有聞必錄

東方班主李杏林昨天挾着一包東傑大戰的預售票前往跑馬地分派給球員們。他對記者表示，日前東、星之戰不派黃德福、羅國泰出場，是有苦衷的。由於日前對港會成各三平手，如再受挫於星島，就更不堪設想了。羅國泰、黃德福兩人原是由星島轉來的，要他們倒戈來打星島，勝負都將予人口實。如果輸波，恐怕更引起外間懷疑，李鏡威等許久沒有機會出場，因此才想到讓羅、黃兩人休息，留力以待對傑志之戰；當時也曾徵求過兩人同意的。

李杏林又表示，去年東方對於巴士借將劉志霖，每逢對巴士比賽之前，必先向余樹泉說知排陣，因。余樹泉認爲派劉出戰不成問題，東方這才派他出戰。日前對星島之戰，因在賽前未和星島打過關照，在徵得羅國泰、黃德福兩人同意後，所以便不派他們出場。

最後，李杏林認爲做人不易，有時左右維艱，動輒得咎，決定再捱一兩個月，待球季結束後，就洗手不幹了。

居里夫人

文同

四、五千四百七十七次

居里夫人在巴黎苦讀了六年大學，終於在一八九七年獲得了學士學位。她的下一個奮鬥目標是考博士學位，她必須在物理學範圍以內，選擇一個新鮮的研究對象作爲考博士的論文題目。

那時候，法國有一位物理學家名叫亨利·柏克瑞，他發現一種含鈾的鑛石能自動放射光線，但爲什麼會發光？這種放射的性質是怎樣的？却沒有人知道。

居里夫人對這個問題感到極大的興趣，她決定用它來做博士論文的題目，開始做研究工作。經過了幾星期的研究，她發現不僅是鈾能放射，另外有一種叫釷的元素也會自動放射發光，於是她把這種會放射的元素叫做放射性元素。

她又進一步推想，是不是除了鈾和釷以外，還有別的元素也會放射呢？經過了試驗和研究，她證明了在含鈾的瀝青鑛石裏，的確還有第三種能放射的元素存在着，她給這一個未知的元素起了一個名字，叫做鐳。

鐳是什麼樣子？是什麼顏色？有多少重量？……當時的物理學家們紛紛向居里夫人提出質問。他們說，「你不拿鐳給我們看，誰能相信你呢？」這就使居里夫人決心進行提煉鐳的工作。

居里夫婦設法買到了八噸提煉過鈾的鑛苗殘渣，在一間破漏的小木板房裏開始提煉工作。居里夫人每天燒火，加煤，冒着刺喉的濃煙攪動大鍋中的沸騰的溶液，居里先生就專心作精細的分析實驗。他們不怕寒冬的風雨，不怕炎夏的酷熱，辛勤地整整工作了四年半，作了五千四百七十七次的實驗，才將他們所夢想的鐳提煉出來。

當最後一次實驗完成的時候，燦爛的陽光正射進這間破爛的實驗室，這時居里夫婦因過份疲勞正睡熟在椅子裏。他們一覺醒來，連忙走近實驗桌，只見那隻實驗缽中留下了幾粒灰塵似的黑點，一點點放射的跡象也沒有。

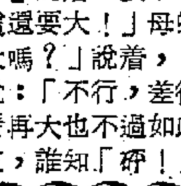
「天啊！鐳呢？我們的鐳呢？」居里夫人不禁叫起來：「難道八噸鑛苗，四年半的心血，都化成灰燼了？」這意外的結果使居里夫人失望極了，幾乎昏倒。

但她沒有倒下去，她繼續思索着，她想着，想着，她堅定地相信一定會提煉出鐳的。一個念頭忽然閃進她的腦海：「難道那幾粒灰塵就是我們所要的鐳嗎？」這時正是深夜，她却不顧一切地叫醒了居里先生，冒着黑暗跑到實驗室去。

一走進小木板屋，他們不約而同地狂喜大叫，原來在黑暗中，鐳發光了，那留在實驗缽中的幾粒灰塵，竟然就是世界上第一點的純鐳哩！

母蛙的肚皮

李雨

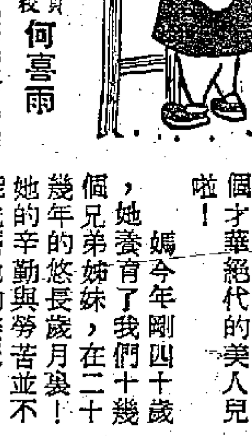


晴朗的天氣，小青蛙在河邊玩耍，正玩得高興的時候，忽然看到一隻肥豬走近河邊，它嚇得連忙跳下水底。母蛙問它爲什麼這麼驚慌，小蛙喘着氣說：「我看到一個東西，眞大啊！」母蛙問：「什麼樣的東西，是不是這麼大？」說着，鼓了一下肚皮；小蛙說：「不，比這還要大！」母蛙不耐煩地說：「難道有這麼大嗎？」說着，又鼓大了一下肚皮；小蛙急着說：「不行，差得多呢！」母蛙生氣了：「我看再大也不過如此吧！」說着，更用力氣鼓肚皮，誰知「砰！」一聲，母蛙的肚皮爆破了。

明仔

林多畫

安全交通



每逢星期日、三出版

讚美母親

兒童作品

德校 何喜雨

我愛媽媽，超出其他一切。媽媽是一個聰明能幹、慈祥溫婉而又很美麗的人！爸爸常對我說：「雨，希望你將來長大了像你媽媽一樣美麗。」我很慚愧，我怕長大了不如媽媽。看啊，她少女時代的照片不是還一一貼在相簿裏嗎？那天眞的笑臉，熱情的眼睛，苗條的身段，簡直是一個才華絕代的美人兒啦！

媽今年剛四十幾歲，她養育了我們十幾個兄弟姊妹，在二十幾年的悠長歲月裏！她的辛勤與勞苦並不能洗磨她的美麗！

我心裏有一連串對媽媽的讚美詞從沒有機會發洩，現在趁她去了廣州，放着膽子寫這篇文字，希望她回來時不要罵我是「多事的孩子」吧！

誰的手最美

——印度民間故事

三個有錢的婦人，坐在河邊，一面撥水玩，一面互相誇耀自己的手。

一個婦人說：「我的手好看，」

第二個接着說：「我的手也好看！」

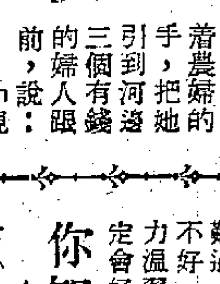
第三個人說：「我的手都好看！比你們兩個人的都好看！」

這時候，一個又飢又餓的跛老太婆走到三個婦人跟前來討東西吃。婦人們什麼也沒給她，只問了她一句：「老婆子，你說，我們三個人裏面，誰的手最好看？」

「等我吃一點東西以後，再告訴你們。」老太婆喃喃地說完，便蹣跚地走了。

前面，在河岸上，坐着一位貧苦的農婦。她經常頂着太陽在田裏工作，所以她的皮膚都晒黑了。老太婆過去向她討飯吃：「我實在餓極了！有吃的，給我點吃吧！」

「拿去吧，老媽媽！我有一點兒吃的，分給你一半吧，」農婦說。



老太婆吃了點東西，喝了點水，眞心眞意地向農婦道了謝。隨後，她拉着農婦的手，把她引到河邊三個有錢的婦人跟前，說：

「現在我告訴你們，誰的手最好看。這位窮女人的手（它剛剛喂飽我這餓肚子的跛老太婆）比你們那嬌生慣養的雪白粉嫩的白手要好看一千倍！」

老太婆這樣說完，就蹣跚地走了。剩下三個有錢的婦人羞得面紅耳赤。

（林曉譯）

錯字太多

呂莉蘿

今天放學回家，就想做功課，拿出默書簿改正。書簿一翻開，我看見上次錯了十四個字，心裏很難過，連飯都不想吃。晚上，姊姊問我：「妹妹，你爲什麼不想吃飯？」我就把這次默書錯了字太多的事告訴了她，姊姊安慰我說：「你不要難過，這次雖然成績不好，只要你以後努力溫習功課，成績一定會好起來的。」

你知道嗎？

★鳥類也有牙。當小鳥兒沒有出蛋殼時，嘴上有一小塊硬疙瘩，叫「雛齒」，小鳥就用這東西啄破蛋殼。小鳥出殼後，「雛齒」就脫落了。

★世界上有八萬種以上的蝸牛，生活在海底和樹頂上。它們有的身長二尺，有的呢，却只像一粒糖那麼細小。

★鷹的眼力比任何動物都銳利，比起人類的眼力，足足銳利八倍。

★北美洲有一種地鼠，身長一尺。牠在一個晚上能夠挖掘出一條地道，比牠自己的身體長三百倍。

★到現在爲止，已經發現了十萬種不同樣子的海貝類，並且都已有了名字。這些海貝有的非常微小，有的却有五百磅以上的重量。

★一隻鮀鳥的眼睛，比牠的腦子重兩倍。

會飛的鼯鼠

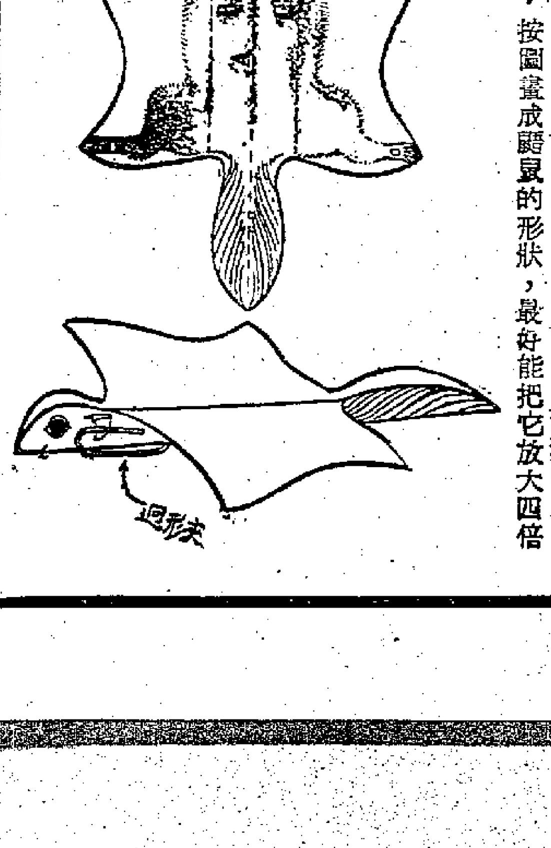
小手工

——列——

鼯鼠是一種會飛的「小松鼠」，它的前肢與後肢之間，長着一片薄膜，它利用這薄膜從樹上飛降下來，或是由這棵樹枝滑翔到另一棵樹梢上，好像滑翔飛機一樣。

小朋友：你喜歡有一隻會飛的鼯鼠嗎？自己做一隻試試吧！用一張白圖畫紙，按圖畫成鼯鼠的形狀，最好能把它放大四倍。在鼯鼠身上塗淺褐色，使它更像活的鼯鼠。畫好了，依照圖中的虛線摺疊起來，再用一只「迴形夾」夾緊（用膠水粘也可），就完成了。

玩時，用手揑着摺疊的地方，輕輕地，平穩地向前擲去，你就會看到一隻鼯鼠在飛翔了。



總商會各業商情報告（五）

果菜蛋類去年來源充裕 各行賬項改善收賬均比前順利

香港生豬行商會

香港生豬行一九五六年的業務穩定，賬務又較一九五五年爲健全。由於國內人民生活逐漸提高，銷耗生豬數量較大，輸港數字較一九五五年稍減，但較一九五四年仍有增加，批發價格，一向穩定，由於其他副食品價格亦能保持平穩，遂使肉商獲利比歷年高。關方原本是賺佣方式，當某些月份生豬供市數量短少時，亦得到國內的照顧，提高些利潤，所以關方的利益與職工的收入，並不因生豬偶然短少而減低。關方鑒於一九五五年香港方面撻賬四十多萬元，故從五六年起，本會設立管賬組，管理各項賬務，每日各欄批發生豬售給任何肉商，必須向管賬組報告，管賬組根據各種情況而加以審查，此項辦法並得到殷實肉商之支持，從而使若干肉商之作風改善，賬務多能依期收清。

一九五七年的前景還是樂觀的，在生豬供應方面，國內牲畜產量當能滿足香港消費者之需求，如果今年禁運進一步放寬，工商業跟着有轉機，則居民對肉類需求必較爲增加，本行業務就更活躍，直接推銷肉類的肉商也更加有利。

港九果菜行工商總會

港九果菜行工商總會的會員數，有欄號會員四十七家，個人會員二〇七九人。其營業概況：國內貨品大部仰賴祖國供應，國內貨源充沛，按月供給不缺，業務大體尚稱平穩。春季較爲平淡，夏、秋兩季果菜盛出，國內各口岸有計劃、有組織源源供應，配合港市銷納量，穩價銷多，業務較爲好景，多季則以天氣長期回暖，影響市價，誠美中不足，幸收賬方面，比較歷年順利。

港九鮮魚行總會

港九鮮魚行總會會員數，有店號六七〇家，個人一六七三人。其營業概況：鹹水魚部份由於魚市場之競買制度所限，魚價高，市民購買力弱，營業不振，同時魚欄商須先付按金與魚市場始能參加競買，並無賒賬，使資本較[illegible]之者，不能圓滑營其商務。淡水魚方面，來源委給於大陸，從[illegible]日運港數額九萬斤以上，目前來源短少，魚價比以往漲價百分之四十，經營淡水魚鹽商均異常困難。

香港豐貴堂蛋業商會

香港豐貴堂蛋業商會有會員二〇七家。其營業概況：貨源全賴國內供應，與國內訂有供銷合同，經營數字與五五年度比較，約增加百分之九。三，主要銷場是本港，九龍、新界。外銷方面，由於禁運未解除，仍陷於停頓狀態中。按全行業經營情況，從批發到零售商販，一般尚可維持皮費。春節前一個短暫時期內發生供求不相適應現象，價格高漲突破年來最高紀錄，目下國內供應貨源已日漸增多，價格亦日趨回順。現爲迎接國內旺產季節，行業上頗呈活躍氣象，正在大力開拓銷路，爭取未來的美好前途。

香港鹹魚行進興商會

香港鹹魚行進興商會會員數：商號會員七十二家，個人會員六百人。其營業概況：一九五六年度全行營業平穩，香港魚市場雖然供給漁獲物不够，但由大陸方面來貨供應適當，同時來貨適中，不多不少，因此經營稱得上穩當。（未完）

再放寬輸入限額

澳洲復特准八十四種貨進口

卅種按首季配額增一倍

【本報訊】前已報道，澳洲政府爲遏止物價漲風，已決定於本季內將若干種缺市貨品的輸入額，增加百分之五十及百分之一百。此種貨物可憑特許證輸入。現悉，准憑特許證輸入澳洲的貨物共有八十四種，其中有三十種貨品，得照今年首季的配額增加輸入百分之一百；有四十種貨品可增加輸入百分之五十；其他貨品的輸入增加額，則由百分之五起至百分之三十三又三分之一止。與香港輸出最有關係的是：澳洲現准許製女裝手套用的針織布、桐油及食用植物油、精油等增加輸入百分之五十。布疋（斜布除外）增加輸入百分之十五。

准許增加輸入百分之一百的貨品有：空氣採縱設備及氣壓機替換部份，紡織機及絞綑機替換部份，製傘用的材料及零件，洋服店用品，地蠟，蚊帳，被單布，鋼鐵管及三吋鋼鐵喉，球軸承與珠軸承，省銅粉及金屬粉，石墨及黑鉛，列入稅目二三一號A2的染料，其他顏料及染料，未列名玻璃（光學玻璃片除外），氯化鉀，四氯碳，氯化鈣，咖啡因，氯化鈉，碳化鉀，人造香料，乾Flong，過濾紙及化學用的試驗紙，樹膠溶液，金屬細鐵，水松，幼單股紗，外科及牙科儀器，啞棉。

准許增加百分之五十的貨品有：農業機器及畜牧場機器的替換部份，電單車的替換部份，汽車的替換部份，拖拉機的替換部份，電氣接駁材料，推土設備的替換部份，製造膠蓆布及紙的材料，手提電動工具的替換部份，製靴鞋機的替換部份，柴油機的替換部份，印刷機及製紙機的替換部份，冷氣機及冰箱的零件，靴鞋工業用的材料，鐘錶的替換部份，螺旋推進鉛筆及自來水筆的替換部份，製造人造花卉的材料，製造女裝胸衣的材料，已製椰子製女裝手套的，針織布，已漂的法蘭絨，抗電的線帶，微分表，測量及紀錄儀器，石墨電極，桐油，Oiticica油，除花生油外的食用植物油，火酒，藥品，精油，帆布救火喉，包生果用紙，筏蠟紙，水松製品。

增加輸入百分之十五的貨物，包括有除斜紋布、斜布、drug-gets布以外的布疋。樂器及假珠寶均增加輸入百分之十二點五。

羊毛輸出大增 澳洲輸入貨物可能再度增加

【本報訊】據澳洲政府駐港專員公署昨日發表的「澳大利亞新聞」刊載，近來澳洲鋼製品及其他製品的輸出，有令人鼓舞的增加。

但主要改善澳洲收入的原因是，羊毛的出口收入大增。

該刊物說：「像澳洲這樣發展中的經濟，對於必需品的需要是必然增長的。」

該刊物引用澳洲貿易部長麥克伊雲的說話稱：「將繼續審視進一步放寬輸入的可能性。」

又由今年一月一日起，澳洲已將乙類進口貨中的「各種金屬製品」和「雜品」這兩項目拼合在一起，使商人能較彈性地申請入口配額。

同時，入口商亦可長期將衣着的輸入證，改爲輸入紡織疋頭。這樣可使一些入口商和零售商保持有紡織疋頭的供應，而代替那些高價進口的現成衣着。

歐洲鋼窗鐵價激漲 每噸要六十七鎊比前增八鎊 比港市價每擔六十四元爲高

【本報訊】歐洲鋼窗鐵訂價劇漲。此間洋行最近接到比利時五金廠放來鋼窗鐵新盤，每噸售價六十七鎊C.I.F.香港。據洋行界人士說，春節前比利時有過鋼窗鐵盤放來，那時每噸售價只五十九鎊，新價比舊價每噸上漲八鎊，已比較此間市價爲高，香港現貨售價，每擔只六十四元。

大花式工字鐵昨日成出一批，三吋夾六吋花式以每擔六十五元成出十噸，爲此間用家吸入。大花式角鐵市售仍無多大起色，三分三吋花式現貨昨日成每擔五十七元，比前成低一元，成出十噸。分半吋半、二分二吋等細花式角鐵售價則無大變動，昨日成每擔五十四元，成出數噸。事實上角鐵的售價已落到成本以下。

此間舖家多不願拋貨。圓鐵普通花式仍徘徊於每擔四十七元至四十八元之間，但吋半花式以上，則按高爲每擔四十九至五十元。

廢鐵昨日續有大批成交，上雜成每噸四百八十至四百八十五元，中雜成三百一十元，下雜成二百一十元。據悉去月廢鐵去日的數量增加，總共達五千噸左右。

星膠反覆

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市情反覆不定。一號煙膠片包花貨，昨落水三月份開市升至每磅九毫一仙半，下午二時半縮爲九毫零半仙。

廠家吸購 工業用紙稍活 白報紙玻璃紙各成數百令

【本報訊】昨天洋紙市道平定，外客忙於將舊貨付出，暫多無吸購新貨。本地廠家扯購印刷用紙和工業用紙。

本地印刷廠家買入日本令裝白報紙三、四百令，每令成三十九元八毫，盒啞紙成約三百令，瑞典二百四十磅靚質貨每令成一百七十元，捷克二百二十磅貨每令成一百四十七元。

玻璃紙和蠟油紙，本地用家扯購轉活躍。玻璃紙約成三百令，日本三六乘三九吋象嘜白玻璃紙每令堅成七十七元，意大利大皮玻璃紙每令成一百一十九元。德國色、白蠟油紙成約五、六百令，二十六磅上白蠟油紙每令成三十五元五毫，均色蠟油紙成三十九元七毫。

沉靜很久的挪威牛油紙，昨天復爲本地商人買入一百令，市價成每令成二十九元。

北歐商人來單

另據此間洋行消息，最近挪威紙廠來電報盤，白打字紙每噸C.I.F.香港要一百四十六英鎊十先令，因爲該訂價比公會價還高，故紙商暫未落單，只在考慮中。

經濟新聞

籬竹外銷轉旺 英商前訂貨已全部運出

【本報訊】據一家丹麥洋行出口部的人員稱，最近北歐國家的商人繼續向此間購買內地籬竹，而英國商人對內地籬竹的購買則已告一段落。

據這位人員稱，北歐國家購買的籬竹是每枝八、九呎長與一吋或一吋以上口徑的貨價貨，目前正是訂貨的旺季，這些商人寄來的訂單，每宗所訂的數量雖僅一百數十包，但是合計起來，在金額上却相當可觀。這些國家所訂購的籬竹，用途之一是製造滑雪用的雪撬。

至於英國所購的籬竹，主要是用以種植蕃茄或其他植物的低價貨。近年來，英國每年輸入的籬竹，據說共八萬包左右。到目前爲止，據稱英國商人向此間訂購的內地籬竹，已全部裝船運出，新的訂單要到今年七、八月間才再寄來。

同一位人員又說，約一個月前，西歐商人向此間購買羽毛頗爲活躍，但是在最近（二月底三月初）則購力已轉弱，這與天氣有關，由於嚴冬已過，西歐商人扯購羽毛的旺季也接近過去。目前，在西歐市場上，羽毛價穩市弱。

近日當地的成交價如下：白鵝毛每磅一百三十八便士，灰鵝毛每磅一百一十八便士，灰鴨毛每磅九十六便士。

昨天，此間土產市中紅豆續露秀色，本月內交收的山東紅豆，做開十噸，每擔一百零二元。泰國菜綠豆，以每擔四十三元成出三百餘包。

鐵釘在曼谷身價又升高

【曼谷二日航訊】此間的鐵釘價格近日又趨上漲，因爲舊存貨漸薄而中國鐵釘運來不多，迫得要仰求歐洲及日本貨供應，而歐洲及日本在五金原料缺乏及運費提高的情況下，成本轉高，故市價跟着浮起，現在二十一公斤半裝鐵釘每箱售價漲至一百銖。本市五金商現在紛紛去函香港的聯號，委托在香港採辦中國鐵釘，一般用家認爲中國鐵釘的供應可以穩定此間的市勢。

鉛水瓦坑鐵近日日本方面訂價降低，而日來又有幾批新貨沖場，各五金商爲求脫售，貨盤按低，目前三星鉛水瓦坑鐵批發價每尺售二銖四十三士丁。

貿易通訊

挪威鋼鐵擬輸來港 瑞典意大利鋼鐵製品要銷來 澳洲商要每月買黃豆五十噸

【本報訊】中華總商會近接各地貿易通訊如下：

㈠挪威佗羅爾洋行擬輸出鋼絲絨。挪威鋼鐵廠擬輸出鋼鐵。

㈡瑞典葛頓保洋行擬輸出「VTG」牌單床及零件。

㈢意大利商行擬輸出鋼鐵製品、鐵槍、水松塞、鋁製家庭用品、磨咖啡機、特種鋼、建築用鋼板及流質氣體儲藏器、紡織品、女用織品、罐頭食品、家庭電氣用具、製雪糕機、栗子乾及乾果。

㈣西非阿搭拉洋行擬輸入毛絨、玩具、手錶、帽、棉織品、燈、遮、恤衫、蒸水箱、笠衫、樹膠品、熱水瓶、餐具、針、手巾、手飾、單車、電單車及零件。

㈤西非奧裕比商會擬與本港廠商及出入口商聯絡。

㈥南非奇勤克洋行擬輸入協紗、紗料、斜紋布、絲光布及被單布。

㈦巴基斯坦喀喇蚩麥漸高洋行擬輸出巴基斯坦棉布及棉紗。

㈧南非駐新加坡商務專員擬輸出鴕鳥毛。

㈨日本大阪安井株式會社擬輸出美容院用品及化粧品。

㈩澳洲雪梨泰來氏產品公司擬輸入黃豆，每月五十噸。

⑪美國瑞雪洋行擬輸出人參。

⑫非支拿島大洋洲公司擬與本港出口商聯絡。

港商增訂染料 個多月來約值五百萬元 一般歐洲訂盤均少變動

【本報訊】最近一個多月來染料訂貨增加，估計新訂貨總值達五百萬元左右。

據洋行消息，染料顏料訂貨生意呆淡已久，惟在最近一個多月來港商向歐洲訂購各種染料顏料數量比春節前活躍一些，根據粗略的估計染料顏料新貨約值五百萬元左右。

顏料染料訂貨增加原因有幾點：一、本港漂染工業在近兩三個月生意頗好，而且已接入色布訂單不少，所以舊存的染料已用得七七八八，需要補訂新貨，以免用料不繼，近日洋行做成的訂貨生意，過半顧客爲本港廠商。二、春節以來內地向港採購染料顏料數量回增，內地客所訂購的多屬貨色染料。三、印尼泰國等客商近日時有來港購買染料。

染料訂價雖無大變動，但交貨期比前快捷，目前多數貨品訂妥是可以即時付船。

英每週產鋼 逾去年同期

【本報訊】英國新聞處消息，根據倫敦鋼鐵委員會發表的統計，今年一月內英國每週產鋼四十一萬五千九百噸，較去年一月增加一萬九千噸。

去年鋼鐵消費量爲二三、五二四噸，較前一年約增加百分之二十三。

去年末季交與英國廠商的鋼板共爲七萬八千噸，較前一年全季增加百分之十三。購買大宗鋼板的廠商，包括造船、船隻修理、油管、製造機器、一般工程以及製造鐵路車輛工廠。

米市挨企 交投轉疏

【本報訊】昨日正式開盤的入口米商僅七家，全日成交的食米數量約共五千餘包，價格普遍挨定。

據米商說，泰國方面的百分之十六白米類出口價比前報高一鎊，每噸約爲四十四鎊十五先令，傳因新加坡買進的影響。

內地米每擔成價：齊眉五十四元八毫，新興粘五十一元五毫，油白米三十八元五毫，脂字珠早米三十八元三毫。

泰國米每擔成價：振興泰三號米四十二元，藍印舊米五十二元八毫，青魚白碌三十七元五毫，黑寶鼎白碌三十六元二毫，藍三B舊碌三十九元，青白綠白碌三十五元四毫，青匙舊米五十二元五毫，青劍錢新碌三十六元七毫，黃三個五舊米五十八元九毫，青獅新糯米四十二元三毫。

薄荷冰又漲 白熊牌升至四十五元 普卡因粉現貨清盤

【本報訊】薄荷冰價又漲。普卡因粉暢成。糖精下降。被蕈米多成低。

薄荷冰價又升，白熊牌現貨昨日已漲爲每磅四十五元，日本霧荷冰期貨已成爲每磅四十四元。數日來新加坡和其他的南洋客續有吸入，故市情頗暢。

普卡因粉昨日以每磅十四元五毫成交，先後成出二百公斤，被台客扯去。成出後客方再要購買一百公斤，但現貨已全部清盤。

五山都牌糖精市價再市價昨日已經回跌，以每磅十六元成出少數。因爲市情平凡，故新到的一批貨，仍有許多訂商尚未提取。

阿斯匹靈粉昨日市況不錯，因南洋客和南朝鮮都有落行，先後成出約二千磅，每磅成三元三毫半。

英鎊知多少？ 十八億七千三百萬鎊 一週間增千四百萬鎊

【本報訊】英鎊的流通量，最近又有了增加的現象。

據英倫銀行公佈的數字，英鎊的流通量在二月二十七日爲止的一週內共一十八億七千三百三十萬鎊，這一數字比上一週的一十八億五千九百一十萬鎊增加了一千四百二十萬鎊，比一年前的一十七億七千九百三十萬鎊增加了九千四百萬鎊。

股市靜

【本報訊】昨天股市交易仍滯，成交總值僅得三十九萬二千元。價格普遍呆定。

會德豐跌五仙，以每份六元八毫成交一千份。大酒店跌五毫，以每份十五元成二百份。置地股成七百份，每份六十四元。電車成一千七百份，每份二十三元一毫。九龍電燈以每份二十二元九毫及二十三元成交一千八百九十九份。香港電車除息股成五百七十一份，每份三十元。電話除息股成四千一百份，每份二十三元九毫。青洲英泥除息股以每份三十三元成一千一百份。牛奶公司成七千一百份，每份十六元一毫。聯合樹膠成八千份，每份分成一元四毫五仙及一元四毫二仙五。信託公司以每份一元四毫二仙五成交二千份。先施以每份一元九毫成交一千份。永安以每份六十五元成四十份。大新公司每份七毫七仙，成五百份。

金鈔市均牛皮 美滙晚盤微軟

【本報訊】K金、美元繼續牛皮待變。K金頭盤開出二六七．一二五，比前日收市價退了〇．一二五，爲全日最低價。開市後，一度上抵二六七．三七五，爲全日最高價，但人心淡，市勢無大振作，整日均呈牛皮狀態，收盤二六七．二五。加息一毫。牌上交收一百八十一兩，牌下交收二千八百七十兩。

澳門金開市二七七．七五，收市二七七．七五。

金市呈大牛皮，全日起落僅〇．二五，市場買賣雙方均靜。原因是：雖然出口尚好，息價仍加，但以人心淡，美匯疲慢，新金訂價每益斯企定三七．七三美元，又傳明日將有新金運到，金市遂告欲升無力。

美匯開市六一一五．六二五，收市六一一五．五；最高六一一五．六二五，最低六一一五。美元以六一一三開出。

英白瓷磚 訂盤報來

【本報訊】英國六吋方白瓷磚，訂盤報來，每百件C.I.F.香港爲二十七元左右。因爲價高，而且交貨期要六月份以後才能運到，故商人少落單。

日本六吋方白瓷磚訂盤仍少報來，連日有貨在手的商人多將市價擡硬，每百件要二十三元至二十四元。

建築商扯購內地六吋方白瓷磚，每百件成二十一元至二十二元。

美棉加工紗布 印尼發輸入證 港廠家尚未接到訂單

【本報訊】第二批向香港輸入的美棉加工紗、布，聞說印尼方面已有輸入證批出，惟此間廠家尚未接入這類訂貨生意。

據一位熟悉印尼情況的廠商說，印尼商人如還促進輸出證向香港輸入色布現在是沒有化算的，因當地布價下跌，港產色斜每疋售價只爲一百六十盾左右，但此間由於原色布價上升，燃料與染料價亦各報漲，色布售價已經提高，兩者差價大，故近一個月來，漂染廠方面已沒有再接當地寄來的新訂單。

購買加工美棉的美匯，比市價爲低，因此廠家可以以較低價格接受印尼客訂貨。現時一般所等待的，就是印尼第二批美棉加工生意的來臨。

各大書局均有代售

末代皇帝秘聞　潘際坰著　上下集港幣一元五毫

溥儀，這個兩千多年來中國封建王朝最後一個皇帝。

著者有一個機會去撫順訪問了溥儀，與他促膝暢談十天。在這天談話中，溥儀是極其激動的，「由一開始幾乎就是以他燃燒着的整個靈魂，在懺罪、在傾訴、在追憶。」他談出了童年和少年在紫禁城裏親身經歷的宮闈奇聞；當年在天津寓公生涯的神秘故事；充當僞滿洲國皇帝的百般滋味；被囚蘇聯的情況以及今天的生活處境和各種各樣的想法；他的夫婦生活、嗜好奇癖、宗教信仰等等。

著者曾搜集了許多關於溥儀的書籍；並且訪問了不少有關人物；並到故宮研究當年紫禁城內的佈置與格局。

本書內容極爲精彩，內幕消息特多，文筆細膩生動。全書分上下集出版，約十萬言。

本書復經著者增補很多資料，較在報端發表時更爲充實。

香港文宗出版社出版

痔　肛門病痔瘺專科　陳志堅醫館　最近治癒醫案　九龍診所　下午一時至七時　由陳紹文黃兆深兩位主理

英國原子能助聽器　英國小腸氣帶　威靈頓街62愛羣藥行

明豐電器行　香港德輔道中一四五　中國製紅星牌收音機　分期付款　永樂電器行　灣仔莊士頓道一〇一

德國平筆　德國墨水筆新式耐用零售一元半起批發特價　電話38517

上門修理　收音機電唱機由專門技師修理　電話六四九〇六

瑜重泰　參茸百藥　優待五口及材料批發　九龍吳松街十號二樓

志平琴行　意大利手風琴　大批名廠新到通市　威靈頓街卅一號　電話二四五六一

大華化驗所　大便驗蟲　貧血檢定　小便驗孕　微菌驗查　大道中四九　二六七九六

分期付款　大批舊收音機唱機平沽　迎分期付款或用換　九龍廟街二五九號E聯合行　電話六二九七〇　快樂戲院側

新到鑽石　日本養珠　零售批發一律歡迎　經售輸美玉器有旅客證　大信珠寶行　香港大道中七十二號　電話二零六六四　二零六一八

國產衣車　新華公司　精修衣車　新華公司

大公報　分類廣告　小字五十個字（五行）　每天一元　電話37223

陳壽仁醫鼻　醫約　租賃　女子膳食宿　出讓　農地出讓　合格教師　招生

浴德池浴室　牌照按摩　特有女界　謝絕男工　全部　九龍太子道123—123A　窩打老道口　電話：56101　58450　電召即到

香島醫療院　X光　最新型　照心肺腸胃骨骼　五元　十元

散胃壳蜆　斷根　速　見功快　止痛．止嘔．消脹

歷任廣州公安局醫生　徐熾生　中醫　治理　氣

聲明　聘請　招請學徒

北京人民日報　每月港幣六元　北京大公報　每月港幣四元二角　代銷處　秉記報社　地址：干諾道中一一三號　電話：三七一二二三

吾妻山丸赴東南亞
明天將載出貨物一千二百噸
桂皮牛皮果菜工製品均大宗
赤倉山丸那須山丸均十五到

【本報訊】東來有限公司代理之「赤倉山丸」，定本月十五日自新加坡到港，而於本月十六日轉開往橫濱、神戶、門司及八幡等日本口岸。該公司代理之「那須山丸」，定本月十五日自日本開到此間，而於本月十六日開往新加坡、曉嚨、仰光及加爾各答。

又悉，該公司代理之「吾妻山丸」輪，定明天啓行，運出貨物約一千二百噸，其中運往星洲有神紙、雜貨、笠衫、鮮果、鮮菜、恤衫、塑膠帶、磨刀石、頭油、味粉、棉織品、搪瓷器皿、牙刷及藤布等，運往科倫坡有搪瓷器皿、塑膠製品及棉織品等，運往喀喇嗤有瓷器一批，運往孟買有牛皮及皮帶，運往馬德拉斯有桂皮、貨瓷、電筒及紙扇等。

路經基隆釜山
泰嘉今天開往日本
載去豆子牛骨紙張胡椒

【本報訊】法國郵船公司屬下的新輪「泰嘉」號，定今日開往基隆、釜山、日本，上午仍在A字十號泊落貨。

該輪這次載出貨物共七百一十九重噸。其中運往釜山的有人造絲、紙張、胡椒佔二百七十噸，快把紗佔二十六噸和梳打洗粉七十噸。運往日本的貨物，包括有豆子八十二噸，牛骨二百噸，芝蔴三十噸，布碎十噸，蜂蠟一噸，舊魚網四噸。

運往基隆的貨物，則有化工原料八噸和含羞草提煉物十六噸。

該輪昨天自歐洲、北非經東南亞抵港，載來貨物共一千七百八十噸。其中由西德漢堡運來的，有五金三百五十一噸，紙張五十餘噸，非林四噸和藥品二十噸。由西德不來梅運來的有三十噸。由荷蘭運來的主要有糖果、煉奶和電壓打。比利時五金有三十六噸運來。海法運來的有酒和雜貨。北非卡薩布蘭加有沙甸魚運來。

西貢來貨有八百六十二噸，其中包括米四百噸，其餘則爲牛骨及牛骨粉。新加坡有胡椒五噸運來。巴生港付來樹膠十五噸。菲律賓米糠也有三百噸運到。

器皿約二百箱、電筒及電池共五十多箱，乾皮四十綑及貨蠶十五綑。

金龍輪
由婆羅乃來
昨運到廢鐵

【本報訊】新由華商行代理的「金龍」輪，昨天已由婆羅乃開到，停泊於油蔴地口。她這次載來廢鐵有六百噸。

該輪定本月九日開往基隆、釜山及仁川。據悉，華商行現正代客出頭接洽，擬租入「新安」輪行走香港—婆羅洲線。

邊寧爾士
前天自英到
有貨三千噸

【本報訊】洛士利洋行屬下之「邊寧爾士」輪（BENRINES），於前天自英國到港，據悉運到貨物共三千餘噸。該輪定本月十一日離港赴倫敦及鹿特丹，據悉到時運出的貨物約二千噸，其中包括內地轉口貨及香港工製品在內。

由英經美開來
路美頓十二到
英國貨物二千五噸

【本報訊】太古公司代理的「路美頓」輪，現已由英國斯溫西港及格加斯哥經巴拿馬運河開來遠東，預定本月十二日可自日本抵港。該輪這次載來英國貨物約二千五百噸，其中包括五金、疋頭、酒、化工原料、藥品及雜貨。據悉，近來由藍煙通輪自英國載到的貨物，約有三分之一是五金，其次是疋頭絨料、洋酒、罐頭伙食亦佔很多。

銷波斯灣
搪瓷織品
連日運去大批

【本報訊】近來，由此間運往波斯灣口岸的貨物，以搪瓷器皿及紡織品爲多。

上月間，「馬尼剌丸」開往波斯灣口岸，運往亞丁港有桂皮一百綑、搪瓷器皿四百餘箱、棉織品及快把織品共二百餘箱、籐蓆一百二十五箱，運往蘇丹港有搪瓷器皿一千餘箱、桂皮一百綑、電池一百五十箱，膠鞋約五百箱、紅茶二百箱、棉織品數十箱、快把衣箱數十箱。

同在上月間開往波斯灣口岸之「埃透拿」輪，運往加林沙有搪瓷

大利華將到
預定十日可入口
海明今運來米萬包

【本報訊】據振盛行消息，「大利華」輪於昨天下午自曼谷開來香港，大約於本月十日可以抵埗。

多利順洋行屬下之「海明」輪，於今天自曼谷到港，據悉有下列貨物運來：米碎六千包、白米五百五十包、糯米三千餘包、牛皮一百餘綑、鴨毛三十一綑。

【又訊】振盛行屬下之「美西美」輪，於本月二日離港赴曼谷，運出的較大宗貨物有草蓆一百四十四綑、硫酸三十桶、鮑魚五十箱、汽燈三十四箱、煉奶五百箱、搪瓷器皿一百一十六箱、瓷器五百六十六箱、藥材一百多件及棉紗二十包。

美麗谷由歐經星
預定十日可到港
載來五金等一千多噸

【本報訊】太平洋行代理的瑞典貨輪「美麗谷」號，現正由歐洲經新加坡開來，預定本月十日可抵港。

該輪這次載來貨物共一千一百公噸，其中以五金佔最多，計四百八十四噸。五金中包括有圓鐵三十一噸，鋼板二百一十一噸，鉤口鐵二十八噸，舊船板一百零三噸，洋薄鐵五十噸，鉛水線十四噸和鋼四十八噸。

其他貨物則包括有紙張一百零一噸，粟米粉一百五十二噸，牛奶十四噸和松板四十八噸，酒和人造樹脂等也有運來。

沙爾薩特
今自津到
浮泰拉昨到港

【本報訊】鐵行公司代理的「沙爾薩特」輪，定今日自天津、上海抵港，停泊於A字一號泊。據悉，該輪這次從天津載來凍肉有二百一十噸。

又，該公司代理的「浮泰拉」輪，昨天自日本、上海開到，停泊於A字四號泊。該輪這次從日本載來人造絲、鉛錠等共四百一十噸，從上海則載來二十件轉口貨。

埃沙高今赴歐

【本報訊】天祥洋行屬下的「埃沙高」輪，將於今天離港經馬尼拉、新加坡轉往意大利。該「埃沙高」輪將由港載出一千二百噸貨物，其中歐洲佔八百噸，馬尼拉和新加坡共佔四百噸。這些貨物中以棉織品佔數最多，搪瓷、衣著等物亦有。此外，

芬摩爾輪
今天入塢

【本報訊】多利順洋行屬下的「芬摩爾」輪，已於昨日由日本到達香港。該輪此次由日本載來的貨物，只得六七十噸。「芬摩爾」輪將於今天入塢修理，大約一個星期後離塢出塢，本月中旬開期。

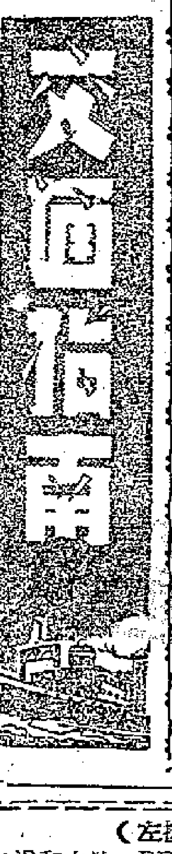
飛機時刻
（香港。）

今日到港班機

㊀印航：東京來，上午七時到；㊁日航：東京、沖繩來，上午八時二十分到；㊂英國海外：東京來，上午七時四十五分到；㊃民航：東京、岩國、沖繩、台北來。中午十二時到；㊄菲航：馬尼拉來，下午三時四十分到；㊅泰國航：曼谷來；上午六時四十五分到；㊆泰航：新加坡來，上午十一時十五分到；㊇港航：馬尼拉來，下午四時卅分到。

今日離港班機

㊀印航：往曼谷、孟買，開上午八時十五分；㊁英國海外：往倫敦、仰光，開上午九時卅分；往東京，開上午九時；㊂港航：往台北及西京，開上午十一時；㊃：往夏威夷、舊金山，開上午十時；㊄泰國航：往曼谷，開下午十時；㊅民航：往岩國、東京，開下午三時；㊆：往新加坡，開下午三時十分；㊇菲航：往馬尼拉，開上午十時；㊈：往昌興，下午四時卅分；㊉：往華泰，上午八時；⑪：往越南，開上午十時；⑫：往西貢，開上午十時。



截郵時間

今日空郵（星期三）

地區	時間
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭	上午八時
台灣、沖繩	上午十時
菲島	下午一時
夏威夷、美國、加拿大、台灣、南朝鮮	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
印度支那、泰國	上午十一時
錫蘭、巴基斯坦、印度	下午三時
日本、美國、中南美	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

地區	時間
北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
日本	上午八時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、法國、英國	上午九時
菲島	下午一時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、印度、美國、泰國、錫蘭、緬甸	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
泰國、菲律賓、北婆羅洲、拉布爾、澳洲、新西蘭	下午二時
亞丁、埃及、日本、夏威夷	下午三時
馬來亞、英國、歐洲	下午五時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	3月8	福來
京都	KYOTO	歐洲新加坡	3月8	太平
九州丸	KYUSHU MARU	日本	3月8	東方
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	3月8	捷成
馬來太子	MALAYAN PRINCE	神戶	3月8	渣甸
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	3月8	渣甸
顯生	HIN SANG	山打根	3月8	渣甸
鄱陽	PO YANG	神戶	3月8	太古
東來	DONAI	基隆釜山日本	3月9	法郵
利馬	LE MAIRE	日本	3月9	渣華
月光丸	GEKKO MARU	日本	3月9	東方
東京丸	TOKYO MARU	日本	3月9	巴拉多
芝班那士	TJIPANAS	日本	3月9	渣華
海后	HOI HOUW	曉嚨新加坡	3月9	捷順
永利來成	VINAI NAVI	曼谷	3月9	永寧
多利	PRETORIA	歐洲新加坡	3月9	寶隆
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	溫哥華舊金山	3月9	鐵行
富士丸	FUJI MARU	日本	3月10	太平
立春丸	RISSHUN MARU	日本	3月10	東方
賈樹雲	BOISSEVAIN	南美南非新加坡	3月10	渣華
浩生	HO SANG	日本基隆	3月10	渣甸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲新加坡	3月10	鐵行
夏利陸	HERMOD	日本	3月10	多利順
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO.CHIN	加爾各答新加坡	3月10	東方
美麗谷	MINIKOI	歐洲新加坡	3月10	太平
謙士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	3月10	渣華
大利華	PROSPER	曼谷	3月10	振盛行
嘉泰	ROSITA	金邊	3月10	嘉豐
福州	FOO CHOW	門司	3月10	太古
光和	KWANG HO	沖繩基隆	3月11	維記
保士	PRODUCE	日本	3月11	寶隆
芬田	FERNFIELD	紐約洛杉磯舊金山	3月11	多利順
彥根丸	HIKONE MARU	日本	3月11	天祥
雪梨丸	SYDNEY MARU	日本	3月11	東方
忌連萊	GLENROY	上海	3月11	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	波斯灣新加坡	3月11	福來
飛鷹	FLYING EAGLE	美國新加坡	3月12	和捷
丹地	M. M. DANT	美國馬尼拉	3月12	渣甸
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	3月12	渣華
路美頓	LAOMEDON	歐洲新加坡	3月12	太古
依斯美拿	ISMAILA	孟買新加坡	3月12	鐵行
新加坡	SINGAPORE	英國新加坡	3月12	鐵行
彰德	CHANGTE	神戶	3月13	太古
必達馬士基	PETER MAERSK	美國基隆	3月13	捷成
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	3月13	捷成
名鋒	PIONEER MINX	紐約	3月14	美輪
海順	HELIOS	曼谷	3月14	多利順
西吐士	CITOS	澳洲	3月14	天祥
金航	GOLDEN MARINER	舊金山	3月14	美輪
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO. 1	新加坡	3月15	東方
岳州	YOCHOW	曼谷	3月15	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡	3月15	東來
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	3月15	東來
東頭	EASTERN MUSE	日本	3月15	渣甸
漢陽	HAN YANG	新加坡	3月15	太古
太原	TAI YUAN	神戶	3月16	太古
勝高喇	SANGOLA	日本	3月16	鐵行
正鋒	PIONEER MING	基隆釜山日本	3月16	美輪
賢來	BALLARAT	歐洲新加坡	3月17	鐵行
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	3月17	東方
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	3月17	捷成
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	3月17	九甸
渡波道	TROUBADOUR	菲律賓	3月17	天祥
漢堡	HAMBURG	日本	3月17	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	3月18	總統
大利花	TARIFA	上海	3月18	多利順
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	3月18	捷成
南京	NANKIN	日本上海	3月18	鐵行
吳臣總統	PRESIDENT JACKSON	美國日本	3月18	總統
邊和力治	BENVORLICH	英國新加坡	3月19	洛士利
忌連些路	GLENSHIEL	英國拉賓安	3月19	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	3月19	渣甸
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	3月19	福來
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國基隆	3月19	捷成
文能	MENTOR	日本	3月19	太古
皮利亞士	PELEUS	利物浦鹿特丹新加坡	3月20	太古
登基	TANCRED	馬尼拉	3月20	天祥
巴拿馬	PANAMA	歐洲新加坡	3月20	寶隆
美山	MASAN	日本	3月20	福來
遙羅怡美利	LENEVERETT	日本	3月20	福來
多利斯	DOLIUS	歐洲新加坡	3月21	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	3月21	銀行
泰星	THAI	日本	3月21	福來
湖南	HUNAN	天津上海	3月21	太古
鐸茂	DORTMUND	歐洲新加坡	3月22	捷成
忌連威利	GLENVILLE	美國	3月22	多利順
亞比吉	ABBEKERK	歐洲新加坡	3月22	渣華
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	3月22	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	釜山	3月22	渣甸
泰來總統	PRESIDENT TYLER	馬尼拉	3月22	總統
長沙	CHANGSHA	澳洲宿務馬尼拉	3月23	太古
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲星洲	3月23	和捷
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	3月23	渣甸
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	3月23	天祥
蘇馬利	SOMALI	英國新加坡	3月23	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	日本	3月23	天祥
芬賓	FERNBANK	紐約洛杉磯舊金山	3月23	多利順
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	3月23	福來
美國郵	AMERICAN MAIL	美國日本	3月24	福來
京都丸	KYOTO MARU	日本	3月24	巴拉多
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山菲律賓	3月24	美輪

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
比拿路芳	BELLEROPHON	英國	3月8	太古
東來	DONAI	安特衛普鹿特丹漢堡	3月10	法郵
邊寧爾士	BENRINNES	倫敦鹿特丹	3月11	洛士利
忌連萊	GLENROY	倫敦鹿特丹漢堡	3月12	渣甸
路美頓	LAOMEDON	利物浦格拉斯高	3月15	太古
漢堡	HAMBURG	馬賽鹿特丹漢堡	3月17	捷成
吳臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽	3月19	總統
大利花	TARIFA	歐洲	3月19	多利順
泰嘉	TIGRE	安得衛堡鹿特丹漢堡	3月20	法郵
巴拿馬	PANA MA	安特衛普鹿特丹漢堡哥本哈根	3月22	寶隆
邊和力治	BENVORLICH	倫敦漢堡	3月23	洛士利
丹碧些利	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	3月23	渣甸
皮利亞士	PELEUS	利物浦	3月23	太古
淺間丸	ASAMA MARU	倫敦安特衛普	3月24	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利	3月24	天祥
高雲利城	CITY OF COVENTRY	倫敦鹿特丹漢堡	3月25	銀行
赫信士泰	HESSENSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	3月27	捷成
印•巴•中東線				
有馬丸	ARIMA MARU	近東	3月8	天祥
彥根丸	HIKONE MARU	近東	3月11	天祥
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO CHIN	加爾各答	3月11	東方
路美頓	LAOMEDON	科倫坡	3月15	太古
東頭	EASTERN MUSE	加爾各答	3月17	渣甸
勝高喇	SANGOLA	加爾各答	3月17	鐵行
漢堡	HAMBURG	科倫坡	3月17	捷成
吳臣總統	PRESIDENT JACKSON	科倫坡孟買喀喇嗤	3月19	總統
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度巴基斯坦	3月19	捷成
遙羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	3月21	福來
泰星	THAI	孟買喀拉嗤波斯灣	3月22	福來
丹碧些利	DENBIGHSHIRE	科倫坡	3月23	渣甸
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀喇嗤	3月24	天祥
東南亞線				
隆豐	TROON BREEZE	曼谷	3月8	安通
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	3月8	天祥
他輔總統	PRESIDENT TAFT	馬尼拉	3月8	總統
榮正丸	EISHO MARU	曼谷	3月8	天祥
海明	HAI MENG	山打根拉賓安斗湖	3月8	多利順
祥康	CHANG HANG	曼谷	3月8	福來
亞雪士	AROS	山打根	3月8	天祥
比拿路芳	BELLEROPHON	新加坡	3月8	太古
永利	WINERY	婆羅乃	3月9	維記
厚文	HOUTMAN	新加坡印尼	3月9	渣華
成都	CHENGTU	新加坡印尼	3月9	太古
芝保大士	TJIBODAS	印尼	3月9	渣華
利來	NELLORE	山打根	3月9	鐵行
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	3月9	捷成
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	3月9	東方
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	新加坡	3月9	渣華
東來	DONAI	西貢星洲	3月9	法郵
多利	PRETORIA	馬尼拉	3月10	寶隆
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	3月10	巴拉多
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	3月10	福來
月光丸	GEKKO MARU	新加坡	3月10	東方
安順	ANSHUN	曉嚨新加坡	3月10	太古
鄱陽	POYANG	曼谷	3月11	太古
夏利陸	HERMOD	馬尼拉曼谷	3月11	多利順
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡	3月11	天祥
利馬	LEMAIRE	新加坡印尼	3月11	渣華
興立	HENRIK	北婆羅洲古晉	3月11	多利順
富士丸	FUJI MARU	曼谷	3月11	太平
立春丸	RISSHUN MARU	曼谷新加坡仰光	3月11	東方
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO-CHIN	新加坡巴生曉嚨	3月11	東方
忌連萊	GLENROY	新加坡	3月12	渣甸
浩生	HO SANG	拉賓安山打根斗湖	3月12	渣甸
芬田	FERNFIELD	新加坡	3月12	多利順
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡巴生曉嚨	3月12	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	3月12	寶隆
福州	FOO CHOW	印尼	3月12	太古
聖羅莉	SANTA DOLLORES	曼谷	3月14	維記
必打馬士基	PETER MAERSK	西貢	3月14	捷成
路美頓	LAOMEDON	新加坡	3月15	太古
那須山丸	NASUSAN MARU	新加坡曉嚨仰光	3月16	東來
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	3月16	渣華
勝高喇	SANGOLA	新加坡曉嚨仰光	3月17	鐵行
漢堡	HAMBURG	新加坡	3月17	捷成
東頭	EASTERN MUSE	新加坡	3月17	渣甸
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	新加坡	3月19	捷成
大利花	TARIFA	馬尼拉	3月19	多利順
吳臣總統	PRESIDENT JACKSON	馬尼拉新加坡	3月19	渣華
太原	TAI YUAN	馬尼拉	3月19	太古
泰嘉	TIGRE	西貢新加坡曉嚨	3月20	法郵
遙羅怡美利	LENEVERETT	新加坡曉嚨仰光	3月21	福來
美山	MASAN	西貢曼谷	3月22	福來
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡曉嚨巴生	3月22	銀行
泰星	THAI	新加坡巴生	3月22	福來
巴拿馬	PANA-MA	馬尼拉	3月22	寶隆
湖南	HUNAN	新加坡巴生曉嚨	3月23	太古
丹碧些利	DENBIGHSHIRE	新加坡	3月23	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
邊和力治	BENVORLICH	馬尼拉	3月23	洛士利
芝萬捷	TJIBANTJET	印尼	3月28	渣華
汕頭•上海•天津線				
海后	HOI HOUW	天津	3月10	捷順
漢陽	HAN YANG	上海天津青島	3月17	太古
基隆•釜山•日本港口線				
正鋒	PIONEER MAIN	日本	3月8	美輪
和星	STAR ARCTURUS	日本	3月8	福來
興中	HSING CHUNG	釜山	3月9	德安
四川	SZECHUEN	基隆	3月9	太古
利來	NELLORE	日本	3月9	鐵行
釜山	PUSAN	沖繩釜山日本	3月9	福來
金龍	GOLD DRAGON	釜山仁川	3月9	華商行
丹碧些利	DENBIGHSHIRE	日本	3月10	渣甸
多利	PRETORIA	日本	3月11	寶隆
利士碧琪	KIRSTIN BAKKE	日本	3月12	鐵行
丹特	M. M. DANT	日本	3月12	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	日本	3月12	福來
飛鷹	FLYING EAGLE	日本	3月13	和捷
賈樹雲	BOISSEVAIN	神戶名古屋橫濱	3月14	渣華
依斯美拿	ISMAILA	日本	3月14	鐵行
海順	HELIOS	日本沖繩	3月15	多利順
金航	GOLDEN MARINER	日本	3月15	美輪
西吐士	CITOS	日本	3月15	天祥
名鋒	PIONEER MINX	基隆釜山日本	3月15	美輪
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	橫濱神戶	3月16	東來
星光丸	SEIKO MARU	日本	3月17	東方
芝順大利	TJISONDARI	日本	3月18	渣華
非洲線				
比拿路芳	BELLEROPHON	南非	3月8	太古
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南非	3月9	渣華
九州丸	KYUSHU MARU	西非	3月9	東方
東來	DONAI	加薩布蘭卡	3月10	法郵
月光丸	GEKKO MARU	東非南非	3月10	東方
芝班那士	TJIPANAS	英屬東非	3月10	渣華
忌連萊	GLENROY	加薩布蘭卡	3月12	渣甸
美洲線				
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	3月8	美輪
他輔總統	PRESIDENT TAFT	舊金山洛杉磯	3月8	總統
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南美	3月9	渣華
丹特	M.M.DANT	舊金山洛杉磯	3月12	渣甸
利士碧琪	KIRSTIN BAKKE	溫哥華西雅圖舊金山	3月12	鐵行
飛鷹	FLYING EAGLE	舊金山巴爾的摩	3月13	和捷
金航	GOLDEN MARINER	舊金山洛杉磯	3月15	美輪
名鋒	PIONEER MING	紐約	3月17	美輪
吳臣總統	PRES. JACKSON	紐約	3月17	總統
馬連馬士基	MAREN MAERSK	紐約巴爾的摩	3月18	捷成
馬來太子	MALAYAN PRINCE	波士頓紐約巴爾的摩	3月18	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	3月19	總統
澳洲線				
亞雪士	AROS	澳洲	3月8	天祥
利來	NELLORE	澳洲	3月8	鐵行
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲	3月12	鐵行
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	3月15	太古
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	3月20	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
沙爾薩特	SALSETTE（下午）	華北	A1	鐵行
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	九龍倉碼	總統
吾妻山丸	AZUMASAN MARU（上午）	日本	A16	東來
海明	HAI MENG（中午）	曼谷	B19	多利順
祥康	CHANG HANG（下午）	沖繩釜山日本	B11	福來
成都	CHENGTU（下午四時）	門司上海	B17	太古
海富	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	遠東

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
寶隆丸	HORYU MARU（下午）	西貢曼谷	B12	東來
浮泰拉	FULTALA（上午七時）	新加坡曉嚨吉大港	A4	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK（中午）	日本美國	A8	捷成
泰嘉	TIGRE（下午）	基隆釜山日本	A10	法郵
胡佛總統	PRES. HOOVER（晚間）	日本檀香山美國	九龍倉碼	總統
埃沙高	IBARCO（下午）	馬尼拉新加坡意大利	九龍倉碼	天祥
蘇頓	SOUDAN（上午七時）	日本	九龍倉碼	鐵行

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
榮正丸	EISHO MARU	日本	B10	天祥
亞雪士	AROS	日本	A2	天祥
厚文	HOUTMAN	上海	B	渣華
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	A	福來
芝保大士	TJIBODAS	日本	A17	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
海生	HAI SENG	高雄	油蔴地	維記
英航	ENG HANG	高雄	油蔴地	遠東
興中	HSING CHUNG	釜山基隆	油蔴地	德安
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	A7	渣華
他輔總統	PRES.TAFT	美國日本	九龍倉碼	總統
正鋒	PIONEER MAIN	美國馬尼拉	A	美輪
有馬丸	ARIMA MARU	日本	A	天祥

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢曼谷	A9	捷成
沙爾薩特	SALSETTE	新加坡曉嚨歐洲	A1	鐵行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡曉嚨	A16	東來

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期增開）	11時10分		

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	下午8時18分	上午8時56分	下午1時31分
下午5時54分	下午10時22分	上午9時58分	下午2時36分

三井 MITSUI LINE

吾妻山丸 AZUMASAN MARU 停A15泊
直放 石叻　巴生　曉嚨　哥倫堡　卡拉畫　孟買　孟德拉斯
即日收貨　七日啓行

赤倉山丸 AKAKURASAN MARU
三月十五日收貨　十六日啓行
直放橫濱　神戶　門司　八幡

那須山丸 NASUSAN MARU
三月十五日收貨　十六日啓行
直放石叻　曉嚨　仰光　吉打

貨客付貨請移玉華人貨倉經理處干諾道中一一三號
權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：26634　29077
東來有限公司啓　都爹利街一號二樓　電話：29374　39111

英旗 **隆豐快輪** S/S "TROON BREEZE"
直透暹羅
準期三月七日上午落貨　八日晨早開行
貨儎處　干諾道西27號三樓　電話：三三三一〇　二五二二四
印刷行14號A室
安通公司啓

萬噸 **一新型快船「東來」** S.S. "DONAI"（時速十七海浬）
直往小呂宋，西貢，北非及歐洲各埠
三月九日落貨　即日下午開行
法國郵船公司啓
香港干諾道中五號皇后行樓下　電話二六六五一

港澳輪

船名	往澳	返港	泊碼頭接洽處	電話
大來	下午二時	半夜二時	德記碼頭 廈及球下	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	一四七三七 三七九〇九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	一〇五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期六及公衆假期澳開下午五時正　大來：逢星期六及公衆假期港開下午二時半

輪船停泊處

船名		停泊地點
華興	HWA HSING	油蔴地
捷美	GUNN	油蔴地
賀波	BERBERIS	油蔴地
安順	ANSHUN	B5
合生	HOP SANG	B30
多利多	TOREADOR	A2
利來	NELLORE	A7

公司：南記　鑫洋　太古　渣甸　天祥　鐵行